

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

¹ Nuque, am tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, pa gu padijü ter beh ca bi ncja.

² Mí bbuh cu dda hñøjø cu xquí den car Jesús desde jar müdi. Guegue-cu bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabrajü, como dí padijü, mí cierto ca mí majmü. Gueguejü bi möx cu to bi tungui car jña digue car Jesús.

³ Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbu mí müdi, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo.

⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjumuy car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bbu már mandado car rey Herodes pu jar jöy Judea, már bbuh pu hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo cu möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejña car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcuí hñeje digue cár cji car damöcja Aarón.

⁶ Car Zacarías co cár bbejña, göhtjo yojmi már zö cár hmuyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá.

7 Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

8 Diguebbu ya, car grupo cu möcja pu jabu mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmu pu jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebiju ca Ocja pu jar ndo ñicja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bbuh pu jar ndo ñicja, már pejpi ca Ocja gá möcja.

9 Cu möcja mí echa suerte pa di tjajni toca di daja pa di ñati pu jabu már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñati pu mbo car ñicja, pu jabu már nttzujpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja.

10 Nu cu cjahni rá ngu mbí tøhmitjo pu tji, mbí oraju car hora bbu már ñahti car guitjoni car Zacarías.

11 Nu pu mbo ya, bi hna ñiguitjo hnár anxe car Tzi Ta jitzí, már bböh pu jár joguí dyε car arta, pu jabu mí ttáx car guitjoni.

12 Car Zacarías, bbu mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzu.

13 Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzuge, Zacarías. Ca Ocja xí dyøh ca xcú dyøjpi. Quer bbejña, car Elisabet, da hmah hnár tzi ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan.

14 Nubbú, gui mpöh bbú. Nubbú, da ddahqui gusto bbú. Cja bbu xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmuy, nubbu, guejtjo pé xta mpöh cu pé dda cjahni rá ngu.

15 Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttu cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí ntí yu cjahni, ni dur

vino da zi. Göhtjo úr vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bb_u xta hm_uy.

¹⁶ Da nzoj y_u pé dda cjahni israelita pa da mbenij_u ca Ocja, cja da jionij_u.

¹⁷ Guegue car Juan da hm_uto, pa da xij y_u cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmuj_u. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espíritu. Da pejpí ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh c_u ndo cahnitsje cja co ni quí bajtzi, pa da madij_u. Da nzoh c_u cjahni c_u xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-c_u. Bb_u ya xtrú ngoh-c_u, da dyøjtibij_u cár palabra c_u jogui cjahni c_u i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer tt_u ca da hm_uy, da nzoj y_u cjahni, pa bb_u xtu eh cam Tzi Jmuj_u, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemej_u-ca.— Bi ma ncjap_u car ángele-ca.

¹⁸ Nubb_u, car Zacarías bi dyön car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá padi, cja cierto da hm_uh hnam tt_u? Ya xtúr titagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjajpi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujqui xtú xihqui nar jogui jña, pa gui padi.

²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xquí hñemegui ca xtú xihquí. Ya jin da nzö gui ña hasta gue bb_u xta hm_uh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihquí, cja nubb_u, cja xta xoh quer ne, cja xtí ña, bb_u. Ndejma da ncja n_u xtú ma bb_u xta z_uh car tiempo.— Ncjan_u gá man car ángele.

²¹ C_u cjahni már tømij_u car Zacarías p_u tji. Mí dyo quí mfenij_u, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo

de p_u mbo car n_icj_a.

²² Guegue, bb_u, bú pøh p_u mbo car n_icj_a, pe jí mí tzö te di xih c_u cj_ahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi f_adi, pé te xquí cjajpi ca Ocj_a xcuí ccahti p_u mbo car n_icj_a. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö dí ña.

²³ Bb_u mí zøx c_u pa c_u mí tocabi di sirve jar n_icj_a, bi ma úr ngu bb_u.

²⁴ Diguebb_u, bi hñ_u cár bb_ejñ_a car Zacarías, gue car Elisabet. Catta zana mí bb_ujt_i p_u mbo úr ngu, jin tza mí pøni.

²⁵ Mí ma, in_a:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta j_itzi, ya xí cjagui xtú hñ_u. Nuya, ya jin da dengui y_u cj_ahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjap_u car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bb_u mí z_u ddajto zana mí hñ_u car Elisabet, nub_u, ca Ocj_a pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma p_u jar tzi jñ_ini Nazaret, nu p_u jar estado Galilea.

²⁷ Bi ma p_u jar ngu ca hnar bajtzi bb_ejñ_atjo ca jí bbe mí yojmi hnar hñøjø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja ttøjte, gue car José bi dyödi pa di cjajpi úr bb_ejñ_a. Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David.

²⁸ Car anxe bi ñuti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocj_a, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zö car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue c_u pé dda bb_ejñ_a.—

²⁹ Car María bi z_u c_u palabra-c_u, mí ndo dyo úr may, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguate-cá?”

³⁰ Bi man car anxe, bb_u:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui.

³¹ Dyøjmaja ya, gui ma gui hñu, cja da hmah quer ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús.

³² Guegue-cá da cja ur nda, cja da tsjifi ur Ttu ca Ocja ca bí bbu jítzi. Car Tzi Ta ca dí ihtzibiju da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmuy digue cár cji-ca.

³³ Göhtjo ur pá da mandadoquiju, guí cjahnijü israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue yu palabra-yu bi man car ángele.

³⁴ Car María bi dadi, bi dyön car anxe, ina:

—¿Ja drí hmah cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bbu, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñu. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jítzi gui yojmi pa da hmah quer bajtzi. Por rá nguehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi ur Ttu ca Ocja.

³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjujue car Elisabet, ya xqui tu cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnur chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñu, cja mí tsjifi jin gui ønte.

³⁷ Rá nzech ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bbu:

—Nugö, ur muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjugui como ngu xcá ma.—

Diguebbu, bi hna wen car ángele, bbu.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bb_u mí tsjih car María, ya xi mí t_u cár bajtzi car Elisabet, ngueticā bi bōni gá ma jar estado Judea, p_u jab_u mí cja ttøø. Bi ma jar ngu car Zacarías co car Elisabet. Bb_u mí zøti jar jñini jab_u mí bb_u gueguehui, bi ñ_uti p_u jar ngu_hhui, bi zengua car Elisabet.

⁴¹ Cjā bb_u mí dyøh car Elisabet már nzenguate car María, xní hñán car bajtzi p_u mbo úr m_uy. Mismo car hora-ca, car Espíritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij y_u palabra y_u bi ma guegue.

⁴² Nubb_u, bi ñ_a nzajqui car Elisabet, bi xih car María, in_a:

—Nuquiguε, María, más da ttizquiguε ni digue y_u pé dda bb_ejñ_a, cja da ndo ttih_tzibi quer bajtzi ca da hm_uy.

⁴³ Guehquiguε, úr mequi cam Tzi Jmuj_u, cja nugö, jin te dí ntj_um_uygö.

⁴⁴ Ca xtá øde xquí zenguagui, exque xí hñán n_um bajtzi mbo n_um m_uy, como xí ndo mpöjö.

⁴⁵ Cjā hnehquiguε, rí ntzöhui gui mpöjq_uε, hneje, porque xcú hñeme ca xí tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjap_u gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubb_u, car María bi ndo mpöjö, cja bi mam bb_u: Dí ndo xöjtibi car Tzi Ta j_itzi, ntero göhtjo mbo n_um tzi m_uy,

⁴⁷ I ndo mpöj n_um m_uy por rá ngue ca Ocja. Guegue-ca xta g_uzqui ca rá nttzo ca dí t_u.

⁴⁸ Xí nugui co cár tzi ttijqui, exque úr muzagui, masque jin te dí vale.

Desde g_uejya c_u cjahni da ma, te tza rá zö car bendición xí ddajqui ca Ocja.

49 Rá ndo nzeh ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zö.

Rí ntzöhui gu xöjtibij_u cár tzi tjuju.

50 Ca Ocja, siempre i ndo föx y_u cjahni y_u i eme,

Cja guejtjo i föx quí bajtzi-y_u, co quí bbejtjo-y_u.

51 Ca Ocja xí ujtiguij_u, te tza rá nzedi guegue,

Xí fongui c_u cjahni c_u mí mantse, mí ndo padij_u.

52 C_u cjahni rá nzedi c_u mí mandado, ca Ocja xí jñajquibi cár cargo-cá, pa ya jin da mandado.

Nu c_u cjahni c_u jí mí hñixtsej_u, guegue-c_u ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoj_u.

53 Ca Ocja xí wini rá zö c_u cjahni c_u mí tuntju, nu c_u rico c_u mí pehtzi rá ngu, xí nguh-cá, jin te xcá uni.

54 Ca Ocja xí möxquigöj_u, dí cjahni israelitaj_u, como dí sirvebij_u.

Ya xí cumpli ca bi xih c_u ndom titaj_u, ya má yabb_u.

55 Bi man cam Tzi Taj_u jitzi di möx cam titaj_u Abraham, co quí bajtzi, co guejti quí bbejtjo c_u di hm_uy, hasta göhtjo c_u cjahni c_u di hm_uy digue cár cji car Abraham.

Tzudi, guejcöj_u bi man ca Ocja di möxcöj_u, Göhtjo ur vida jin di jieguij_u. Cja nuya xí juiguij_u, ncja ngu gá ma.

Ncjar_u gá man car María, ngá xöjtibi ca Ocja.

56 Diguebb_u, car María bi døhmi p_u jár ngu car Elisabet. Bi hm_ujtj_u p_u jñuzna, sta gue bb_u mí hm_uh cár bajtzi car Elisabet, cja nubb_u, bi ma ur ngu, bb_u.

Nacimiento de Juan el Bautista

57 Ncjar_u bi zøx c_u pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hm_uh cár tzi tt_u.

58 Bb_u mí dyøh quí vecino co ni quí pariente, guejtjo bi mpöjm_u, cja bi möjm_u p_u jár ngu car Zacarías pa di ccahtij_u. Bi majm_u gueguej_u:

—¿Te tza ngu xí möx ca Ocja n_ur Elisabet, eso, xí hm_uh cár bajtzi!—

59 Bb_u mí z_u ñojto, bi ttøhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jár ley c_u israelita. Cja c_u cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuju car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo cár tjuju cár ta.

60 Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bb_u, ina:
—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

61 C_u pé dda cjahni bi dadij_u ya bb_u, inaj_u:
—¿Dyoca guí ne guí jñuhtibi cár tjuju dur Juan, cuando jin te i bb_u ir familia ca di tsjifi ncjap_u?—

62 Nubb_u, bi cjaipitjo _ur seña cár ta car bajtzi, bb_u, bi ttöni tema tjuju mí ne guegue-ca.

63 Car Zacarías bi dyøh hnar tzi tabla cja bi jñux p_u cár tjuju car bajtzi, ina:
—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

C_u cjahni bi ndo mbenij_u-ca, bb_u.

64 Cja nubb_u, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bb_u, cja bi ña. Bi xöjtibi ca Ocja, bi ndo dyöjpi mpöjcje.

65 Mí ndo dyo í mayj_u quí vecino, göhtjoj_u. Cja bi ntangui car jña ca te xquí ncja, hasta bi ttøh p_u já ttøø, guehp_u jar estado Judea. Bi dyøde göhtjo c_u cjahni, ca Ocja, guehc_u xquí uni car tzi bajtzi pa di hm_uy.

66 C_u to bi dyøde, bi ndo mbenij_u-ca. Cja bi hñönij_u:

—¿Te tza göhtjo da dyøti car bajtzi-ca bb_u xta té?

—

Mí ma ncjap_u c_u c_{ja}hni, como ca Oc_{ja} bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espíritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, c_{ja} bi uni palabra pa drí xöjtibi ca Oc_{ja}. Bi man ya car Zacarías, bb_u, ina:

⁶⁸ Da ndo tsjöjtibi ca Oc_{ja} ca dí tenij_u, dí israelitaj_u, Porque guegue xí nuguij_u rá zö, yí c_{ja}hniguij_u, Ya xpá mejni ca hnar c_{ja}hni ca da guzquij_u ca rá nttzo.

⁶⁹ Guegue-ca du eh p_u já_r c_{ji} car David, c_{ja} drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitzi pa da guzquij_u göhtjo ca rá nttzo.

⁷⁰ Ya má yabb_u bi promete ca Oc_{ja} di mejni ca hnaa ca di guxcöj_u. Bi xih quí jmandadero c_u mí pejpi guegue. C_{ja} nuya xí dyøti guegue ncja ngu gá ma.

⁷¹ Car Tzi Ta jitzi xquí xijquij_u di hñixi hnar hñøj_ø pa da guxcöj_u p_u já_y dyε c_um contraj_u, pa ya jin te da cjaguij_u-c_u.

⁷² Guegue xquí ma, di juijqui c_u ndom titaj_u, c_{ja} di mben car acuerdo ca xquí dyøtihui car Abraham.

⁷³ Car Tzi Ta jitzi xquí ungui hnar promesa ca ndom titaj_u, car Abraham, c_{ja} xquí dö cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar c_{ja}hni ca di möxcöj_u, c_{ja} nuya, ya xí nigui-ca.

⁷⁴ Bi xijcöj_u, guegue-ca di guxcöj_u p_u já_r dyε c_um contraj_u, pa ya jin te da cjaguij_u-c_u. Nuya, gu hmaj_u ú_r dyε ca Oc_{ja}, gu pejpij_u, c_{ja} jin te gu tzuj_u ya.

75 Nuya, gu jεguij_u ca rá nttzo, cja gu øtij_u ca rá zö. Göhtjo _{ur} vida gu tenij_u ca Ocja, como guehca dí emej_u-ca. Gue nar palabra-n_u bi tsjih ca ndom titaj_u, cja ya xí nz_udi.

76 Nuq_uε, _{am} tzi tt_uqui, da tsjihqui _{ur} jmandadero-qui ca Ocja,

Cja gui ma gui xij y_u cja_hni cár palabra car Tzi Ta j_itzi.

Rí ntzöhui da ndo tt_ihtzibi-ca. Gueh_uε gui hmεto, gui nzoj y_u cja_hni, gui xijm_u, ya xpa eh cam Tzi Jmuj_u,

77 cja gui xijm_u ja ncja drí dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonaguij_u ca rá nttzo ca xtú øtij_u.

78 Xí ndo juiguij_u car Tzi Ta j_itzi cja xí ndo neguij_u. Ncjahm_u ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zö, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo _{am} tzi m_uygöj_u.

79 Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti c_u cja_hni c_u rá bb_uh p_u jab_u rá hmεxuy, gue c_u ya xní ma da d_u.

Ca hnar bajtzi ca da hm_uy da cjaguij_u gu tenij_u cár hñ_u, pa gu hm_upj_u rá zö, gu mpöjm_u car Tzi Ta j_itzi.

Ncjap_u gá man car Zacarías, bb_u már xöjtibi ca Ocja.

80 Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja _{ur} m_uy, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo p_u jab_u jin to mí hñ_uni. Bi døhmi p_u hasta gue bb_u bi xih car Tzi Ta j_itzi di nzoh quí m_inga-cja_hnij_u, tz_udi, c_u cja_hni israelita.

Nacimiento de Jesús

2

¹ Nu c_u pa-c_u, car Augusto César bi mandado bi ttøti hnar censo pa ntero c_u c_uahni mí bb_ujcua jar jöy.

² Nucá múr primera vez bi ttøti car censo. Bi tsjox car censo-c_u bb_u már mandado car Cirenio p_u jar jöy Siria.

³ Göhtjo c_u c_uahni bi möjm_u jar jñini p_u jab_u mí bb_ujmaja c_u ndo í taj_u co ni c_u ndo í titaj_u, c_uá bú jux quí tjuju_u p_u.

⁴ Nu car José bi bøm p_u jar jñini Nazaret, p_u jar estado Galilea, como guehp_u múr ming_u p_u. Bi bøtze gá ma jar estado Judea, bi zøti jar jñini Belén. Múr ngu_uma p_u ca ndo úr tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David.

⁵ Eso, bi ma p_u Belén pa du tjux cár tjuju_u p_u. Bi zix cár bb_uejña, múr María, como ya xquí c_uá ttøjte. Nu car María, ya xi mí hñ_u.

⁶ C_uá bb_u már bb_ujt_u p_u Belén, bi z_uh car tiempo pa bi jñin car María.

⁷ C_uá bi hm_uh ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi panti quí dajtu_u, c_uá bi göti p_u jar presebe, como mí ujto lugar p_u mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

⁸ Mismo car jöy-c_u, már bb_uh c_u dda mödi. Már ohmi quí dejt_u car xuy-c_u.

⁹ Nubbá, bi hna n_uguitjo hnár anxe ca Oc_uá, mír hmöh hnanguadi p_u jab_u már bb_uh c_u mödi, c_uá cár tjay ca Oc_uá bi ndo yoti p_u. C_u mödi ya, bi ndo zuju_u.

¹⁰ Nu car ángele ya bi xijm_u:

—Dyo guí ntzujm, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jñã pa da mpöj ym cjahni, ntero ym i bbujcua jar jöy.

¹¹ Nuya, rá pa ya, xí hmuh ca hnar cjahni ca da guzquijm ca rá nttzo. Guegue-ca ur Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jitzí, cja um Tzi Jmugöjm. Xí hmu jar jñini nã jabm mí bbujmã ca ndo úr tita, David.

¹² Dí xihquijm hnar seña pa grí meyajm car bajtzi. Gui ma gui tötijm hnar tzi wene, xí bbanti quí tzi datu, cja rá bbeni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-cá.— Ncjarm gá xih cm mödi car ángele.

¹³ Nubbm, bi hna niguí pm cm dda ángele rá ngu, güí gaj nã jar jitzí, bi mpejnijm car anxe-ca. Bi ncötijm bi xöjtibijm car Tzi Ta jitzí, már majmã, inajm:

¹⁴ ¡Da tsjöttibi ca Ocja pm jar jitzí, Nuhua jar jöy da hmuy rá zö ym cjahni, porque ca Ocja xí nu-yã co cár tzi ttijqui!
Ncjarm gá man cm anxe.

¹⁵ Nubbm, bi ma gá ngojmã pm jar jitzí. Cja cm mödi ya, bi ñatszejm, bi majmã:

—Möj nã Belén. Má ccahtijm car tzi bajtzi ca xí hmuj nã, como ya xí xijcöjm ca Ocja, guehca xpá mejnquijm-ca.—

¹⁶ Cja bi möjmã nttzedi, bú tötijm car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem pm jar presebe.

¹⁷ Cm mödi ya, bbm mí ccahtijm car tzi bajtzi, bi xijmã car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bi göxjm cm pé dda cjahni cm bi ntjejm.

¹⁸ Göhtjo cm to bi dyøh ca mí man cm mödi, bi ndo hño í mayjm, bi ndo mpöjmã.

19 Nu car María bi ndo mben c_u palabra c_u xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-cá.

20 Nubb_u, bi ma c_u mödi, bb_u. Bi ma gá ngojm_u p_u jab_u xcuí hñejm_u. Má xöjtibij_u ca Ocja, má ndo öjpij_u cjamadi, porque ya xquí dötij_u car tzi wene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpij_u mpöjce por rá ngue göhtjo c_u xquí dyødej_u cja xquí ccahtij_u.

El niño Jesús es presentado en el templo

21 Bb_u ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttøhtibi jar cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jar ley ca bi dyøti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nar tjuju-nu bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñu guegue, car ángele bi xifi ncjap_u.

22 I mam p_u jar ley ca bi dyøti car Moisés, bb_u ga hm_uh hnar bajtzi ur tzi hñøjø, cár me da døhmi cuarenta día, nubb_u, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bb_u mí zøx c_u cuarenta día, car María bi mehui car José p_u Jerusalén pa du presenta cár bajtzi.

23 P_u jar Escritura i cuati c_u dda palabra c_u i ma ncjahua: “Cada hnar familia y_u cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøjø ca da hm_uy, como nuca úr mejti ca Ocja-ca.” Tz_udi, mí nesta di möhti hnar zuwe cja di d_uti p_u jar altar. Di ncjap_u drí mbonihui car tzi hñøjø car zuwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca.

24 Eso, car José co car María bi mehui p_u Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi tt_u. I mam p_u jar Escritura, p_u

jar ley, ina: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad pu Jerusalén már bbuh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zö cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ur pa, mí pa jar templo. Mí tømhitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di gahtzibi cu cjahni israelita ca mír sufriju. Car Espíritu Santo mí yojmi car Simeón, cja mí nzofu.

²⁶ Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di du hasta gue bbu ya xtrú ccahti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí, pa di salva cu cjahni israelita.

²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma pu jar templo, bi guati pu, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjapu, ya xi már bbuh pu jar nicja bbu mí ñatihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mír ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi cu zuwe cu i mam pu jar ley ca Ocja.

²⁸ Car Simeón ya bbu, bi dyöh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitzí. Bi ma, ina:

²⁹ Nuquigüe, Tzi Jmu, ir mefiguigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xí jñu um may. Ya xí nzuh quer palabra ca gú xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni na xcú pejni pa da gúzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejna xcú pejni-na pa da gahtzibi ca rá nttzo göhtjo yu cjahni.

³² Da ncjá ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejna xcú pejni-na pa da yoti mbo í mayju cu cjahni cu jin gui padi ja guí ncjagüe. Por rá ngue guegue-na da tñhtzibi yu cjahni israelita, como ir cahnigüe-yu.

Ncjap_u gá ma_n car Simeón bb_u már xöjtibi car Tzi Ta jítzi, már ma_n te di dyøti car tzi Jesús bb_u ya xtrú te.

³³ Bb_u mí dyøj y_u palabra-y_u cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í m_uyhui.

³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bb_u, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hneh cár me. Diguebb_u ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyøjmaja, car Tzi Ta jítzi xí hñix nar bajtzi-na pa da baj y_u cjahni israelita, guegue i cumpli ca i ma. Cja bb_u ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatij_u cjahni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu c_u pé ddaa ya, da wembij_u, jin da nej_u. Da ncjap_u drí fadi ja ncja ga mben y_u cjahni mbo í m_uyj_u. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu c_u cjahni c_u da uhui cja da zani. Hnehquigüe, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ncjahm_u da ntjojtiqui quer tzi m_uy co hnar cjuay.— Ncjap_u gá ma_n car Simeón.

³⁶ Guejtjo hneje már bb_uh p_u jar templo ca hnar bbejña, múr mensajera ca Ocja. Mí ju cár tjuju múr Ana. Múr ttixu car Fanuel, xcuí hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntjajti bb_u múr bajtzi bbejñatjo, cja bi hm_ubi cár dame yojto cjeja. Diguebb_u, bi du-ca.

³⁷ Cja ya xi mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanxu. Guejti guegue mí tømhi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh p_u jar templo. Már dedi p_u, mí xöjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bb_u mpa co hneh bb_u nxuy.

³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bb_u mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi ba_{di}, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jítzi-ca, cja bi dyöjpi cjamadi. Diguebb_u, bi bøni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hm_uh ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta jítzi pa drí möx quí cjahni. Bi xifi ntero c_u cjahni jar ciudad p_u Jerusalén, göhtjo c_u to mí tømij_u car pá bb_u xti nĩgui car hñøj ca di g_ux-c_u.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam p_u jar palabra ca Ocja, tz_udi, ca i mam p_u jar ley. Diguebb_u, bi ma gá ngojmi p_u jar jñini Nazaret cja pé bi hm_ubi p_u. Car tzi jñini Nazaret, mí bb_uh p_u jar estado Galilea.

⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. Múr tzi jiaxi m_uy, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jítzi, guegue-ca mí fötzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjeya mí pa jar mbaxcjua p_u Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. C_u cjahni israelita mí tzöjpij_u hnar dambaxcjua bb_u mí mbenij_u ja ncja gá mbøn c_u ndo í titaj_u p_u jar jöy Egipto.

⁴² Bb_u mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttizti gá möjm_u p_u Jerusalén, como ngu nguá dyøti cár ta co cár me cada cjeya bb_u ya xti ncja car mbaxcjua-ca.

⁴³ Cja bb_u mí guah car mbaxcjua, bú coh c_u cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé p_u Jerusalén, pe jin gá mba_h cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcuí goh p_u?

⁴⁴ Ngá mandí gueguehui, car Jesús má hñohui c_u pé dda cjahni. Eso, bi hñoj_u göhtjo car pa-ca, mír

möjmu í nguju. Bb_u mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyön qui pariente cja co qui hnanguju. ujto.

45 Jin te gá ndötihui. Nubb_u, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui p_u.

46 Ca mír cja jñujpa, bi dötihui p_u jar ndo nicja. Már bb_ubi c_u maestro c_u mí nxödi_u c_u Escritura, már judij_u p_u. Car Jesús már øh ca már man c_u maestro cja már òni nttòni.

47 Bb_u mí dyøh c_u maestro ca már man car Jesús, bi hñöntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya n_ur bajtzi y_u mfeni rá jitz_i? Rá ndo zö ca i ma cja co ca i tjad_i.—

48 Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bb_uh p_u, már ñahui c_u maestro. Cja bi ndo hño úr mayhui, bi hñöntsjehui, ¿ter beh c_u mí jom p_u? Bi man cár me, bb_u, bi dyöni:

—Nuque, tt_u, ¿dyoc_u xcú cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndum_u.—

49 Bi man car bajtzi, bb_u, ina:

—¿Dyoc_u xcú dé xcú jionguihui? ¿Cja jin guí padihui, i nesta gu hmajcua jár ngu cam Tzi Ta?— Ncjap_u gá ndadi.

50 Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui toca mí xifi múr Tzi Ta.

51 Nubb_u, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojmu p_u Nazaret. Cja guegue bi dyøjti ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo c_u palabra c_u xquí man car Jesús.

52 Cja car Jesús bi te, más bi ncja úr may, cja bi hñøjø. Nu c_u cjahni mí ndo tzøjmu-ca. Guejti car Tzi Ta jitz_i mí ndo ne car Jesús cja mí fötzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Bi tjoh c_u cje_ya. Bb_u ya xti z_uh car tiempo ca xquí ma_n ca Oc_ja, pa di ma_di di predica car Juan ca mí xix y_u cja_hni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado p_u. Car Poncio Pilato múr gobernador p_u jar estado Judea. Car Herodes már mandado p_u jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado p_u jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisantias már mandado p_u jar estado Abilinia.

² Bb_u ya xti ma_di di predica car Juan ca mí xix y_u cja_hni, c_u möc_ja c_u mí ju_u qui tju_jhui car Anás co car Caifás már mandadoh_ui p_u jar templo c_u judio. Car cje_ya-ca, ca Oc_ja bi nzoh car Juan, cár tt_u car Zacarías, bb_u má dyo p_u jab_u jin to mí hñ_uni. Bi gu_y di ma du nzoh c_u cja_hni.

³ Nubb_u, bi ma car Juan, má tjoh p_u já jñ_uni c_u mír hm_uh p_u jáy nttz_uni car datje Jordán, má xih c_u cja_hni di ntzohmij_u, di jiejm_u ca rá nttzo, cja di xixtje_u pa drí n_ugui, ya xi mí jonij_u ca Oc_ja. Nubb_u, ca Oc_ja di g_uhtzibij_u ca rá nttzo ca xquí dyøtj_u.

⁴ Bb_u mí predica car Juan bi z_uh c_u dda palabra c_u xquí ma_n car profeta Isaías ya má yabb_u. Xquí jñ_ux c_u palabra-c_u p_u jar libro xquí dyøte. Bi ma ncj_uhua:

Dyøjm_uj_u, i dyo hnar cja_hni p_u jab_u jin to i hñ_uni, i
ndo ñ_u nzajqui,

I xih c_u pé dda cja_hni da jojqui qui vidaj_u, como ya
xpa eh cam Tzi Jm_uj_u.

I nzojm_u ncj_uhua, in_u: “Gui jojquij_u ya car hñ_u p_u
jab_u xtu eh ca Oc_ja,

Gui cja_jpij_u drá ncju_uni.

⁵ Gui ñuhtzij_u jöy göhtjo p_u jab_u rá je,
 Gui yøhtij_u jab_u rá nte, göhtjo c_u ttøø,
 P_u jab_u xí mögui, gui c_uajquij_u derecho,
 Gui jojquij_u car hñu drá nconi,

⁶ Pa du eh cam Tzi Jmuj_u. Guehca da g_uzquij_u ca
 rá nttzo-ca,
 Cja jin gui jønguitsj_egöj_u da möxquij_u, pe guejtjo da
 mötzi göhtjo c_u pé dda c_uahni c_u i bbujcua jar
 jöy.”

Bi ma ncjap_u car profeta Isaías.

⁷ Már ngu c_u c_uahni bi guatij_u car Juan, mí ne di
 xixtjej_u. Car Juan ya, mí nzojm_u, mí xijm_u:

—¿Toca xí xihquij_u gui xixtjej_u? Rá nttzo quir
 m_uyj_u. Guí ncjaj_u ncja ngu cciña. ¿Cja guí inaj_u,
 bb_u jøntjo gui xixtjej_u, nubb_u, jin da z_uhquij_u car
 castigo drá ndo ú ca xtu p_enquij_u ca Ocja?

⁸ Bb_u de vera gui repentij_u cja gui j_eg_uij_u ca
 rá nttzo, nubb_u, xquí dyøtij_u ca rá zö. Nubb_u,
 cja da ñigui, de vera guí emej_u ca Ocja, bb_u.
 Nuquigu_ej_u, guí mbeni mbo ir m_uyj_u, jin tema
 castigo da ttahquij_u, como xquí hñejm_u jár cji ca
 ndom titaj_u Abraham. Nugö, dí xihquij_u, jin te i cja
 jab_u xcuí hñeh quer cijj_u. Bb_u di mandado ca Ocja,
 hasta guejti y_u me_udo y_u i bbongua, di cja í bajtzi ca
 ndom titaj_u Abrahám.

⁹ Xí man ca Ocja, ya xtu p_enqui quer castigoj_u.
 Ya xqui guejti p_u xta z_uhquij_u. Car hacha ya xna
 bböjti p_u hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo c_u
 za c_u jin gui t_u ixi rá zö, xta ttzejqui, cja xta d_uati
 p_u jar tzibi.— Mí ma ncjap_u car Juan.

¹⁰ C_u c_uahni ya, bi dyön car Juan ya bbá, ina:

—¿Te gu p_ejme ya bbá, pa jin da castigaguije ca
 Ocja?—

11 Car Juan bi dadi:

—Bb_u guí c_a yo pajni, gui uní hnaa car cjahni ca jin te i c_aja. Bb_u guí p_ehtzi semilla rá ngu, gui uní tz_u car cjahni ca jin te i p_ehtzi.— Bi m_a ncjan_u car Juan.

12 Pé bú ejm_u c_u dda publicano, tz_udi, c_u hñøjø c_u mí cobra c_u contribución, bi guatij_u car Juan. Guejti guegue-c_u mí ne di xixtje hneje. Bi dyönij_u, in_a:

—Νυφε, Maestro, xijcöje, ¿te b_eh c_a gu p_ejme, bb_u, pa da neguije ca Oc_a?—

13 Car Juan bi xijm_u, bb_u:

—Gui cobraj_u lúnico ca i m_an car gobierno. Dyo pé guí juhtzij_u ca gui cobraj_u.—

14 Guejti c_u sundado bi guati car Juan, bi dyönij_u:

—Xigöje, ¿te gu p_ejme?—

C_a car Juan bi xijm_u:

—Dyo guí tzímbi quir hñohuij_u quí zuwe gá fuerza, c_a dyo te guí jambij_u. Dyo guí jøxj_u bbetjri y_u cjahni, hneje. Gui hm_upj_u conforme quer rayaj_u.— Bi m_a ncjar_u car Juan.

15 C_u cjahni ya, mí tøhmij_u ca hnar cjahni ca di guh ca Oc_a pa di g_uhtzibij_u ca rá nttzo. Mí mbenij_u, ya xti n_igui-ca. Bi ccahtij_u m_ar ndo zö car Juan. Göhtjo mí mbenij_u, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Oc_a pa di hñeje di möxj_u.

16 Bi bah car Juan te mí mben c_u cjahni, eso, bi xifi göhtjo-c_u:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí tøbiguij_u. Cierito i bb_uh cam cargo. Dí xixquij_u cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, c_a guegue más i ndo j_a cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu c_ajpi quí jmandado-ca. Guegue da

ddahquij_u car tzi Espíritu Santo pa gui yojm_u-ca, cja car tzi Espíritu Santo i jñejmi hnar tzibi.

¹⁷ Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui quí ttēy, da wejque c_u baxa cō c_u semilla. Car ttēy ya, da bbēhtzi, cja car baxa da dd_uti p_u jar tzibi ca jin gui juiti.—

¹⁸ Mí ncjap_u nguá nzoh c_u cjahni car Juan. Mí xijm_u, ya xti m_udi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijm_u pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa di hñemej_u.

¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado p_u jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cuajti cár bbējpo gá bbejña, siendo mí bbajt_i cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue c_u pé dda cosa c_u xquí dyøte már nttzo.

²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyøte ncja ngu gá man car Juan. Más bien, pé bi dyøti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttz_uh car Juan, bi cjoti födi.

El bautismo de Jesús

²¹ Pe bb_u jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix c_u cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bb_u mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bb_u már oratjo, bi xoj nar jitz_i,

²² cja bú cah car Espíritu Santo, mí nigui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cja bi ttøh hnar jña mbí ña p_u mbo jar jitz_i, mí ma:

—Nuquig_e, um tzi ttuquigö. Guí pöjpigui nam tzi m_uy.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jabu ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cja bi mudi bi predica. Mí man ca cjahni, mí inajm, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí.

²⁴ Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Levi, cja car Leví múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José.

²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai.

²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá.

²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatíel, cja nucá múr ta car Neri.

²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melqui, cja car Melqui múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er.

²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Leví.

³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim.

³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car

Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David.

³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón.

³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá.

³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor.

³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala.

³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec.

³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matasulén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán.

³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

4

¹ Car Jesús mí ndo yojmi car Espíritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bb_u ya xquí xixtje, bi wem p_u jar ðatje Jordán. Car tzi Espíritu Santo bi zitzi gá ma p_u jab_u jin to mí hñáni, cja bi hño p_u car Jesús.

² Bu dé p_u cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jiöti car Jesús pa di dyøti tema cosa ca jin di tzö. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi c_u pa-c_u. Diguebb_u ya, bi ndo ðuntju, bb_u.

³ Nubb_u, ca Jin Gui Jo bi xifi, ina:

—I jmantjo, úr ttuqui ca Ocja. Bb_u de vera úr ttuqui ca Ocja, gui cjaipi n_ur medo-n_u da cja tju_me, pa gui tzi.— Bi ma ncjap_u ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi ðah car Jesús, imbi:

—I ju_x p_u jár palabra ca Ocja, ina: “Jin gui jøña n_ur tjujme i tzi n_ur cja_hni drí hm_uy. Bb_u ga mandadotsje ca Ocja, da hm_u úr nzajqui n_ur cja_hni, nubbá, da hm_uy.”—

⁵ Diguebb_u ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttø p_u jab_u már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo n_ur mundo co göhtjo c_u jöy, már tzi zö mír ni_gui-c_u.

⁶ Bi ma_n ca Jin Gui Jo ya bb_u, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi y_u, pa göhtjo c_u cja_hni c_u i bb_uy ntero n_ur mundo da hñizquig_ue gú Ocja-gu_e. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi n_ur mundo, cja bb_u dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni.

⁷ Nuque, bb_u gui ndadiñajmu, gui hñizquigö, gu ddahquigö-y_u, gui cjaipi ir mejtig_ue.— Bi ma ncjap_u ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi ðah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzɛdi. I jux pɥ jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmɥ. Ddatsjɛ guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

⁹ Diguebbɥ ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pɥ Jerusalén, bi hñix pɥ jár ñajcɥ car ndo nɨcja, pɥ jabɥ már ndo nte. Nubbá, bi xifi:

—Bbɥ ár ttɥqui ca Ocja gui hñɛn ya guír tö jöy.

¹⁰ Porque i jux pɥ jar Escritura, ina:
Ca Ocja da bbɛjpi qui ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cá da zɛti quir dyɛ pa jin te gui cja,
Nim pa jabɥ gui fehtzi hnar meɔ.—

¹² Nu car Jesús bi dadi ncjahua:

—Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmɥje pɥ jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyøti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbɥ ya xquí guadi xquí dyøhtibi yɥ prueba-yɥ car Jesús, diguebbɥ, bi jiegui, bi wembi tengɥ mpa, hasta bbɥ pé di hñɛh hnar hora drá zö pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pɥ jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí föx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ɥr tiempo mí yojmi cja mí pɛhtzibi cár ttzɛdi. Göhtjo pɥ jar estado Galilea bi ntangui car jña, hasta bi ndo faɔdi ter beh cɥ mí øti car Jesús.

¹⁵ Mí dyo pɥ Galilea, mí tzøte rá ngu cɥ tzi jñini, cja mí cɥti cɥ tzi templo pɥ jabɥ mí jmuntzi cɥ cjahni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja cɥ cjahni

mí ndo respetaj_u. Guejtjo mí majm_u, már ndo zö ca mí mañ car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti p_u jar jñini Nazaret, p_u jab_u bú te. Car pa ca mí cja tsjödi, gue car nsábado, bi ma jár nicj_a c_u judio, porque mí øte ncjap_u göhtjo úr vida. Bi hna ttöjpi di nøn c_u Escritura, pa di dyøh c_u pé dda cjahni, eso bi bböy.

¹⁷ Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocj_a ca mí tsjifi _ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bb_u, bi jion car lugar p_u jab_u i ma ncjahua, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocj_a, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tangui car jogui jña, gu föx y_u cjahni, göhtjo y_u to te i nesta.

Xpá nguq_ui ca Ocj_a pa gu juhtibi í ma_y y_u cjahni y_u i ndo dum_uy,

Xpá nguq_ui gu xij y_u preso, ya xta bøxij_u,

Gu xij y_u godö, ya xta xoj yí döj_u,

Gu föx y_u to i bb_u úr dyε quí contraj_u,

¹⁹ Gu xij y_u cjahni, ya xí nz_uh car cjeya pa da g_ux yí cjahni ca Ocj_a.

Gue y_u palabra-y_u bi nøn car Jesús p_u jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bb_u, pé bi un car hñøjø ca mí pøhtzi c_u jehmi, cja bi mijöy, bb_u. C_u pé dda cjahni c_u már bb_uh p_u jar nicj_a már jantitjo_u car Jesús. Már tøhmij_u, ngá majm_u te pé di ma.

²¹ Car Jesús bi mam bb_u:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nz_uh ca i mangua jar Escritura, como nuya guí ccajtiguij_u, cja guí ødej_u ca dár ma.—

22 Göhtjo c_u c_hahni mí tzøjm_u ca mí ma_n car Jesús. Bi mbentsje mbo í m_uyj_u: “¿Jab_u xcuí hñej y_u palabra y_u i ma₋n_u? Rá ndo zö ca i ma_. ¿Ja ncja ga mbaj y_u cosa-y_u?” Guejtjo már hñöntsjej_u:

—¿Cja jí úr tt_u car José n_ur hñøjø-n_u?—

23 Guegue car Jesús bi ma_m, bb_u:

—Pé ntoja guí ne gui xijquij_u n_ur dicho-n_u: “Nuq_ue, guí ma_ng_ue gú_r doctor. Nuya, gui hñøtjetsje ya, pa gu ccahtije, ¿cja cierto guí pa_di gui dyøtje?” Cja pé guí ne gui xijquij_u: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro p_u jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguije milagro rá ngu hua jam jñinij_u Nazaret, hneje.” Guehc_a guí ne gui xijquij_u-c_a.

24 Nugö, dí xihquij_u, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja p_u jab_u ur mingu_u, eso, jin guí neguej_u gui hñemeguij_u.

25 Cja pé dí xihquij_u, már ngu c_u ddanxu mír hmajcua jam jöyj_u, nuhua Israel, bb_u mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. C_u pa-c_u, bi z_udi jñ_u cjeya hne ddajtjo zana_u, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuj_u göhtjo n_um jöygöj_u.

26 Pe jin gá cjúh car Elías p_u jar ngu hnam m_inga-israelitaj_u pa drí guati p_u. Jina₋c_a. Bi cjúh p_u jar jñini Sarepta, cerca p_u jar jñini Sidón, cja bi guati p_u jar ngu hnar ddanxu mú_r mingu_u p_u, masque jí mú_r c_hahni israelita guegue-c_a.

27 Guejtjo már ngu c_u c_hahni israelita c_u mí tzöhui c_u tsjaxi c_u i tsjifi ur lepra, c_u pa c_u mí bb_uh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-c_u. Jina_. Bi dyøtje ca hnar mingu_u Siria ca mí ju_u cár tjuj_u mú_r Naamán. Nuca, jí mú_r c_hahni israelita-c_a hneje. Eso, dí xihquij_u,

car Tzi Ta jítzi i pejni yí jmandadero p_u jab_u jin gui mingu-y_u.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

²⁸ C_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar tzi ñicj_a, bb_u mí dyødeju-ca, bi ndo unij_u ur cuε, gá jñaj_u ur huenda, már mañ car Jesús, jin drí möx c_u mingu p_u Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue.

²⁹ Eso, bi mföxj_u, bi zetij_u car Jesús, bi gutij_u gá ma jar nttzani car jñini, p_u jab_u már bb_uh hnar ndo jñe. Bi hñixj_u jar nttzani car jñe, mí ne di tsjöjqij_u p_u car Jesús.

³⁰ Nu car Jesús ya, xní bböti nttzedi, bi huix c_u cjahni, bi wem p_u.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubb_u, car Jesús bi maa gá nzøti p_u jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bb_uh p_u jar jöy Galilea. C_u pa c_u mí cja tsjödi, car Jesús mí pa p_u jar ñicj_a, cja mí ujti c_u cjahni p_u.

³² Guegue-c_u mí ndo mpöjm_u cja mí ndo ihtzibij_u car Jesús, porque már ndo zö ca mí mañ-ca. Mí paði rá zö, te i ne da mañ car Escritura.

³³ Már bb_uh p_u jar ñicj_a ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Nuca, bb_u mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴ —Nuya, ¿te guí cjaguije ya, nuque, Jesús, gúr mingu p_u Nazaret? ¿Cja xcú hñeje pa gui jñaguije cam nttzedije? Dí paðije toquigüe. Xpá nguñqui car Tzi Ta jítzi, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquigüe, gúr hñøjø rá nttzujpiquei xquí hñeh p_u jab_u i bb_uh ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondaji, bi xifi:

—Nuya, gui juij ya, cja gui wembi n_ur cjahni-n_u.—

Nubb_u, cár ndajj ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø p_u jár madé c_u cjahni már bb_uh p_u, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi jogui rá zö-cá.

³⁶ Bb_u mí ccahti c_u cjahni ya-cá, bi ndo zuj_u, bi majm_u:

—¿Jab_u xtú ccahtij_u ca di jñejmi-n_u? N_ur hñøjø n_u i tsjifi _ur Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi y_u ttzondajj da bøni, cja nuy_u i øjte.—

³⁷ Cja bi nt_ungui car jñ_a digue c_u milagro c_u mí øti car Jesús. Bi dyøh c_u cjahni c_u mí bb_u já tzi jñini c_u mí cerca p_u.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebb_u, bi bøm p_u jar ñicja car Jesús, cja bi ma p_u jár ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo cax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tz_u car döhtji.

³⁹ Nu car Jesús, bb_u, bi guati p_u jab_u már bben car bbejñ_a, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzøhui. Bi wen car jñini, bb_u, cja exque bi joh car bbejñ_a. Bi nantzi, bi w_{in} car Jesús cja co quí amigo c_u mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebb_u ya, bb_u ya xi már c_uh car jiadi, göhtjo c_u cjahni c_u mí bb_uh quí döhtjij_u, bú tzimpij_u car Jesús. Cja guegue ya, bi dy_ux quí dyε, bi jojqui göhtjo c_u mí jñini.

⁴¹ Guejto már ngu c_u cjahni c_u mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndajj-ca bi bøni. Cja bb_u nguá mbøn car ndajj, mí ndo ñ_a nzajqui, mí ma:

—Nuque, úr T_uqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondaji, jí mí jegui di ña, porque nuca mí pađi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bb_u mí nigui ya car jiax-ca, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar p_u jab_u jin to mí hñani. Cja bú ten c_u cja_hni, como mí ne di zamij_u pa di hm_ujt_i p_u, jin di ma di zoh-cá.

⁴³ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má c_u pé dda jñini hneje, gu ma grí xih c_u cja_hni car tzi jogui jña dá ja. Gu xijm_u, ya xquí mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubb_u, bi ma gá tjogui göhtjo c_u tzi jñini jar estado Galilea. Mí c_uti göhtjo c_u tzi ñicja, cja mí xih c_u cja_hni car tzi ddadyo jña ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5

¹ Diguebb_u ya, ca hnar pa, car Jesús már bb_uh p_u jár nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo d_u c_u cja_hni, mí ne di dyøjm_u cár palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquij_u, cja car Jesús, jí mí tzö jab_u ngu di hmöy pa di jogui di ujti c_u cja_hni.

² Nubb_u, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh p_u jár nttzani car mar. Ya xquí bøn c_u mamöy, már pehti quí hmamöyj_u.

³ Car Jesús, bb_u, bi ñ_uti ca hnar barco ca múr mejt_i car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñ_uta mbo car mar. Nubb_u, bi mih p_u jar barco, bb_u, cja bi segue bi ujti c_u cja_hni cár palabra ca Ocja.

⁴ Bb_u ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nar barco drí ma nu mbo nar deje, nu jabu rá je, cja gui pøti quir hmamöyju pa gui tzadiju cu möy rá ngu.—

⁵ Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtá tzadije cu möy. Pe nuya gu pøti nar hmamöy, porque guehque guí ma.—

⁶ Bi møtijju cu hmamöy bbu, cja bi zadiju rá ndo ngu cu möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyju.

⁷ Nubbu, bi cjaipi ur seña quí minga-mamöyju cu már bbuh ca hnar barco, pa di mföxju di gaxju cu möy. Bú ejmu, bbu, cja bi ñuhtzijju cu möy göhtjo cu yo barco. Már ndo ngu cu möy, hasta ya xi mí ne di ñuh cu barco.

⁸ Car Simón (guejtjo mí tsjifi ur Pedro) bi hna badi, gue ca Ocja xquí uniju cu möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bbu, bi ndandiñajmu, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, dí pøhtzi um tzö já gár hmabi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹ Car Pedro co cu pé dda mamöy cu már bbupju jár barco guegue, bi ndo mbeniju car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje cu möy xquí zadiju.

¹⁰ Guejti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí minga-mamöyhui car Simón. Car tahuí múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bbu:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer bbefi hnahño. Nuya gui nzoj yu cjahni pa da denguiigö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebbu ya, bi dyeniju cu barco gá ma pu jár nttzani car deje. Cja cu jñu mamöy bi zoh quí barco co göhtjo cu már cu pu, bi deniju car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bbuh pu hnar hñøjø, mí tzöhui hnar jnini i tsjifi ur lepra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu cu ttzotsjaxi. Guegue-cá, bbu mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndandañajmu, cja bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja gui ne gui joguigui yam tsjaxi?—

¹³ Cja car Jesús bi tungui cár dye, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya ca, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen cu tsjaxi bbú, bi zö.

¹⁴ Car Jesús, bbú, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcu zö, cja gui dö hnar zuwe pa da jñahntibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pu jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam pu, pa ncjapu drí baj yu cjahni, ya xí joh quir tsjaxi.—

¹⁵ Pe ndejma bi hño car jña, más bi ndo fadi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntziju pa di dyødeju cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi nguujui cu to mbá tzi qui döhtjiju pa di jojqui car Jesús.

¹⁶ Nu car Jesús pé bi wem pu, bi ma gá ma pu jabu jin to mí hñani, cja nupu, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷ Pé hnar vez, bbu már bbujti car Jesús pu jar estado Galilea, bi nzoh cu cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh pu cu dda fariseo co ni cu dda maestro, cja nuc, bi dyødeju hneje. Cu cjahni-cu, xquí ndo nxöh cár ley car Moisés. Xcuí hñejmu göhtjo tema jñini pu jar estado Galilea, co ni pu jar estado Judea, co hneñ pu jar ciudad Jerusalén, pa

di dyødeju te mí man car Jesús cja di ccahtiju cu milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu.

18 Bi zøti cu dda hñøjø, mbá tujju hnar döhtji, xquí hnahtzi quí hua cja jí mí tzö di hñani. Mí ne di ñutiju pu mbo car ngu pu jabu már bbuh car Jesús, pa di dyöjpiju di jojqui tzu car döhtji.

19 Bi ccahtiju ya, jí mí tzö di cahtiju car döhtji, como már ndo du cu cjahni pu jar goxtji. Nubbu, bi dexju jar ñajcu, bi xohtziju tengü cu teja, cja bi gahmiju car hñøjø, ntero co cár mñidi, gá tzo pu jabu már bbuh car Jesús.

20 Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car döhtji cu mbá tujju, mí ndo emeju guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bbu, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xí mperdonaquí ca xcú dyøti ca rá nttzo.—

21 Cu maestro cu mí ndo nxöh car ley, co cu fariseo, bbu mí dyødeju car palabra-ca, bi uniju úr cuε, como gá mbeniju: “¿Dyoca i ma ncjapu? Ncjahmu i ne da cjatsje Ocja nur cjahni-nu. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi yu cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.”

22 Nu car Jesús bi batibi quí mñeni cu cjahni-cu. Bi dyöni, bbu:

23 —¿Dyoca xí ddahquiju ur cuε ca xtá xij nur hñøjø-nú, xí mperdonabi ca xí dyøte? Guejtjo di zö nur döhtji bbu gua xifi di bböy cja di hño.

24 Nuya, gu ujtiquiju, cierto dí pehtzigö um cargo hua jar jöy pa gu perdonabi yu cjahni ca te xí dyøte, como guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Nubbú, bi nzoh car döhtji bbú, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir m̄fidi, cja gui me ir ngu.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁵ Cja car döhtji ya, bi hna bböy, bi dux cár m̄fidi, cja bi ma úr ngu. Má ndo öjpi mpöjcie ca Ocja. Göhtjo cu cjahni bi ccahtijü te bi ncja.

²⁶ Bi ndo mbenijü car milagro, göhtjoju, már ndo ihtzibijü car Tzi Ta jitzü, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyøti-cá. Bi majmü:

—¿Jabu xtú nuju hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

Jesús llama a Leví

²⁷ Diguebbü ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøjø, mí pejpi car gobierno, mí cobra cu contribución. Már ju pu jabü mí jmuntzi-cu. Mí ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Nuquigüe, gui tenguigö ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bböy ngueticá, bi zoh cár bbeñi, bi den car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttøti hnar mbaxcua pár ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi quí amigotsje cu mí pejpi car gobierno. Guejti-cu mí jmuntzi cu contribución. Guegue-cu cja co pé dda cjahni rá ngu már tzijü pár ngu car Leví.

³⁰ Guejtjo bi guati pu cu dda fariseo co ni cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-cá bi ccahtijü car Jesús cja co quí amigo, már tzijü pu hneje, cja bi zohmijü. Bi xijmü quí amigo car Jesús:

—¿Dyocá xcú mpejnijü yu jjöjte yu i cobra car contribución, co hnej yu pé dda cjahni yu rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tzijü-yu.—

31 Car Jesús bi dadi bi xijm̄:

—Rí ntzöhui gu yobbe ȳ cjahni ȳ jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yá, i nesta n̄r médico. Nu c̄ cjahni c̄ jin te i cja, jin gui nesta médico.

32 Nugö xtú eje pa gu nzoj ȳ cjahni ȳ i ndujp̄ite, pa da j̄eh ca rá nttzo, da jionij̄ ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij ȳ cjahni ȳ i mā jin gui ndujp̄ite.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

33 Nubbá, qui contra car Jesús bi dyönij̄, bb̄, bi hñ̄imbij̄:

—I ayuna c̄ hñ̄øj̄ c̄ i ten car Juan, segue i ayuna-cá c̄ i mahtij̄ ca Ocja. Guejti ȳ to i ten ȳ fariseo, i øtij̄ ncjadip̄. Nu ȳ i tenquiḡe, jin gui ayunaj̄. ¿Dyo ya c̄?—

34 Car Jesús bi xijm̄, bb̄:

—Cierto, jin gui ayuna ȳm amigo ȳ pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo n̄r novio, bb̄ ra bb̄jti n̄r novio, ra ttøhtibitjo cár mbaxcjua gá ntjajti.

35 Ba ej ȳ pa bb̄ ya xtrú ma n̄r novio. Nubb̄, da ayuna yí amigo, bb̄.— Ncjap̄ gá ndah car Jesús.

36 C̄a pé bi xih c̄ cjahni pé hnar comparación, bi hñ̄imbij̄:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hm̄editjo xtrú x̄h car ddadyo, c̄a jin di jñ̄hui car zed̄at̄u.

37 Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da f̄gui, da nd̄ cár jñ̄a, da x̄h car xifani. Nubbá, da mf̄n car vino c̄a da ttzon car xifani hne.

38 I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö.

³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncüji car vino ca ya xí mbödi.— Ncjapü gá man car Jesús. Gue yu palabra-yá mír jεquihui cü ddadyo palabra cü mí mā guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu cü costumbre cü mí ten cü judio desde ya má yabbü, mír jεquihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6

¹ Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoh pü ja juattεy, má hñohui cü hñøjø cü mí teni. Nucü, má tujqui cü ñattεy, má tajmi co quí dyejü, cja má tzajü hñatjo cü ttey.

² Már bbüh pü hneje cü dda fariseo, cja bbü mí ccahtijü te má øti quí amigo car Jesús cü mí tenijü, bi mā guegue-cü:

—¿Dyocá guí øtijü ca jin gui tjegui da ttøti nür pa nsabado, como rá nttzujpi nür pa ya?—

³ Bi dah car Jesús, bbü, bi xijmü:

—¿Te rá nguehcá guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijü cü Escritura, pü jabü i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bbü már tuntju, co ni cü hñøjø cü már hñohui?

⁴ Guegue bi ñüti pü jár ngu ca Ocja, bi gajqui cü tjujme rá nttzujpi cü xquí jñahüti ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un cü hñøjø cü már hñohui, cja nucü bi zi hneje. Jin gui tjegui to da zi cü tjujme-cü, jøntsje cü möcja.

⁵ Nugö, dí xihquijü, guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh cä da ttøti nür pa nü rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñati jar ñicja, cja bi ujti cɥ cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbɥh pɥ hnar hñøjø xquí dyoti cár jogui dyɛ.

⁷ Cɥ maestro cɥ mí ujti car ley, co ni cɥ fariseo, mí jantitjojɥ car Jesús, mí tøhmitjojɥ, cja di dyøtje car døhtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí jonijɥ te di jiøxjɥ car Jesús ca drá nttzo.

⁸ Car Jesús ya, bi baði te már benijɥ. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dyɛ, bi xifi:

—Bböy, bú ecua jabɥ da ccajtiqui yɥ cjahni.—

Bi bbøh car hñøjø, bbú, cja bi ma gá nguati car Jesús.

⁹ Diguebbɥ ya, car Jesús bi dyøn cɥ hñøjø cɥ már ccahtijɥ:

—Dí önquijɥ ya, ¿cja gu föxjɥ yɥ cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu øhtibijɥ ca rá nttzo? ¿Cja gu föxjɥ hnar døhtji pa jin da du, cja huá gu jɛguijɥ da du?—

¹⁰ Nubbú, car Jesús bi ccahti göhtjo cɥ már bbɥh pɥ, guegue-cɥ mí ne te di jiøxjɥ. Bi døhmi te drí dah-cá, pe ujtjo. Diguebbɥ bi xih car hñøjø, bi hñimbi:

—Tɥngui ya quer dyɛ.—

Car hñøjø bi tɥngui cár dyɛ bbú, cja bi hna jojtjo.

¹¹ Cɥ fariseo ya, co ni cɥ maestro, bi ndo uju car Jesús, hasta ngu di nlocojɥ. Bi ñatsjejɥ ja di ncjajɥ pa drí möhtijɥ car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue cɥ pá cá, car Jesús bi bøx pɥ jar ttøø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ɥr xuy, mí mahti Ocja.

13 Bb_u mí nx_udi ya bb_ú, bi nzoh c_u hñøjø c_u mí t_{en}i c_{ja} bi juajni doce pa di yojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá apóstole pa drí hñøj_u, drí t_{an}gui cár palabra ca Oc_{ja}.

14 Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. C_{ja} bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé.

15 Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr tt_u car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi *u*r cananista. Bi hñitzi göhtjo-cá.

16 Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí möxte c_u bi hñix car Jesús pa di yojmi guegue c_{ja} di mötzi di t_{an}guiubi cár palabra ca Oc_{ja}.

Jesús enseña a mucha gente

17 Bú cajm_u jar ttøø, gá nzøjm_u p_u jar bbatja. Nup_u, bi ndo guati c_{ja}hni rá ngu, mír d_{en}ij_u pa di dyødej_u cár palabra ca Oc_{ja}. Xcuí hñejm_u car estado Judea, co car jñini p_u Jerusalén, co p_u jar jöy p_u jar nttzani car ndo mar, p_u jab_u mír hm_uh c_u jñini Tiro co p_u Sidón. Bú ejm_u pa di dyødej_u ca mí man car Jesús, c_{ja} mbá tzimpij_u döhtji pa di dyøtje guegue. C_{ja} bi zö göhtjo c_u döhtji.

18 Guejti c_u c_{ja}hni c_u xquí z_u ttzondaji, car Jesús bi jojqui ntero-cá.

19 Göhtjo c_u c_{ja}hni, mí ne di guatij_u car Jesús pa di dönij_u, como mí ndo p_ehtzi *u*r ttzedi guegue-ca. Bb_u mí tjöndij_u jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh c_u döhtji, göhtjo ca te mí tzöj_u.

La felicidad y la infelicidad

20 Car Jesús bi nzoh cɥ hñøjø cɥ mí tɛni, bi xijmɥ:
—Rá ndo zö guir hmɥpjɥ, nuquejɥ jin te guí pɛhtzijɥ, porque ca Ocja xí nzohquijɥ pa grí hmɥpjɥ pɥ jabɥ i mandado guegue.

21 Guejtjo, masque guí tuntjujɥ hua jar jöy, rá zö guir hmɥpjɥ, porque ba eh car pa bbɥ xta ttahquijɥ te gui tzijɥ hasta gui niñajɥ rá zö.

Nuquiguɛjɥ, como ngu guir nzonijɥ yɥ pa ya, dí xihquijɥ, rá zö gri hmɥpjɥ, porque xta zøh car pa bbɥ xquí tjedejɥ.

22 Guejtjo como ngu ga ɥquijɥ yɥ cjahni por rá nguejqüigö, rí ntzöhui gui mpöjmɥ. Masque da fonquiquijɥ yɥ cjahni, yɥ pa ya, masque da zanquijɥ, masque da zo ɥr cjjnijɥ bbɥ xta dyøh quir tjujujɥ, por rá nguehca guír tɛnguigöjɥ, rí ntzöhui gui mpöjmɥ.

23 Gui ndo mpöjmɥ, hasta gui ntsjöjqüijɥ hne, porque pɥ jar jítzi da ttahquijɥ ca drá tzi zö. Guejti cɥ cjahni cɥ mí bbɥ ya má yabbɥ, mí ncjajɥ pɥ, mí ɥn quí jmandadero ca Ocja cɥ mí xijmɥ cár tzi palabra-ca.

24 Nu yɥ rico yɥ rí ma ɥr mɥyjɥ yɥ i pɛhtzi hua jar jöy, da ndo dumɥyjɥ, como ya jin te pé da ttun-yɥ pɥ jar jítzi.

25 Tzi probe yɥ cjahni yɥ i ndo ñɥnijɥ yɥ pa ya, porque xta zøh car pa da ndo duntju-yɥ.

Tzi probe hneje yɥ cjahni yɥ i mpöjmɥ por rá nguehca rí nujɥ cosa rá zö hua jar mundo. Tzi probe-yɥ, como ya xpa eh car pa bbɥ xta nzonijɥ.

26 Da ndo sufri hneje yɥ cjahni yɥ jin gui ttzan-gua jar jöy, göhtjo cɥ pé ddaa i tzøjmɥ cja i xijmɥ ca rá zö. I jñejmɥ cɥ jiöjte profeta cɥ mí bbɥ ya má

yabb_u. Guegue-c_u mí ndo tt̄ihtzibi c̄j̄a mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuquej_u, ncja ngu guir tenij_u y_u palabra y_u dí xihquij_u, gui m̄adij_u quir contraj_u, c̄j̄a gui dyøhtibij_u ca rá zö c_u to i _uquij_u.

²⁸ Gui dyöjpij_u ca Oc̄j̄a da möx c_u to i tzanquij_u. Gui nzojm_u pa da bendeci c_u to i øjtiquij_u ca rá nttzo.

²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mp̄ehti jer jmi, gui jiεgui pé drí cuajtiqui hnar mp̄ehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jiεgui da ganqui quer pajni hneje.

³⁰ Car c̄j̄ahni ca te da dyöhqui, gui _uni. Bb_u to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca.

³¹ Gui dyøhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyøhtibi ncja ngu gri ne di ttøjtiquigε.

³² Bb_u guí nej_u jøntsje c_u c̄j̄ahni c_u i nequij_u, jin gui tzö ca guí øtij_u, bb_u. Hasta y_u c̄j̄ahni y_u jin gui eme ca Oc̄j̄a, i nej_u c_u to i ne gueguej_u.

³³ Guejtjo bb_u guí fötzi jøntsje c_u c̄j̄ahni c_u xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahm_u guí cohtzibitjo car favor ca xí dyøjtiqui-c_u. Guejti c_u c̄j̄ahni c_u i ndujp̄ite, i cohtzi c_u favor c_u i ttøhtibij_u, hneje.

³⁴ Guejti car cosa ca te guí p̄ehti, gui jm̄ipi car c̄j̄ahni ca di nesta, masque jin te di j̄a pa te pé da jm̄ihqui. Bb_u gui jm̄ipi quir cosa jøntsje c_u c̄j̄ahni c_u te pé da jm̄ihqui, jin gui tzö ca guí øte, bb_u. Hasta y_u c̄j̄ahni y_u i ndujp̄ite, i jm̄ipi yí m̄inga-c̄j̄ahnihui quí cosa, como i ne pé da jm̄ipi ca te da nesta, pé hnar pá.

³⁵ Nuquej_u, dí xihquij_u, gui ma_{di}j_u quir contra_j_u, cja gui dyøhtibij_u ca rá zö. Gui jm_ipij_u ca i øhquij_u, masque jin te pé da jm_ihquij_u gueguej_u. Bb_u gui dyøtij_u ncjap_u, nubb_u, xquí jñejm_u quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitzi, cja guegue-ca da ddahquij_u ca drá tzi zö. Guegue-ca i juijquite cja i föx y_u cjahni, masque nu_y_u, jin gui øprij_u cjamadi, como rá nttzo quí m_uyj_u.

³⁶ Nuquej_u, i nesta gui juijquij_u y_u cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Taj_u i juijquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuquej_u, bb_u jin gui nej_u da ttzopiquij_u, dyo guí tzohmij_u quir m_inga-cjahnij_u. Dyo guí mangue i ndujpíte quer hñohui bb_u jin guí ne da tsjihqui guí ndujpíteguε hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonaquí ca guí tugue, hneje.

³⁸ Bb_u to te gui unij_u, da cja Ocja pa pé da ttahquij_u ca gui nestaj_u. Da ñuhtzi rá zö car tteni, da duhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjap_u da ttahquij_u. Ncja ngu gri unij_u, da ncjap_u drí ttahquij_u hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh quí amigo c_u mí tenij_u. Bi xijm_u nar ejemplo-na, bi hñimbij_u:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jab_u da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje.

⁴⁰ Hnar éscula, cja i nxøjtjo ca i ma_n cár maestro. Como i nxøjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bb_u xta cjuajti rá zö quí estudio, nubb_u, xta badi rá zö, ncja ngu cár maestro, bb_u.

⁴¹ ¿Dyoc_a guí tzohmi quer hñohui bb_u guí ccahti, xtrú dyøti ca rá nttzo? ¿Dyoc_a jin gui ccahtitsje quer

falta gú dyøte? Guí jñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi nganza xí tzo jár dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jár dö.

⁴² ¿Cja da jogui gui xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin gui padi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Toca gui ne gui jiöti ya, bbu? Bbeto gui jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebbu ya, cja da jogui gui jñahmpi ca te i o jár dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bbu rá zö hnar za, i tu cár fruta rá zö hneje. Cja bbu jin gui tzö car za, jin gui tzö cár fruta i tu, bbu.

⁴⁴ Según car fruta, i fadi tema clase car za. Jin gui tu higo yu tzi paxi gá hmini. Jin gui tu uva hnar za gá hmini.

⁴⁵ Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin gui tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo ár muy hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyoca gui nzojqwigö ir jmuguiju, bbu jin gui ne gui dyøtijü ca dí xihquijü?

⁴⁷ Xtá xihquijü ja i ncja car cjahni ca i øh ca dí ma, cja i øte.

⁴⁸ Guegue-ca i jñejmi hnar hñøjø ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimientó já medo. Bi xihmi car jöy, már je bi dyøti car cimientó, hasta bbu mí döti car do rá me. Cja diguebbu ya, bi xox cár ngu pu xøtze jar cimientó-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö dí dyenti, porque xquí tsjotzi pu xøtze car medo.

49 Nu car cjahni ca i øh ca dí ma, pe jin gui øte, i jñejmi car hñøjø ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujtjo car cimiento. Bú eh ca nzøjtje, bi dejni, cja ncjatica bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjanu gá xih quí möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7

1 Car Jesús bi xih ca cjahni yu palabra-yu, cja guegue-ca bi dyøde. Bbu mí guadi mí ujtj ca cjahni, nubbu, bi ma gá ñati jar jñini Capernaum.

2 Mí bbuh pu ca hnar capitán romano, mí jñingui hnár mefi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mefi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di du.

3 Nu car capitán, bi dyøh ca mí man ca cjahni digue car Jesús. Nubbú, bú pejni ca dda tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita, pa di dyøjpi car Jesús hnar favor di ma tzu, du dyøtjebi cár mefi.

4 Cja nucá, bú ejmu pu jaba már bbuh car Jesús. Bi ndo dyøjpiju car favor, bi xijmu:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá nguiquije. Rí ntzøhui gui ma bú dyøtjebi cár mefi.

5 Porque i ndo maj yum cjahniyu, hasta xí dyøjtiguije hnar nicja pu jam jñinije.—

6 Nubbú, car Jesús bi möjmu. Pe bbu ya xti zøtiju jar ngu, car capitán pé bú pejni ca dda hñøjø ca mí yojmi. Hnaa ca cjahni-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin gui nesta gui ma pu jar ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzøhui gui cuti pár ngu.

7 Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i ma guegue, desde guejcua, bbu jøntjo gui

man quer palabra, da zö cár mefi. I ma guegue da ttöti ca gui ma, como rá nzechui.

⁸ I man car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbuh cu to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabraju. Cja pé dí hñijcö cum sundado hneje cu dí mandadobi. Bbu dí xij ná da ma, i pa. Cja nu pé hnáa, bbu dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneh cam mefi, bbu dí xifi: Dyöti ná, i øte. Eso, dí padi, ncja ngu ga ttøjtigui cam palabra, ncjadipuh da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Ncjapuh xpá man car capitán.—

⁹ Bbu mí dyøj nuh palabra-nu car Jesús, bi ndo tzøjø. Bi bböti, bbu, bi xih cu cjahni cu má teni:

—Nugö dí xihquiju, ni jabu xtá nu hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue yam minga-israelitaju, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi dadi ncjapuh car Jesús.

¹⁰ Nubbu, cu hñøjø cu xcuí bbejni pu jar ngu car capitán bi ma gá ngojmu pu, cja bi dötiju, ya xquí zö car mefi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebbu ya, car Jesús bi bøni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pøjmu qui möxte cu mí ntzixihui. Guejtjo már ngu cu pé dda cjahni cu má teniju hneje.

¹² Cja bbu ya xi mír ma di ñuti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hnu du ttögui. Car hñøjø ca xquí du, mí ddatsje múr ttu cár me, cja nuca múr ddanxu. Cja mbá hñoju cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu.

¹³ Car Jesús ya, bbu mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi:

—Dyo guí zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cár dyε p_u jar tabla p_u jab_u már ox car bajtzi hñøjtjo, cja nu c_u to mbá t_u ya, bi tzi døhmij_u. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, tt_u, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebb_u ya, bi zø car bajtzi hñøjø, pé bú coh cár m_uy, cja bi m_i, bi m_udi bi ñ_a. Nubb_u, car Jesús bi hñiht_i cár me.

¹⁶ Cja bi ntzuj_u göhtjo c_u már ccahtij_u, bi majm_u te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinaj_u:

—Cierto rá nzedi n_u hnár jmandadero ca Ocja n_u xí nzøcua.—

Mí bb_uh c_u ddáa c_u bi majm_u:

—Cierto xí mbenguigöj_u cam Tzi Taj_u jitz_i, cja xí ndo möxquij_u, yí cjahnguij_u.—

¹⁷ Cja diguebb_u ya, bi ndo ngöxtej_u n_ur milagro n_u xquí dyøti car Jesús. Bi dyøde göhtjo c_u cjahni p_u jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta c_u lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ C_u hñøjø c_u mí tenij_u car Juan ca mí xix c_u cjahni bi xifi göhtjo c_u te xquí ncja. Nubb_u, car Juan bi nzofø yojo-c_u.

¹⁹ Bi gujmi drí ma p_u jab_u már bb_uh car Jesús pa di dyønihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di døhmij_u hnahño _ur cjahni?

²⁰ Bi ma c_u yojo jmandadero, bbá, bi guatihui car Jesús, cja bi dyønihui ncjahua:

—¿Cja guehquig_ue gúr cjahni xquí jma du bbenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño _ur cjahni dí tøhmije pa da möxcöje?— Ncjap_u gá hñönihui.

21 Mero bb_u mí zøti p_u c_u yojo jmandadero, car Jesús már ndo cj_uhtzi rá ngu jñ_ini, co jñ_ini c_u xcú hñe gá castigo. Guejtjo már cj_uhtzibi c_u dda döhtji cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dö c_u godö rá ngu.

22 Diguebb_u, bi dah car Jesús, bi xih c_u yo hñøjø:

—Ma grí xijmi car Juan digue n_u xcú ccajtiguihui dár øte, hnej n_u xcú dyødehui dár m_a. Gui xijmi, ya xqui janti y_u godö, cja y_u dohua ya xqui dyo. Guejt_i y_u döhtji y_u mí jøxi tsj_axi gá lepra, ya xí jogui. Guejt_i y_u gogu, ya xqui øde. Hnej y_u dda ánima y_u xquí d_u, ya xí nantzi. Cja y_u tzi probe y_u jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jñ_a ja ncja drí döti cár nzajqui.— Ncjap_u gá ndah car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati p_u jar Escritura.

23 Cja car Jesús pé bi xih quí jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta j_itzi da ndo bendeci car cj_uhni ca da hñemegui göhtjo mbo úr tzi m_uy, cja jin da jie_h ca drí hñemegui, guejcö dúr cj_uhni xpá bbenqui hua jar jöy.—

24 Bb_u ya xquí tsjij y_u palabra-y_u, bi ma quí jmandadero car Juan, bb_u. Diguebb_u ya, car Jesús bi m_udi bi m_a ja mí ncja car Juan ca mí xix c_u cj_uhni. Bi hñimbij_u:

—¿Ja mí ncja ca hnar cj_uhni ca gú ma ccahtij_u p_u jab_u jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi c_u tule c_u i juan car ndaj_i? ¿Cja jí mí padi te di xihquij_u?

25 ¿Cja huá gú möjm_u pa güi ccahtij_u hnar hñøjø ca di je quí daj_tu drá tzi zö? Nujmaj_u, c_u cj_uhni c_u i je quí daj_tu rá tzi zö cja i ndo tzij_u rá zö i bberp_u p_u jáy ngu c_u cj_uhni c_u i mandado.

26 Bb_u jin gui gue y_u gú ma ccahtij_u, ¿ja mí ncja car hñøjø gú ma ccahtij_u, bb_u? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jaa, guehca dí xihquij_u. Cja pé dí xihquij_u, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue c_u ddaa quí jmandadero ca Ocja.

27 I jux p_u jar Escritura nar jñ_a n_u i ma ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jitz_i, in_a:

Nujmaja, dí pejni nam jmandadero da hmeto, cja nuque gui hme_{fa},

Guegue da nzoh c_u cjahni, da xijm_u, ya xcuá equ_e. Ncjap_u ga mam p_u jar Escritura.

28 Cierto dí xihquij_u, jin tema jmandadero ca Ocja xí n_igui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquij_u, más drá ndo zö ca da döti c_u cjahnitjo c_u da nu cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bb_u ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo c_u jin te di bb_uh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötij_u ni ndra ngue ca bi döti car Juan.— Ncjap_u gá man car Jesús.

29 C_u cjahnitjo co hneh c_u hñøjø c_u mí cobra c_u contribución, bb_u mí dyødej_u, bi majm_u, inaj_u:

—Ra ndo zö ca xí dyøti car Tzi Ta jitz_i. Bú penquij_u car Juan, cja guegue-ca xí nzojcöj_u. Xí xijquij_u ca ncjuani-ca.— C_u cjahni c_u mí ma ncjan_u, car Juan xquí xix-c_u.

30 Nu c_u fariseo hneh c_u maestro c_u mí nxöh car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemej_u car Juan, cja jí mí ne di repentij_u. C_u cjahni-c_u, jin gá nguati car Juan pa di xixtjej_u.

31 Nubb_u, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquij_u ter be_h ca guí jñej_m, nuquej_u, guí bb_up_u y_u pa ya.

³² Guí jñej_m c_u bajtzi c_u i ju_h p_u jar töy c_u i ini. I mahti quí hñohuij_u, i inaj_u: “Xtú j_ux_ti y_um t_ux_ije, pe nuquej_u jí xquí ne xquí n_ip_u. C_ua pé xtú nzonije, xtú inije gá nttögui, hn_ixquigu_ej_u, jí xquí ne xquí nzonij_u.” Ncjap_u ga ma_n c_u bajtzi.

³³ Nuquej_u, dí xihquij_u, guí ncjaj_u ncja ngu c_u bajtzi-cá, como jin guí tzøj_m yí jmandadero ca Oc_ua y_u xpá ngu_y. Xpá hñeh car Juan ca mí xix y_u c_uahni. Jin tza te mí tzi, c_ua jin te mí tzi car vino. C_ua nuquej_u, nguí xijtij_u mí yojmi hnar ndaj_i ca jin guí tzö.

³⁴ Ma ya, pé xtú ecö, nugö d_ur c_uahni xpá bb_enqui hua jar jöy. Dí cuati p_u jab_u i mvitagui pa gu tzi, c_ua dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuquej_u, pé guí tzanguij_u hnej_e, guí maj_m: “N_ur hñøjø-n_u, _ur ttzodyo c_ua i ndo tzi vino. Guejtjo i yojmi y_u jjöjte hñøjø y_u i cobra contribución, hnej y_u pé dda c_uahni y_u i øti ca rá nttzo.”

³⁵ Dí xihquij_u, da jogui da jmeya y_u to xpá ngu_h car Tzi Ta j_itzi masque di ayuna-y_u o di pa mbax-c_ua. Göhtjo da jmeya, como i p_ehtzi jogui mf_eni göhtjo c_u to rí hñeh ca Oc_ua.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bb_uh ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui p_ur ngu. Bi ma car Jesús p_u jar ngu car fariseo, bb_u, c_ua bi m_ih p_u jar mexa.

³⁷ Diguebb_u bi zøh hnar bb_ejñ_a múr m_ingu p_u jar jñini-cá. Nucá múr mañaso bb_ejñ_a. Guegue-ca xquí dyøde, car Jesús már bb_uh p_u jar ngu car

Simón, már tzi p_u car pa-ca. Eso, bi guati p_u car bbejña. Mbá tu hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí y_uni rá tzi nc_uji, cja már ma_{di}.

38 Car bbejña bi guati p_u jab_u már ju car Jesús, bi hmöh p_u hnanguadi guegue, cja bi nzoni. Bi tzox quí guidö p_u jáy hua car Jesús, cja bi dujquibi co ni quí xt_a. Guejtjo bi ndanebi quí hua, cja bi xihtzibi car perfume.

39 Bi ccahti-ca car fariseo ca xquí mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjaha: “N_ur hñøjø-n_u, bb_u xtrú mejni ca Ocja, di pa_{di} ja i ncja n_ur bbejña n_u i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.”

40 Diguebb_u, bi ma_n car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi daj ya-cá:

—Manguε ya, Maestro.—

41 Bi ma_n car Jesús, bbá:

—Mí bb_uh hnar hñøjø ca mí jmjipite domi, cja pé mí bb_u yo hñøjø c_u mí tujpi guegue. Ca hnar hñøjø mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo.

42 Jin te mí ja c_u hñøjø-c_u pa drí guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo c_u yojo-cá. Nuya, gui manguε ya, digue c_u yojo hñøjø, ¿ja ndr_a nguehcá más di ma_h ca hnaá ca xquí jmipi car domi?—

43 Nubbá, bi dah car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñøjø ca más már ngu ca mí tu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierto, xcú tja_{di} rá zö.—

44 Diguebb_u bi bböti, bi ccahti car bbejña, cja bi xih car Simón:

—¿Cja guí ccahti n̄r bbějñá-n̄? Dí xihqui, rá zö ca xí dyøjtigui, como i ndo majqui. Nuquigüe, jí xquí ddajqui tz̄r de je pa gua x̄jqui ȳm hua ca xtá c̄jcu a jer ngu. Pe guegue-n̄, xí x̄jqui ȳm hua co ni quí guidö, c̄j pé xí ndujqui co ni yí xtá.

⁴⁵ Nuquē, jí xquí ndanegui, pe guegue-n̄, desde ca xtá c̄j̄, j̄n gui tzöya ca dé ra ndaneguitjo ȳm huá.

⁴⁶ Nuquē, jin tema aste xquí xizqui n̄m ñá, pe n̄r bbějñá-n̄, xí xizqui ȳm hua n̄r perfume rá mađi.

⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu n̄r bbějñá-n̄, como i pađi, már ngu ca mí ndujp̄ite c̄j̄ nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe n̄r c̄j̄hni n̄ i mperdonabi tch̄tjo, tch̄tjo i mađte hneje.—

⁴⁸ C̄j̄ car Jesús pé bi xih car bbějñá:

—Ya xí mperdonaquei ca rá nttzo ca nguí t̄.—

⁴⁹ C̄r pé dda c̄j̄hni c̄r már juj̄r jar mexa bi mantsjēr:

—¿Xi n̄r hñøj̄, to guegue-n̄ pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti ȳ c̄j̄hni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbějñá:

—Xcú hñemegui, eso, ya xí cc̄zqui ca rá nttzo ca nguí t̄. Nuya, d̄yo te guí mbeni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8

¹ Car Jesús mí d̄yo, mí visita c̄r j̄ñini. Má yojmi c̄r doce quí möxte. Mí xih c̄r c̄j̄hni car tzi ddadyo j̄ñá. Mí xijm̄: “Ya xtá m̄đi dá mandado hua jar jöy ca Oc̄j̄, ya xtá n̄igui cár jmandado.”

² Guejtjo má pa c_u dda bbejñ_a c_u xquí dyøtje car Jesús. Guegue-cá máhmeto mí hñohui ttzondaji hne mí tzøhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnáa, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-ca, bb_u jí bbe mí ntjehui car Jesús, mí hñohui yojto c_u ndaji c_u jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-c_u.

³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejñ_a car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már ngu_u c_u pé dda bbejñ_a c_u mí föxj_u car Jesús. Gueguej_u mí unij_u car Jesús cja co qui amigo c_u mí teni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

⁴ Már ndo ngu c_u cjahni c_u bi jmuntzi. Mír hñejm_u ja jñini, mbá cuatij_u jab_u már bb_uh car Jesús. Cja car Jesús bi xijm_u hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

⁵ —Hnar monttey bi bøni du pon cár ttey. Má poni, cja bi mfonti c_u ddaa p_u jar hñu. Bi tjoh c_u cjahni, bi dñi, cja guejtjo bi zøh c_u ttzantza, bi za.

⁶ Pé dda ttey bi jiøh p_u jab_u jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cá p_u c_u meo rá nojo. Bi bøtze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bb_uh car xajöy.

⁷ Guejtjo bi jiøh c_u dda ttey p_u jab_u mí bbon qui ndö c_u hm_ini. Bi bøxihui parejo c_u ttey co ni c_u hm_ini. C_u hm_ini ya, bi te, hasta bi gohmi c_u ttey, cja c_u ttey ya, bi go jöy.

⁸ Cja pé dda ttey bi jiøh p_u jar jogui jöy. Bi bøtze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñatttey ya, mí ndo tu c_u tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tu c_u ddaa.—

Bb_u mí guaj ya mí ma_n car bbede-cá, car Jesús, bi ña nzajqui, bi nzoh c_u cja_hni c_u már øde, bi hñimbij_u:

—Yu to i bb_uj yí gu, da dyøde te i ne da ma_n y_u palabra-y_u.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cja c_u doce quí möxte car Jesús bi dyöni, bb_u, bi hñimbij_u:

—¿Te i ne da ma_n car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cja guegue bi dadi:

—Nuquej_u, rí ntzöhui gui pa_dij_u ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xtá xihquij_u te i ne da ma_n y_u bbede gá comparación. Nu c_u pé dda cja_hni, jin gu xij_u te i ne da ma_n y_u bbede gá comparación. Guegue-c_u, bb_u xta dyøh c_u dí ma, da cja_u ncja ngu ga ma_m p_u jar Escritura. Masque da ccahtij_u c_u dí øte, pe jin da ba_dij_u ja i ncja. Masque da dyødej_u c_u dí mangö, pe jin da ba_dij_u te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xtá xihquij_u te i ne da ma_n nar bbede digue c_u ttey. Nar ttey i jñejmi nar palabra ca Ocja.

¹² Nu c_u ttey c_u xí jiøh hnanguadi car hñu i jñejmi c_u cja_hni c_u i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjahtzibi jáy m_uyj_u car palabra, pa jin da hñeme, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹³ Cja c_u ttey c_u xí jiøh p_u jab_u i cú c_u medo, p_u jab_u jin tza i bbon car jöy, i jñejmi c_u cja_hni c_u xí dyøde, bi mpöjö gá hñeme car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo úr m_uyj_u. Bi ncjaj_u ncja ngu hnar planta ca jin te i bb_uh quí dy_u. C_u cja_hni-c_u, i eme hna tzi

tiempotjo, cja bb_u xta zøh car prueba ya, xta jieh bb_u.

¹⁴ Guejti c_u ttey c_u i jøh p_u jáy ndö c_u hm_ini, i jñejmi n_ur cjahni n_u i øde, cja diguebb_u ya, i mben c_u pé dda cosa i ne da jñ_a, o i mben quí asunto i ne da n_u, o i mbeni te da dyøte pa da mpøh cár tzi m_uy. Eso, jin gui n_igui más xtrú dyøh cár palabra ca Ocja. I ncjadip_u cár vida, i bb_uy ncja ngu m_ir hm_u máhmeto.

¹⁵ Pe nu c_u ttey c_u xí jiøh p_u jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr m_uy. Gue y_u cjahni y_u i cuajti car palabra ca xí dyøde, cja i seguetjo, jin gui j_egui. Guegue-y_u i jñejmi car ttey ca i cá cár semilla rá ngu, como xí ungui í m_uyj_u, xí hñem_ebij_u cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da jiøh p_u jöy car gama. Ndejmaj_a da hñix p_u jab_u rá nte, p_u jab_u da n_igui, pa drí yoti c_u to da ñ_uti p_u.

¹⁷ Masque xí ttah hnar cosa, pe ndejmaj_a xta zøh car pá bb_u xta n_igui. Masque xí cjohmitjo hnar cosa, pe ndejmaj_a xta fadi, xta ccujqui jar bb_exuy, cja xta nccahti p_u jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne da m_a y_um palabra y_u dí xihquij_u, y_u jin gui pah c_u pé dda cjahni y_u pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquij_u, gui dyødej_u rá zö y_u palabra y_u dí xihquij_u. Ca to i tzi pa_{di}, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i pa_{di}, hasta da bb_eh ca tch_u ca i m_a i pa_{di}.— Ncjap_u gá xijm_u quí möxte car Jesús. Ncjap_u gá xijm_u quí möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

19 Diguebb_u bi zøh cár me co quí cjuada car Jesús, gá hñejm_u p_u jab_u már bb_u guegue. Pe jí mí tzö di ntje_u car Jesús, como már ndo d_u c_u cjahni már bb_uh p_u.

20 Cja bi tsjih car Jesús, bi ttimbi ncjaha:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bbøh p_u tji, i ne da ccajtiqui.—

21 Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Y_u cjahni y_u xí dyøj núr palabra ca Ocja cja i øtj_u ncja ngu ga ma, guejyá dí ccahtigö ncjahm_u d_um megö-y_u o d_um cjuadagö-y_u.—

Jesús calma el viento y las olas

22 Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni c_u doce quí moxte c_u mí ntzixihui. Bi xijm_u:

—Mjö, dá ddaxj_u n_u hnanguadi n_ur mar.—

Cja bi ddaxj_u bbá.

23 Cja menta má pøj_u, bi ah car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxí deje car barco.

24 Bb_u mí nu_u quí amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojm_u car Jesús, bi hñimbij_u:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñ_uj n_ur barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbú, bi zö car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzöya ca mír mföhtzi car deje.

25 Cja guegue bi dyön-cá:

—¿Dyocá jí xcú hñemej_u ca Ocja?—

Nu gueguej_u bi ndo ntzuj_u cja bi ndo hño í m_uy_u. Bi hñöntsje_u:

—¿To n_ur hñøjø-ná? Hasta n_ur ndaji cja co n_ur deje, xí nzoj-n_u cja nuyá xí dyøjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

26 Car Jesús co quí möxte bi zøjm̄ jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mír jñantihui car estado Galilea.

27 Bi gajm̄ jar barco, bi hñojm̄ jar jöy. Cja bú hna eh hnar hñøjø, bi ntjehui car Jesús co quí möxte. Múr mingü car hñøjø p̄ jar jñini Gadara. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi ttzondaj̄i. Jin te mí je í dajtu, cja jin te mí bb̄ úr ngu. Jøntjo mí cuatitjojo p̄ já tzi ñicja p̄ jab̄ mí cjöti c̄ ánima.

28 Car hñøjø-cá, bb̄ mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndañiñajm̄ jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí mbeni gui cjaguigö ya, Jesús, úr tt̄qui ca Ocja ca bí bb̄ j̄tzi? Dí ttzinq̄i, jin gui ma gui ungui.—

29 Bi mā ncjan̄ car hñøjø-ca, como car Jesús xquí bbejpi car ttzondaj̄i di b̄oni, di zoh car hñøjø. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi car ttzondaj̄i. Masque mí hnuhtibi cadena quí dyε co quí hua car hñøjø-ca, pe mí wajquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi mír ma p̄ jab̄ jin to mí hñani.

30 Nubbá, car Jesús bi dyöni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi ðadi:

—Dúr Ejército.—

Bi mā ncjap̄ porque ntero cár ttzedi ca Jin Gui Jo xquí ñuti mbo úr may guegue.

31 C̄ ttzondaj̄i-c̄, bi ttz̄in car Jesús, pa jin di gup̄ p̄ jab̄ jin gui tzö.

32 Már ndo ngu c̄ zacjua má dyo n̄ rá cjan̄ jar ttøø. Quí ndaj̄i ca Jin Gui Tzö bi ndo ttz̄in car Jesús pa di ungui ur tsjejqui di ma drí zah-c̄ cja drí yojm̄. Cja bi uni ur tsjejqui, bb̄.

33 Nubb_u, c_u ttzondaj_i bi wembij_u car hñøjø, bi ma gá ma p_u jab_u már ca c_u zacjua, bi guatij_u, cja bi ñatij_u mbo í m_uy-cá. C_u zacjua ya, bi g_uj_u _ur ddi_ji gá ngajm_u, gá jløj_u jar deje, bú cjátij_u p_u.

34 Nubb_u, c_u to már föh c_u zacjua, bb_u mí ccahtij_u te xquí ncja, bi ddaguij_u, bi ma bú ngöxtej_u jar jñini. Guejtjo bi xijm_u c_u cjahni c_u mí bb_u já rancho, c_u mí cerca p_u.

35 Nu c_u cjahni ya bb_u, bú pøjm_u guá hñejm_u jab_u már bb_uh car Jesús. Bi dötij_u car hñøjø, már ju_h p_u hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajt_u, cja ya xcuí goh cár mfeni. Bi ccahtij_u ya-ca bb_u, cja bi ndo ntzuj_u.

36 Diguebb_u, c_u cjahni c_u xquí jianti te xquí ncja, bi xih c_u ddáa c_u cja mbá tzøjm_u, bi xijm_u ja ncja xquí mfongui c_u ttzondaj_i c_u mí yojmahui car hñøjø-ca.

37 Cja diguebb_u ya, c_u mingu car jñini Gadara co c_u pé dda jñini c_u mí bb_u cerca p_u, bi xijm_u car Jesús di wen tz_u p_u, di ma, como mí ndo ntzuj_u. Nubb_u, car Jesús bi dex car barco, bi möjm_u qui möxte, pe gá ngojm_u p_u jab_u xcuí hñejm_u.

38 Nu car hñøjø ca xquí zö, bb_u ya xquí wen c_u ttzondaj_i, bi dyøjpi favor car Jesús pa di jiegui di d_eni. Pe guegue-ca, jin gá ne gá uni _ur tsiejqui. Bi xih car hñøjø:

39 —Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngöxte p_u, ja xcá dyøtjequi ca Ocja, como rá ndo zö ca xí cjahqui.—

Nu car hñøjø bi ma ya, bb_u, bi ngöxte jar jñini ja ncja gá zö. Bi xih qui minguj_u, már ndo zö ca xquí dyøhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bb_u mí zøti p_u jab_u xcuí hñeje, ya xi már tøhmitjo c_u cjahni rá ngu. Cja nucá, bi ndo mpöjm_u gá jiantij_u, ya pé xqui zø guegue.

⁴¹ Diguebb_u bi guati hnar hñøjø, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado p_u jár nïcja c_u judio. Bi ndañañajm_u p_u jab_u már bbøh car Jesús. Bi dyöjpi di ma tz_u p_u jár ngu guegue.

⁴² Mí jñin cár ttix_u, cja mí jøña-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi már cömbeñi.

Menta mír ma p_u car Jesús, bi den c_u cjahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzih_utzij_u.

⁴³ Guejtjo má teni p_u hnar bbejñ_a, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzøhui car jñini-ca. Ya xquí ndo bbøti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hñi, jin te mí øjte.

⁴⁴ Guegue-ca hneje bi dengui úr xatja car Jesús, cja bi zetibi cár nttzani cár dajtu. Nguetica, bb_u, bi hmøh cár cji.

⁴⁵ Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Tocá xí ndøngui?—

Cja göhtjo c_u cjahni c_u már bb_u cerca bi majm_u, “Jí xtá tjønquije.” Diguebb_u ya bi man car Pedro, co ni c_u ddaa c_u már bböp_u p_u:

—Nuque, maestro, ccahtijma, i ndo d_u hua y_u cjahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cja nuque, guí ønguije: “¿Tocá xí ndøngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí padi, cierto xí ndøngui hnar cjahni, porque xtú tzø ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

47 Diguebbu, bi nu car bbejña, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubbu, bi guati pu jabu már bböh car Jesús, bi ndandiñajmu pu jáy hua. Mí ndo ntzu, hasta már jua. Masque már øjmu göhtjo cu cjahni te már ma guegue, car bbejña bi ncjuani ja gá zö bbu mí zetibi qui dajtu car Jesús.

48 Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehcā xquí hñemegui, eso xcú zö. Nuya, gui ma rá zö ya.—

49 Menta már ñadi car Jesús, bi zøh hnar jmandadero, güí hñeh pú jár ngu car Jairo, tzadi, car hñøjø ca mí mandado pu jár ñicja cu judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndu quer ttixu. Ya jin gui nesta gui tzix nar Maestro.—

50 Nu car Jesús bi dyøde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

51 Bi mehui bbú, bi ñati pár ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñati göhtjo cu cjahni cu má teni, jøña car Pedro hñeh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo.

52 Cu cjahni cu xquí jmuntzi pu, már ndo zoniju, como mí ndo juijquiju car bajtzi ca ya xquí du. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zoniju. Jin gui tu nar bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjapu car Jesús, como guegue ya xti cajpi di jña úr jña.

53 Nu cu pé dda cjahni jin gá mbadiju te mí ne di ma. Eso, bi dendiju, como mí padiju, ya xquí du car bajtzi.

54 Nu car Jesús bi pentibi cár dyε car bajtzi bbejña cja bi nzofu, imbi:

—Nuque chju, bböj ya.—

⁵⁵ Diguebbu, cár tzi m̄y bú coji, cja nguetic̄a bi bböh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttuni te di zi.

⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í m̄yhui cja bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi jmuntzi c̄a doce qui möxte c̄a xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár cargoj̄a pa di fongui göhtjo tema ttzondaj̄i cja di gahtzi göhtjo tema jñini.

² Bi gupj̄a pa di nzojm̄a c̄a cjahni, di xijm̄a, ya xti ñigui hua jar jöy ca m̄ir mandado ca Ocja. Bi ujti cár bbeñij̄a, ja drí gahtzibi qui jñini c̄a döhtji.

³ Bi xijm̄a, ina:

—Bb̄a xtí möjm̄a jar hñu, jin te gui jñaxj̄a, ni di hnar t̄jøø, ni di hnar ddøza pa gui dyutij̄a p̄a ca te da ttahquij̄a, ni dur tjujme, ni mpa ur domi, ni mpa gui caxj̄a yojo quir mangaj̄a.

⁴ Car ngu p̄a jab̄a gui cuatij̄a, gui hmujtij̄a p̄a, hasta gue bb̄a xquí p̄onij̄a car jñini-cá.

⁵ Cja pé dí xihquij̄a, bb̄a gui catij̄a hnar jñini, cja jin da jnequij̄a p̄a, gui p̄onij̄a car jñini-cá, gui j̄ojmij̄a c̄a jöy i tu quir huaj̄a, pa da bah c̄a minḡu, ya jim pé grí cojm̄a p̄a, como jin gá dyøh ca gú xijm̄a, cja jin gá nequij̄a.— Ncjap̄a gá xih qui möxte car Jesús, c̄a xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi b̄on c̄a apóstole, bi ma, bb̄á. Bi tjojm̄a göhtjo c̄a jñini p̄a jar jöy-cá, bi xijm̄a c̄a cjahni car tzi

ddadyo jñā ca xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyøtjeu ca döhtji, göhtjo pu jabu mí tzøtiju.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbū, bi ndo hño úr muy, cja bi hñöntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfeni car Herodes, como mí bbū ca dda cjahni ca mí majmū: “Gue car Juan ca mí xix yu cjahni cja bi bböhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xquí dyo.”

⁸ Mí bbū ca pé dda cjahni ca mí majmū, ya pé xquí nigui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cja pé ddaa ya, mí majmū, car Jesús múr profetatjo, mí hnāa digue quí jmandadero ca Ocja ca xquí du ya má yabbū, cja nuya, pé xquí nantzi, pé mí dyo mí øti milagro.

⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dú jejquibi cár dyuga car Juan. Xi ya, ¿to ya ca pé xqui dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cja göhtjo yu cjahni i majmū te tza rá nzε guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbū ya xquí goh ca doce quí möxte car Jesús, guegueju bi xijmū car Jesús göhtjo ca xquí dyøtiju pu jabu xcuí zøtiju. Diguebbū bi möjmū car Jesús gá möjmū hnanguadi, pu jabu jin to mí hñani. Bi möjmū jár nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida.

¹¹ Nuya, bbū mí bah ca cjahni jabu mír ma car Jesús, bi deniju. Nu car Jesús bi nzojmū cor ttijqui, cja diguebbū bi ujtiju, bi xijmū ja ncja ga mandado ca Ocja. Guejtjo bi jojqui ca cjahni ca mí jñini.

12 Bb_u ya xquí nde, nubb_u, bi guati c_u doce quí apóstole, bi xijm_u car Jesús di guh c_u cjahni drí möjm_u c_u tzi jñini c_u mí bb_uh p_u cerca, pa di dötij_u te di zij_u cja di oxij_u p_u. Bi majm_u:

—Nuhua jab_u dí bb_upj_u, jin te i bb_u ngu, cja jin te i bb_uy pa te da zi y_u cjahni.—

13 Nu car Jesús ya, bi xih quí möxte:

—Nuquej_u, gui unij_u ca da zi-yá.—

Pe guegue-cú bi dadi:

—Jin te dí p_ehtzije, jøntsjetjo cutta y_u tzi tjujme cja yo möy. Sólo bb_u gu ma tøjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jab_u da nigui-cá, como rá ndo ngu-yá?—

14 Bi majm_u ncjar_u, como jab_u mí zøti cutta mil c_u hñøjø c_u már bb_uh p_u. Diguebb_u, car Jesús bi xih c_u doce quí möxte:

—Gui xijm_u y_u cjahni da mīpj_u jöy. Da jmuntzij_u gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mīpj_u jöy.—

15 Bi dyøtij_u ncjar_u, bb_u. Göhtjo c_u cjahni bi mīpj_u gá grupo.

16 Nubb_u, car Jesús bi gá c_u cutta tjujme, cja co c_u yojo möy. Bi nøhtza jitz_i, bi dyøjpi cár ncjajpi-cá, cja bi jejque, bi un c_u doce quí möxte pa di win c_u cjahni.

17 Bi zij_u göhtjo c_u cjahni, bi niñaj_u, hasta bi sobratjo doce canista c_u tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

18 Diguebb_u ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co quí möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya, car Jesús bi dyøn quí möxte, imbij_u:

—¿Te i man y_u cjahni? ¿Cja i padij_u toguigö?—

19 Gueguej_u bi dadij_u, ina:

—I majm_u guehquigüe, gúr Juan ca mí xix y_u cjahni. C_u pé ddaa i majm_u guehquigüe gúr profeta Elías, pé xcú cojti hua jar jöy. Hñeh c_u pé ddaa i ma, guehquigüe gúr jmandadero ca Ocja, hnáa digue c_u mí bb_uy ya má yabb_u, cja pé xcú jña ir jña.—

²⁰ Nubbú, car Jesús bi dyön-cá, ina:

—Xiquej_u, ¿te guí mbenij_u bbú?—

Bi dah car Pedro bb_u, ina:

—Guehquigüe gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jítzi, cja guegue-ca xpá ngu_hqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bb_u, bi ccax quí möxte pa jin di ngöxtej_u to guegue.

²² Diguebb_u, pé bi xijm_u:

—Guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu c_u tita co c_u maestro c_u i nxöh car ley, cja co c_u möcja c_u i mandado, jin da hñeme-c_u, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jítzi? Da ndo ugui-c_u, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bb_u xtrí z_uh c_u jñujpa.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, göhtjo c_u mí ne di denij_u, bi xijm_u:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jieh ca i netsje guegue, da dyembi úr m_uy pa da sufri, ncjahn_u i bb_uy pa da d_u por rá nguejquigö. Da ncjap_u drí dengui_u.

²⁴ Porque jin da jogui da dengui_u c_u cjahni c_u i ne da möjtsje quí vida. C_u cjahni-c_u da bbeh quí nzajqui-c_u. Nu car cjahni ca da dengui_u, masque xín da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjum_uy.

25 ¿Te da provechabi hnar cjahni bb_u da cjaipi úr mejtí gøhtjo y_u cosa rá zö y_u i bb_ujcua jar jöy, pe jin da zøm p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja?

26 C_u cjahni c_u i pehtzi í tzöj_u pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin g_um cjahni-gö-c_u. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te _um ncjagöbbe c_u cjahni-c_u. Nubb_u, xcuá yojme c_u ángele rá ngu c_u i pejpi cam Tzi Ta jítzi. Da ndo yoti cár tjayj_u cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubb_u, da n_igui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo.

27 Cja dí xihquij_u, i bb_ujcua y_u dda cjahni y_u jin da d_u hasta gue bb_u ya xtrú ccahti cár jmandado ca Ocja, bb_u xta n_igui hua jar jöy.— Ncjap_u gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

28 Bb_u ya xquí tjoh c_u jñajto mpa xquí man y_u palabra-y_u, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxj_u hnar ttøø, cja nup_u, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jítzi.

29 Bb_u már nzoh cár Tzi Ta, bi n_igui hnahño cár cara, cja cár dajt_u, masque már nttaxi, más bi ndo nttaxqui, sta mí juetzi. Bi t_iti quí döj_u c_u bi ccahti.

30 Cja bi hna n_iguitjo p_u yojo hñøjø, már ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nuc_u xcuí hñe jítzi.

31 Guejti-c_u mí juex quí dajtu_uhui cja már tzi zö mí n_iguihui. C_u yojo c_u xcuí hñe jítzi cja co car Jesús már ñaj_u, ja ncja di d_u car Jesús p_u Jerusalén.

32 Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmi_u car ttaja, pe bi tjih_utzi_u, bi zödi_u cja bi ccahtij_u mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahm_u mí

yoti cár t̄jay. C̄ja guejt̄jo bi c̄caht̄ij̄m̄ c̄m̄ yojo h̄ñøj̄ø c̄m̄ már ñ̄ah̄ui car Jesús.

³³ C̄ja bb̄m̄ ya xi m̄ír ma di wem p̄m̄ car Moisés c̄ja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi h̄ñ̄im̄bi:

—Nuque, Maestro, rá z̄ö dar hm̄ap̄j̄m̄ hua. Gu øtij̄m̄ j̄ñ̄u t̄zi ngu gá dyεza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, c̄ja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma nc̄jap̄m̄, pe jin tza gá mbeni ter b̄eh ca már ma.

³⁴ Már ñ̄adi guegue c̄ja bú hna cañ hnar gūy, bi gohm̄ij̄m̄, hasta bi zu c̄m̄ j̄ñ̄u qui amigo car Jesús gá ñ̄ut̄ij̄m̄ jar gūy.

³⁵ C̄ja bi hna tt̄øh hnar j̄ñ̄a, már ñ̄a p̄m̄ mbo car gūy, már ma:

—Gue nam tt̄m̄-n̄m̄, dí mādi. Gui dyødejm̄ ca i ma-n̄m̄.—

³⁶ Bb̄m̄ mí tzöya car j̄ñ̄a ya, bi c̄caht̄ij̄m̄ c̄m̄ j̄ñ̄u qui möxte, ya xi már ddatsjε car Jesús. C̄ja guegue-c̄m̄ bi ndo mbenij̄m̄ ca xqui c̄caht̄ij̄m̄, pe jin to gá ngöx̄jm̄ c̄m̄ pa-c̄m̄.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bb̄m̄ ya xi m̄ír gar̄j̄m̄ jar tt̄ø, bú t̄jad̄ij̄m̄ hnar ndo jmundo c̄m̄ c̄jahni.

³⁸ Hnar h̄ñøj̄ø ca már yojmi c̄m̄ c̄jahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi h̄ñ̄im̄bi:

—Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui c̄cahti tz̄m̄ cam tt̄m̄, j̄øñ̄a-ca dí h̄ñ̄ih̄-ca.

³⁹ I yojmi hnar ttzondaj̄i. Cada bb̄m̄ ga nz̄adi, i ndo mah car bajtzi, c̄ja i juahtzi nzajqui, hasta i c̄jajpi i f̄ah cár ne. Jin gui ne da j̄iegui da hm̄y

rá zö. Cada bb_u ga dyenti, i p_uhmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mb_untzi jar jöy, sta ngu da nxeni.

⁴⁰ Xtú xij yir amigo y_u i tenqui di fonguij_u tz_u-ca, hñi, jin gá jiöti di fonguij_u.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi dadi, bi hñimbij_u:

—Nuquej_u, guí megui cjahnij_u, jin guí emej_u ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hm_upj_u, cja xtú nzohquij_u. Hasta ya xtú xxi um m_uy, como jin guí nej_u gui hñemeguij_u.—

Diguebb_u bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer tt_u.—

⁴² Nubb_u, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi ju_uhtzi nzajqui. Cja bi mb_untzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi hu_unti cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja bi dyøtje car bajtzi. Diguebb_u ya, bi hñihti cár ta.

⁴³ Nu c_u cjahni, bb_u mí ccahtij_u ter be_uh ca xqui ncja, göhtjo bi ndo zuj_u, como bi badij_u, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mb_uendi c_u cjahni c_u milagro rá ngu c_u mí øti car Jesús, már ndo dyodi í m_uyj_u. Nu guegue bi xih quí möxte c_u mí yojmi, bi hñimbij_u:

⁴⁴ —Gui dyødej_u rá zö ya palabra-ya. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bb_uh c_u to da döguigö jáy dy_u c_u cjahni c_um contra.—

⁴⁵ Nu quí möxte car Jesús jí mí padij_u te mí ne di man c_u palabra-c_u. Ncjahm_u mí bb_uh ca te mí ccahtzij_u pa jin di ntiendej_u.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi m_udi bi hñexij_u, már majm_u toca más di ndo tt_uhtzibi.

⁴⁷ Nu car Jesús bi bađi te már mbeni mbo úr mայյւ. Eso, bú tzi pւ hnar tzi bajtzi,

⁴⁸ cja bi xih quí möxte:

—Ca to da dεngui cja da mben yւm palabra yւ dí ma, bbւ da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahmւ guejquigö i cuajtigi cja i föxqui. Cja bbւ to da cuajtigi, ncjahmւ gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjaһni ca jin da һñixtsje, pe da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo ttihztibi.— Bi man yւ palabra-yւ car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bbւ, bi man car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquigւε, Maestro, xtú ccahtije hnar һñøjø, már nøn quer tjujugւε, már fongui ttzondaji. Nugöje, dú ccahtzije, porque jin gui tεnguijւ-cá.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyocá gú ccahtzijւ-ca? Car cjaһni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bbւ ya xti zւh car tiempo pa di ttzitzi drí ma jiti, car Jesús bi dyεmbi úr mայ di ma Jerusalén, masque ya xi mí pađi te di ncjajpi pւ.

⁵² Cja bbւ mí bøn car Jesús, bi bbεhto dda quí möxte di ma pւ hnar tzi jñini pւ jar jöy Samaria. Eso, bi hmεto guegue-cւ pa di ma drí jioni jabւ di dyopjւ bbւ xti zøti pւ car Jesús.

⁵³ Nu cւ mingu pւ, jin gá ne gá unijւ ւr tsjejqui, como bi bađijւ, car Jesús cja co quí möxte mí israelitajւ, mír möjmւ Jerusalén pa drí xøjtibijւ ca Ocja.

54 Bi nu ya car Jacobo co car Juan ja nguá mben ca cjahni-ca, cja gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñeh pa jitzi pa da möhti ya cjahni-ya, ncja ngu gá dyöti car Elías?—

55 Guegue ya bi bböti, bi huenti-cá, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí padihui ja ncja dra mbengö, masque guí ne guí tenguihui. Porque nugö dúr cjahni xtú ecua jar jöy pa gu föx ya cjahni cja pa gu cjuhtzibijya ca rá nttzo ca i tujya. Jí xtá ejcö pa gu cjaipi ya cjahni da dı.— Bi ma ncjapya car Jesús.

56 Diguebbya pé gá möjmya pé hnar tzi jñini, bbá.

Los que querían seguir a Jesús

57 Bbya má dyodijya, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, xtá tenqui göhtjo pa jabya gui ma.—

58 Car Jesús bi dadi:

—Ca zorra i pehtzi quí ojqui pa jabya i bbapjya. Ca ttzuntzya i pehtzi quí ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bbuh cam ngu pa jabya gu tzöya.— Ncjapya gá man car Jesús, ca to i mbeni da deni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjumay i ne da deni?

59 Diguebbya ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøjø, bi nzofa, bi hñimbi:

—Nuque, gui tenguijö ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzya ur tsjejqui bbeto gu ma öh cam ta.—

60 Car Jesús bi xifi:

—Jieh c_u c_u jahni c_u jin gui emegui da dyöh qui ánimaj_u. Pe nuque, gui mague ya, bú tungui car jña, ya xí nigui hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubb_u, pé hnar hñøjø guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jm_u, dí ne gu tenquigö hneje. Jøñatjo dí ne bbeto gu má hm_ubbe tz_u cam familia c_u rá bb_uh p_um ngu, c_u diguebb_u ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bb_u xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jab_u rí ma car yunda. Porque bb_u da bböti drí jani x_utja, jin da bøni derecho car tje, bb_u. Guejti car c_u jahni ca i ne da möxqui cam bb_ufi, hnadi ca da dyøte hneje. Bb_u i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyøte, jin gui tzö da pejp_u ca Ocja pa da tunguibi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10

¹ Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøjø c_u mí yojmi, c_u bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejque gá yojo, bi guh-cá drí möjm_u c_u tzi jñini, di xijm_u c_u c_u jahni car tzi ddadyo jña. Di hm_ueto-cá, c_u guegue ya di hm_uefa.

² Bi xijm_u:

—Rá ndo ngu n_ur bb_ufi, nu y_u m_ufi tzi yotjo. Gui nzojm_u car Tzi Ta jitzi pa pé du pejni pé dda m_ufi, como guegue i mandado n_ur bb_ufi-n_u.

³ Nuya, dí c_uhquij_u, gui möjm_u ya, gui hñoj_u p_u jab_u i bb_uh c_u c_u jahni c_u jin gui tz_u ca Ocja. Eso, gui

jñaj_u ur huenda pa jin te da cjahquij_u. Guí ncjaj_u ncja ngu de_uje_uti ca da hño p_u jab_u i bb_uh ca mihño.

⁴ Jin gui jñaxj_u domi bb_u xti möjm_u jar hñu. Guejtjo jin gui caxj_u hnar ddøza pa gui dy_utij_u ca te di ttahquij_u. Gui tñhtij_u zextji, cja jin gui caxij_u pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dej_u jar hñu grí nzenguat_uej_u. Gui xønij_u.

⁵ Car ngu p_u jab_u gui tzøtij_u, gui nzojm_u ca Ocja, gui dyøjpij_u da bendeci ca cjahni rá bb_uh car ngu-ca.

⁶ Bb_u i bb_uh p_u jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bb_u jin to di bb_uh p_u jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci ca cjahni-ca, bb_u.

⁷ Car ngu p_u jab_u gui tzøtij_u, guehp_u gui dyopj_u hasta bb_u xti pønij_u car jñini-ca. Cja gui tzij_u ca te da ttahquij_u p_u. Como gui pejpij_u ca Ocja, rí ntzøhui da ttinquij_u. Jin gui ddaxj_u pé dda ngu.

⁸ Bb_u xquí tzøtij_u hnar jñini, bb_u da cuajtiquij_u ca mingu, gui tzij_u ca da ttahquij_u.

⁹ Gui jojquij_u ca döhtji, cja gui xijm_u ca cjahni, ya xí mudi i mandado hua jar jöy ca Ocja.

¹⁰ Pe bb_u xquí tzøtij_u hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquij_u ca mingu p_u, nubbé, gui pønij_u car jñini-ca. Cja bb_u xti tjoguij_u ja calle,

¹¹ gui xijm_u ca cjahni bb_u: “Ya xtrá mebbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jöy xí jøx yam huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcú dyødej_u car palabra ca xtú xihquibbe. Pe ndejma dí xihquij_u, ya xi nigui hua jer jñinij_u ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, masque nuquej_u, jí xquí ne xquí dyødej_u cár palabra.” Da ncjar_u grí xijm_u ca cjahni-ca.

¹² Dí xihquij_u, bb_u xta zøh car pá bb_u xta ttun cár

castigo y_a cjahni, más da ndo ncastiga c_a cjahni, c_a m_ingu p_a jab_a jin gá nequij_a cja jin gá dyødeje_a n_hm palabra, ni digue c_a m_ingu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquej_a, guí m_inguj_a Corazín, drá ndo ngu xquí sufrigüe_a. Hnehquitjogüe_a, guí m_inguj_a Betsaida, drá ndo ngu xquí sufrigüe_a hneje. C_a cjahni c_a mí bb_h p_a jar jñini Tiro co p_a jar jñini Sidón, bb_a xtrú ccahti gueguej_a c_a milagro c_a xcú ccahtigüe_a, ya má yabb_a xtrú repentij_a, xtrú jiejm_a ca rá nttzo. Guegue-cá xtrú ngoxj_a bojtzi-ibi jáy deje_a pa dí_r n_igui, mí ndo dumayj_a por rá nguehca xquí dyøtij_a ca rá nttzo. Nuquej_a, masque xcú ccahtij_a c_a milagro rá nzedi xtú øte, pe jí xcú hñemeguij_a.

¹⁴ Más da ndo jñux quer castigoj_a ni digue cár castigo ca da ttun c_a m_ingu Tiro co c_a m_ingu Sidón.

¹⁵ Hnehquigüe_a, guí m_inguj_a Capernaum, ¿cja guí mangüe_a da ndo ttizquij_a? Ncjahm_a gri mantsjeje_a, ya xquí tzøxj_a n_h jar j_itzi. Pe ya xpa eh car pa bb_a xta tjøhti quer jñinij_a, tje da mpuni. Cja nuquigüe_a, da cjuhquij_a p_a jab_a jin gui tzö.—

¹⁶ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Y_a cjahni y_a to da dyøh ca guí majm_a, guejquitjogö hneje i øjtigui. Nu y_a cjahni y_a jin da nequij_a, guejquitjogö jin gui negui-y_a hneje. Y_a cjahni y_a jin da negui, gueguej_a jin gui nej_a cam Tzi Ta ca xpá menquigö, hneje.—

Regreso de los setenta

17 Diguebbu ya, cu setenta hñøjø cu xquí tjañi, bi möjmu bú øtija ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbu pé mbú cojmu, mí ndo mpöjmu, bi majmu:

—Nuque, Tzi Jmu, cu ttzondaji i weni bbu dí nømbiquije quer tzi tjuju cja dí bbejpije da bøni.—

18 Cja bi dah car Jesús:

—Ja, dú paçö bbu nguí fonguiju-cá. Dú janti bbu mbú tøk car Satanás jar jitzu, ncja hnar rayo.

19 Nugö, xtú ddahquiju poder pa gui tiniju cu cciña co cu alacrán, cja pa gui tapiju cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquiju-cá.

20 Nuqueju, guí mpöjmu ya, porque xcú tajpiju cu ndaji cu jin gui tzö. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux pu jitzu quir tjujuju. Rí ntzøhui gui ndo mpöjmu por rá nguehca.— Ncjaru gá man car Jesús bbu mí nzoh cu setenta hñøjø cu xquí juajni.

Jesús se alegra

21 Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpöjö, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espíritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jitzu:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nur jitzu cja co nur jöy, como guehquigüe, guí mandadobi-yu. Dí øhqui cjamadi porque xcú ujti yu cjahni yu i tengui ja guí ncjagüe, cja co ja ncja gri mandado. Nu cu sabio, jin gui paði ja guí ncjagüe, como jí xquí föxque-cu. Gue yu cjahni yu i tengui xcú föx-yu, cja nuyá, i jñejmi cu tzi bajtzi cu jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcú föx-yu co quer tzi pojö como guehca xcú mbeni, cja rá zö quer mfeni.—

22 Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojcö úr lugar

guegue hua jar jöy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitzí i ccajtigui mbo nam tzi may, como úr Ttuguígö-ca. Cja ddatsjēguigö, dí padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yu dda cjahni yu dí xijmu ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yu i padi ja i ncja-ca hneje. Nuyá, cja co cu pé ddaa cu to dí ne gu fótzi, da badiju ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanu car Jesús bbu már ora.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí möxte, gá möjmu hnanguadi pa jin di dyøh cu pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbiju:

—Nuquigēju, xí ndo möxquiju ca Ocja, xí ddahquiju xcú ccajtiguiju cja co cu cosa rá zö cu xí ncja yu pa ya.

²⁴ Dí xihquiju, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co cu rey cu mí bbu ya má yabbu, mí ndo ne di ccahtiju ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu guegueju, jin gá nzudi di ccajtiguiju. Guejtjo mí ndo ne di dyødeju cu palabra cu di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzudi di dyødeju. Nuquigēju, xcú dyødeju cu palabra-cu.— Ncjaru gá xih quí möxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxøh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi ur prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beñ ca gu øte pa gu tötí cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beñ ca i jux pu jar ley? ¿Te guí ccahti pu?—

²⁷ Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi may. Gui ndo ne car Tzi Ta jitzí göhtjo co quer ttzedi,

göhtjo co quer mfeni. Cja gui mah quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

28 Bi man car Jesús, bbá, imbi:

—Xcú tjadi rá zö. Gui dyöte ncja ngu xcú ma, cja nubba, da hmah quer nzajqui, bba.—

29 Nu car maestro bi hñöni, bbá:

—¿Ja ncja grá padi to cam hñohui? ¿Toca dí nesta gu fötzi?— Bi dyöni nar nttöni-na, como jin tza mí ne di möx qui minga-cjahnij.

30 Car Jesús bi daj ya bbá, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøjø bi bøm p_u Jerusalén, mír ma p_u Jericó. Cja bbá má pa jar hñu, bi ntjehui ca be. Nuc_u, bi møjquibi göhtjo qui dajtu, bi jñahzibi cár domi, cja bi ndo unij. Bi guaj ya bi unij ya, cja bi zoguij p_u jar hñu, gá majm_u, ya xquí du.

31 Diguebba ya, bi tjoh p_u hnar möcja digue cár religión ca israelita. Cja nuca, bi jianti car hñøjø már bbem p_u, cja bi tjojtjo.

32 Guejtjo bi tjoh p_u hnar levita, tzudi, hnar hñøjø ca mí föx ca möcja, mí p_{eh} p_u jár templo ca israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje.

33 Diguebba ya, ca hnar mingü Samaria bi tjoh p_u jar hñu cja bi jianti már bbem p_u car hñøjø-cá. Bi jianti cja bi ndo jujqui.

34 Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino p_u jabu mí bbah qui herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix p_u jár zuwe ca má tø guegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nup_u, car mingü Samaria bi nu göhtjo ca te mí nesta car hñøjø ca xquí ttani.

³⁵ Car jiax p_u ya cá, bi g_uhmi yo pieza c_u domi, bi un car m_ingu p_u jar mesón. Bi xifi: “Föh tz_u n_ur c_uahni. Bb_u te da nesta gui tömbi, bb_u pé xcuá cojcö, pé xtá c_uj_itiqui.”— Bi nttz_edi p_u car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñ_im_i:

—Digue c_u jñ_u c_u c_uahni c_u bi t_ujoh p_u jar hñ_u, ¿to_uca bi c_ua ú_r hñohui car probe ca xquí _un c_u be?—

³⁷ Car maestro bi dah bb_u:

—Gue ca hnaa ca bi ju_ijqui.—

Car Jesús bi xih, bb_u:

—Guehquitjog_ue, gui ma gui dyøte nc_ua ngu gá dyøti car m_ingu Samaria. Gui ju_ijqui car c_uahni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi segue bi ma p_u jab_u m_ir ma. Bi möjm_u quí amigo c_u mí yojm_i, c_ua bi zøtj_u hnar tzi jñ_ini. Mí bb_uh p_u hnar bbejñ_a, mí ju_u cár tju_u m_ur Marta. Guegue-ca bi m_ivitabi car Jesús co quí möxte di ma p_ur ngu. C_ua bi möjm_u.

³⁹ Mí bb_uh cár cju_ue car Marta, mí ju_u cár tju_u m_ur María. Guegue-ca bi m_ijta hnanguadi p_u jab_u már bb_uh car Jesús, c_ua bi dyøjti ca már ma_n-ca. Jin gá mföxte pa di tjojqui car jñ_uni. Nu car Marta már m_upegui már jojqui car jñ_uni.

⁴⁰ Eso, bi ndo ungu_i _ur cu_e car Marta, como már ngu cár bb_efi. Nubb_u, bi guati p_u jab_u már ju_u car Jesús, c_ua bi xifi:

—Nuq_ue, Tzi Jm_u, ¿c_ua jin guí c_ua ndum_uy, xí nzogui hua n_um cju_ue, dí ddatsj_e n_ur bb_efi. Xih tz_u da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bb_u:

—Nuque, Marta, guí ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj nam palabra na dár ma.

⁴² Xí mben nar María, i ndo ne da dyøj nam palabragö, masque jin te da möxquige. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjapna gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11

¹ Hna vez, car Jesús már bbna hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bbna mí guaj ya, bi mangui hnaa quí möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquige, Tzi Jmu, gui ujtiguije tza ja dá nzojme car Tzi Ta jitzí, ncja ngu car Juan bi ujti ca cjahni ca i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cja car Jesús bi xijmna:

—Bbna guí mahtijna Ocja, gui majmna ncjahua:

Nuque, nm Tzi Taquije, guí bbna pna jar jitzí,

Dí izquije gú Ocja-gue,

Tzin drí hñeh car pá bbna xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti pna jar jitzí.

³ Ddajquije tza ca gu tzije rá pa ya,

⁴ Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tza pa jin da ttøtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjapna grí nzojmna car Tzi Ta jitzí.—

⁵ Diguebbna ya, car Jesús pé bi xih quí möxte pé hnar palabra pa di badijna ja i ncja car oración:

—Nuquiguej_u, bb_u di bb_uhquiguej_u hnaa ca di ma jár ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyöjpi ncjahua: “Hñohui, jmiqui tz_u yojo ir jme.

⁶ Xí nzøh cam visitaje, yan_u xcuá hñeje. ɔjtjo te gu unije.”

⁷ Car amigo ya, di dah p_u mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, cja ya xtú obbe y_um bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti cja mír dyöjpi ca jme.

⁸ Nugö, dí xihquij_u, masque jin di ne di nantzi car mingu pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bb_u jina, di dé di dyöjpi.

⁹ Guejtigö, dí xihquij_u, bb_u guí oraj_u, dyöjpi_u ca Ocja ca guí nestaj_u, cja xta ddahquij_u. Jionij_u, cja xquí tötij_u. Ddootij_u car goxtji, cja xta tsjoquiquij_u.

¹⁰ Bb_u to da dyöjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttuni. Bb_u to da jion ca i ne, xta dōti. Bb_u to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

¹¹ Hnehquiguej_u, n_u to i bb_uh quí bajtzi, bb_u te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bb_u da dyöjpi cár ta hnar tjujme, ¿cja da uni hnar medo? Jina. Bb_u da dyöjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar ccña? Jina, hneje.

¹² Bb_u da dyöh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina.

¹³ Nuquiguej_u, rá nttzo quir tzi m_uy_u pe ndejma guí padij_u gui un quir bajtzij_u ca rá zö. Hnixjmaja quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitz_i, ¿ja jin drí ddahquij_u car Espíritu Santo bb_u gui dyöjpi_u-ca?— Ncjar_u gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

14 Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndajj ca Jin Gui Jo. Car ndajj-ca mí yojmi hnar hñøjø múr ngone, jí mí tzö di ña. Cja bbu mí bøn car ttzondajj, exque bi mudi bi ña rá zö car cjahni, bbu. Már ngu cu cjahni cu bi ccahtij u te bi ncja. Cja bi ndo hño í muyj u, bbu.

15 Pe mí bbu u dda cjahni cu mí majmu:

—Nur Jesús, i yojmi cár nda cu ttzondajj, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i phtzi poder drí fongui ttzondajj. Tzadi, i yojmi ca hnar ttzondajj más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjar u gá man cu cjahni-ca.

16 Cja pé mí bbu u dda cjahni cu bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyøjpij u di mandado pa di nigui hnar seña pu jar jitzí, pa di badij u, ¿cja guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzí?

17 Nu car Jesús bi badi te már mbenij u, cja bi xijmu:

—Car cjahni ca i mandado, bbu da ntujnihui quí hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bbu. Xta wen quí hñohui, cja xta mfontij u. Ncjadip u hnar familia, bbu da ntujnij u, da mfontij u, hneje.

18 Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui cu pé dda ndajj cu jin gui tzö, como nuc u, i mandadobi-ca, eso, jin da ne da fongui pu jab u i bbu u-ca. Bbu di fongui-ca, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuquej u, guí majmu dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi cu pé dda ttzondajj.

19 I bbu u dda cjahni cu i tenquiguj u. Guejti-ca i fongui ttzondajj hneje. Gui dyönij u cu cjahni-ca,

¿jabu rí hñeh cár ttzɛdijɤ pa drí fongui ttzondajj? ¿Cja jin da xihquijɤ, rí hñeh car Tzi Ta jítzi? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöjɤ, tzɛdi, por rá ngue cár ttzɛdi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondajj.

²⁰ Nugö, dí xihquijɤ, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jítzi, hñeje, cja por rá ngue cár ttzɛdi guegue-ca dí fongui cɤ ndajj cɤ jin gui tzö. Por rá nguehca dár tajpi cɤ ttzondajj, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzɛdi, cja nuquejɤ, xcú ccahtijɤ.

²¹ Bbɤ i bbɤh hnar hñøjø rá nzɛdi ca i pɛhtzi quí arma, jin to da bejpi quí mejti guegue. Como rá nzɛdi, da mödi rá zö cár ngu.

²² Sólo bbɤ pé du eh hnar cjahni más drá nzɛdi ni ndra ngue car mingu, guegue da gúmbi quí arma car mingu cja da dapí. Nubbɤ, da jogui da duhtzibi quí mejti pa pé drí jejquibi quí amigo guegue.—

Bbɤ mí ma nɤr palabra-nɤ car Jesús, mír jequihui car mingu rá nzɛdi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzɛdi, mír jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquijɤ, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonti-cɤ.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndajj ca Jin Gui Jo bi bøm pɤ jar mɤy car cjahni ca mí yojmi, cja bi ma bú hño cɤ lugar jabu jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñɛti mbo úr mɤy, di hmɤh pɤ. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubbɤ, bi mantse: “Gu ma grá jon ca

hnar cjahni ca ndí bb_u mbo úr m_uy máhmeto, pé gu hm_uh p_u.”

²⁵ Nubb_u, bi ma car ttzondaj_i, bb_u, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbeto mí yojmi. Ya xquí jñojqui rá zö cja jin te mí cja.

²⁶ Diguebb_u ya, car ttzondaj_i pé bi ma bú tzi pé yojto quí hñohui, más már ndo nttzo-c_u ni di guegue. Göhtjo-c_u bú ejm_u, bb_u, bi ñ_utij_u jár m_uy car cjahni-ca, cja bi hm_utij_u p_u. Nubb_u, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bb_u. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xquí tzöhui máhmeto bb_u mí jøntsje ca hnar ndaj_i mí bb_ubi.— Ncjap_u gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebb_u ya, menta már m_undi y_u palabra-y_u car Jesús, ca hnar bbejñ_a ca már bb_ubi c_u cjahni rá ngu bi hna ñ_a nzajqui, bi xih car Jesús, in_a:

—¡Da ndo tt_ihtzibi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta j_itzi xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi d_adi, bi hñ_imbi:

—Y_u cja_jni y_u i øj nár palabra ca Ocja cja i øj_{te}, guejyá da ndo möx car Tzi Ta j_itzi.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bb_u ya xquí ndo ngujqui c_u cjahni, ca mír guatij_u car Jesús, bi ma guegue, in_a:

—Jin gui tzö quí mfeni y_u cjahni y_u i bb_uy y_u pa ya. I øjqui gu uj_tij_u hnar milagro pa da n_igui, ¿cja guejcö xpá menquigö car Tzi Ta j_itzi? Pe ya jin gu uj_tigö-y_u pé hnar milagro. Jøntjo da cc_uhtij_u te da ncjaguigö. Nuc_a da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Jonás.

³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa p̄ mbo úr m̄y car ndo möy, cja pé bi b̄ni, jin te gá cja. Nu c̄ m̄ngu Nínive bi ccahtij̄ car Jonás, xcuí b̄h p̄ jar m̄y car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcuí m̄jni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjojcö, xta jñejmi ca bi tjoh car Jonás, pa ncjar̄ drí baj ȳ cjahni ȳ i bb̄j ȳ pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

³¹ Pe bb̄ pé xtu eh car Tzi Ta j̄tzi pa da jñampi úr huenda ȳ cjahni, nubb̄, da nantzi göhtjo c̄ cjahni c̄ mí bb̄ ya má yabb̄. Guejtjo da n̄gui p̄ ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy n̄ jar Sur. Guegue-ca da xij ȳ cjahni ȳ i bb̄j ȳ pa ya, rá nttzo ca xí dyøt̄ij̄, como jí xcá ne xcá hñemeguij̄. Guegue car bb̄jñ̄-ca, güí hñe yar̄, hne bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyøh ca mí man-ca, cja bi hñeme. Nuquej̄, rá nguquiguej̄ xcú dyødej̄ ca dí mangö, pe jin guí emeguij̄, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón.

³² Bb̄ xta tjampi úr huenda ȳ cjahni, cja da nantzi c̄ mí bb̄y ya má yabb̄, guejti c̄ m̄ngu Nínive xta hmöjti p̄ hneje, xta xij ȳ cjahni i bb̄j ȳ pa ya, rá nttzo ca xí dyøt̄ij̄, como jí xcá hñemeguij̄. Gueguej̄ c̄ m̄ngu Nínive, bb̄ mí dyødej̄ ca mí man car Jonás, bi repentij̄ cja bi j̄ejm̄ ca rá nttzo. Nuquej̄, xcú dyøh ca xtú xihquij̄, pe jí xquí j̄ejm̄ ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

33 Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin gui agui, cja jin gui cohmi hnar caja. I ttix car tzibi p_u jab_u rá nte, pa drí n_igui göhtjo c_u to da ñ_uti p_u.

34 I jñejmi hnar tzibi y_um döj_u. Co guejy_u dár jantij_u. Bb_u jin te i cja y_um döj_u, nubb_u, dí ccahtij_u car jiahtzi, bb_u. Pe bb_u te da cja y_um döj_u, dí bb_upj_u jar bbexuy, bb_u. Ncjadip_u y_um tzi m_uyj_u, hneje. Bb_u te i cja-y_u, ncjahm_u dí bb_upj_u jar bbexuy, hneje.

35 Nuya, gui jñ_a ur huenda pa da hm_uy rá zö quer tzi m_uy, pa s_anta jin gui jñejmi car cja_hni ca i bb_u jar bbexuy.

36 Bb_u jin te i cja quer tzi m_uy, nubb_u, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi m_uy. Nubb_u, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahm_u di yoti hnar tzibi p_u jab_u gui bb_uy.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

37 Bb_u mí guadi mí man y_u palabra-yá car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di m_ehui p_ur ngu du tzihui. Bi m_ehui car Jesús, bb_u, bi ñ_uti j_ar ngu cja bi m_ibi jar mexa. Bb_u mí x_udyε car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti c_u fariseo bb_u nguá nzij_u.

38 Bi ccahti-cá car fariseo, cja bi mbentsjε:

—¿Dyoc_a jin gui x_udyε ya-nú ncja ngu dra x_udyεgöje?—

39 Nu cam Tzi Jmuj_u ya, bi xifi:

—Nuquiguej_u, gui fariseoj_u, gui ndo x_utij_u rá zö y_u xaro co y_u moji pa jin da contiqui quir tzi m_uyj_u ca rá nttzo ca di t_u-yá. Pe nuquej_u, p_u mbo ir m_uyj_u, rá nttzoquiguej_u, como gui ttzodyoj_u, gui jámbij_u quí domi quir m_inga-cja_hnij_u.

⁴⁰ ¡Guí dondojꝰ! Hnadi ca Ocja xí dyøjqꝰ cja co ca i bbꝰ xøtze yꝰm cuerpojꝰ. Guejti guegue xí dyøti ca rá bbꝰ mbo ꝰm tzi mꝰyjꝰ, cja bí janti göhtjo.

⁴¹ Dí xihqꝰjꝰ, bbꝰ güi unijꝰ cꝰ probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trastejꝰ, ya jin di contiqui quir tzi mꝰyjꝰ, bbꝰ.

⁴² Nuquejꝰ, guí fariseojꝰ, da ndo ttahqui quer castigojꝰ. Guí unijꝰ ca Ocja gá diezmo cꝰ xaccani co cꝰ loda co göhtjo tema paxi ca i pehui car jñꝰni, pe jin guí øtijꝰ ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madijꝰ-ca, cja gui nujꝰ rá zö quir hñohuijꝰ, gui unijꝰ ca i tocabi-cá. I nesta gui dyøtijꝰ-cá, nubbá, guejtjo da jogui gui döjꝰ car diezmo hneje.

⁴³ Nuquejꝰ, guí fariseojꝰ, da ndo ttahqui quer castigojꝰ. Bbꝰ guí pøjꝰ jar templo, i ndo gus-taquijꝰ gui jñꝰxjꝰ cꝰ tjꝰjni cꝰ rí hmꝰ delante, pꝰ jabꝰ da ccajtiquijꝰ cꝰ pé ddaa. Guejtjo bbꝰ guí pøjꝰ jar tøy, o bbꝰ guí dyojꝰ ja calle, guí ndo nejꝰ pa da ttizquigꝰjꝰ cja da ttzenguaquijꝰ rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigojꝰ, nuquejꝰ, guí fariseojꝰ co hnehquigꝰjꝰ guí maestrojꝰ guí nxöjmꝰ car ley. Guí jïøjtejꝰ, guí jñejꝰmꝰ hnar ohtzi pꝰ jabꝰ xí ttøh hnar ánima. Ya xná nttzo pꝰ mbo, cja jin gui fadi, más te xí ttøh pꝰ. Eso, i dyo pꝰ xøtze cꝰ cjahni, cja i ttzombi quí tzi mꝰyjꝰ. Ncjarꝰ hneje, cꝰ cjahni cꝰ i tenquijꝰ, da nxödi da dyøtijꝰ ncja nguquigꝰjꝰ, cja nucá, jin gui padijꝰ, ¿cja rá nttzo quir tzi mꝰyjꝰ?— Bi man yꝰ palabra-yꝰ car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøjø ca xquí nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bbꝰ, ina:

—Nuque, Maestro, ncjahmꝰ guí xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bbꝰ guí ma ncjarꝰ.—

46 Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Guehquitjogueju hneje, guí maestroju, guí ujtiju ya cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigoju. Guí xijmu ya cjahni rá ndo ngu cosa cu i nesta da dyøtiju, ncjahmu di tzøh ca Ocja quí vidaju bbu di hmupju ncja ngu gri xijmu. Pe nuqueju, jin te guí föxju ya cjahni pa da hmupju rá zö.

47 Drá ngu quer castigoju, como guí xoxju cu tzi nıcja pa da nıgui jabu xí ttøh quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu cja bi bbøhti. Gue qui ndor titaju bi möhti-cu, cja nuqueju guí tembiju cár mfeni guegue-cu.

48 Qui ndor titaju jin gá ne gá dyødeju car palabra ca mí man quí jmandadero ca Ocja cu xcuí mejni, eso, bi möhti-cu. Cja nuqueju ya, guí xohtzibiju quí tzi nıcja cu profeta cu bi möhti qui ndor titaju, ncjahmu guí majmu, már zö ca bi dyøti-cá, como guí tembiju cár mfeni-cá.

49 Ya má yabbu, ya xí mí pah car Tzi Ta jıtzi te di ttøhtibi quí jmandadero, eso, bi ma ncjahua: “Gu cuh cum profeta co cum apóstole, pa da nzoj ya cjahni. Cu ddaa da bbøhti, cja cu ddaa da cjøhmitjo.” Ncjapmu gá man car Tzi Ta jıtzi.

50 Nugö, dí xihquiju, nuquigueju, guí bbupju ya pa ya, da ttahqui quer castigoju por rá ngue quí jmandadero ca Ocja cu xí bbøhti, göhtjo cu xí bbøhti desde bbu mí muj nar mundo.

51 Nuqueju, guí bbupju ya pa ya, ca Ocja da dyøhquiju ur huenda digue göhtjo cu jogui cjahni cu xí bbøhti desde bbu mí muj nar mundo hasta rá pa ya, desde bbu mí bbøhti car Abel, cár tu car Adán, hasta bbu mí bbøhti ca hnár jmandadero ca

Ocja ca mí tsjifi ʉr Zacarías. Guegue-ca bi bböhti jár tji car ndo templo, már bbö mfrente car goxtji. Guehquiguejɥ da ttahquijɥ car castigo digue göhtjo cɥ cjahni-cɥ, da zɥhquijɥ hnar castigo drá ndo jñɥ.

⁵² Drá ndo ngu quer castigojɥ, nuquejɥ, guí maestrojɥ, guí ndo nxödiɥ cár ley car Moisés. Pe guí ccaxjɥ yɥ cjahni pa jin da ntiendejɥ te i ne da maɯ cár palabra ca Ocja. Nuquejɥ, jin guí ne gui cutijɥ jár dyɛ ca Ocja, guejtjo jin guí jɛguijɥ da ñɥti cɥ pé dda cjahni cɥ i ne da ñɥti pɥ.— Ncjarɥ gá maɯ car Jesús.

⁵³ Bbɥ ya xquí guah car Jesús, xquí maɯ yɥ palabra-yú, bi ndo cja í cuɛ cɥ fariseo co ni cɥ maestro cɥ mí ɯjti cɥ cjahni car ley. Nucá, como mí ndo ɥjɥ car Jesús, bi dejɥ, bi dyöniɥ nttöni, mí jonijɥ ja drí dapijɥ guegue.

⁵⁴ Pɥ jabɥ mí pa car Jesús, ddáa cɥ cjahni-cá mí tenijɥ, mí hñøxjɥ te mí mā, como gueguejɥ mí tømijɥ, más di maɯ car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12

¹ Már ndo ngu cɥ cjahni bi jmuntzijɥ pɥ jabɥ már bbɥh car Jesús. Mí tengɥ mil, mí ndo dɥjɥ, hasta mí ntujquijɥ, jí mí tzö jabɥ di hmöpjɥ. Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmɥ:

—Gui mfödijɥ pa jin gui ma gui dyøtijɥ ncja ngu ga dyøti cɥ fariseo, cja jin gui ma gui hñemɛbijɥ ca i maɯ-cɥ. Cár vidajɥ i nigui rá zö, pe xøtzetjo. Nu pɥ mbo ʉr mɥyjɥ, rá nttzo-cɥ.

² Y_u pa ya, i bb_uh c_u dda cosa c_u jin gui f_adi ja i ncj_a. Pe ba e_h car pa bb_u xta nigui ja i ncja c_u cosa-c_u. Göhtjo y_u cj_ahni da b_adi ja i ncja c_u i cjohmi y_u pa ya.

³ Hne_hquig_ue_hj_u, c_u palabra c_u xcú majm_u p_u jab_u ngu_i inaj_u, jin to má_r bb_uh p_u, da dyøde göhtjo c_u cj_ahni. Ca te xcú majm_u p_u jab_u jin to di dyøde, da ndo f_adi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuque_hj_u, _um amigoquij_u, dí xihquij_u, jin gui tzuj_u y_u cj_ahni, masque da möjtiquij_u, porque jin gui tzö te da cjajpi quir tzi m_uy_u.

⁵ Pe i nesta gui tzuj_u ca Ocj_a, como nuca i pehtzi ú_r ttz_edi da möjtiquij_u cj_a diguebb_u ya da gu_hquij_u p_u jab_u jin gui tzö, p_u jar infierno. Guehca_u rí ntzöhui gui tzuj_u-cá.

⁶ Dyo guí tzuj_u ca te da ncjahquij_u. Gui mbenij_u c_u tzi ttz_untz_u c_u i bbö cutta por yojsje tzi domi. Jin tza te i m_uhui-cá, pe car Tzi Ta j_itzi bí janti bb_u te i cja-cá. Jin gui dabeni-cá.

⁷ Cj_a nuque_hj_u, más guí ndo müdigue_hj_u ni ndra ngue c_u ttz_untz_u drá ngu. Dyo guí tzuj_u bb_u, ca te da ncjahquij_u, como car Tzi Ta j_itzi i föhquij_u hneje, hasta i p_adi tengu yir xtaj_u.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquij_u ya, ca to jin da mehtzi ú_r tzö drí xij y_u cj_ahni i tenguigö, bb_u xta bböj y_u cj_ahni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, _um cjahnigö-ca, xí nd_enguigö. Nugö dú_r cj_ahni, xpá bbenqui hua jar jöy.

9 Nu ca to da məhtzi ır tzö delante y_u cjahni, cja da ma, jin gui tenguigö, bb_u xta bböj y_u cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejtingö, gu mangö, jin te um ncjagöbbe-ca.

10 Bb_u da man hnar cjahni, jí rí ntzöhui da ttizquigö, i bb_uh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bb_u to da zan ca i øti car Espíritu Santo, bb_u da ma, gue ca Jin Gui Jo xí dyøti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

11 Bb_u da ttenquij_u p_u jáy nıcja c_u judio, o ja nzöya, o jab_u pé i bb_uh c_u autoridad, dyo cjuá gui ntzohmij_u te gui tjadij_u, o te gui majm_u.

12 Gue car Espíritu Santo xta xihquij_u mero car hora-ca ter bēh ca gui tjajm_u.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

El peligro de las riquezas

13 Hnar hñøjø ca már yojm_u c_u cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tz_u n_um cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

14 Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntoja?—

15 Cja pé bi xih qui möxte, bb_u, imbij_u:

—Gui jñaja ur huenda. Jin da ma ir m_uyj_u y_u cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pēhtzi hnar cjahni, jin gui gue y_u cosa-y_u da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi m_uy.—

16 Cja bi xijm_u hnar bbede gá comparación, bi hñimbij_u:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje quí jöy, cja mí ndo joh quí semilla.

¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbá, bi ma: “¿Te gu cjaipi yam semilla rá ngu? porque ya xqui ujto jabu gu pehti.”

¹⁸ Nubbá, bi ma: “Gu øte ncjaha, gu yøhti cam ngu jabu dí pehti cam semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehti pu göhtjo cam semilla.

¹⁹ Cja bbu ya xcrú cuajti göhtjo yu xtú jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeya gu tzi. Nbbu, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcua gu ñuni, gu øti mbaxcua cja gu mpöjö.” Ncjapu gá man car hñøø-ca.

²⁰ Pe diguebbu ya, ca Ocja bi nzofo, imbi: “Nuque, ntteditjo gúr dondo. Rá nxunya, xqui tu. Nuya bbu, ¿toca da cjaipi ur mehti yu cosa rá ngu yu xcú jmuntzi?” Ncjapu bi tsjih car rico-ca.

²¹ Nugö, pé dí xihquiju, göhtjo dondo cu cjahni cu i jmuntzi rá ngu quí mehtiju, cja i mbeni te drí cjaipiju, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyøti ca i ne-cá.— Bi ma ncjapu car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquiju, dyo cjuá guí mbeniju ja grí hmupju cja co te gui tziju. Dyo cjuá guí mben yir cuerpoju, te da jie.

²³ Car Tzi Ta jitzí xí ddahqui quer nzajquiju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca guí nesta pa gui tziju? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca te gui jieju?

24 Gui mbenij_u ja i ncja c_u ttzuntz_u. Jin gui ponttey c_u, jin gui xatt_u. Jin gui pehtzi tt_u p_u jab_u di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Taj_u jitz_i i juijqui c_u, i w_ini. Cj_a nuquej_u, más guí ndo muhuij_u ni digue c_u ttzuntz_u.

25 ¿Cja di bb_uh hnaa diguehquej_u ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina.

26 Jin guí padij_u gui dyøtij_u-ca. Nubb_u, ¿dyoca guí ndo mbenij_u jab_u drí hñ_uh quir dajtuj_u cja co ca te gui tzij_u?

27 Gui mbenij_u ja i ncja c_u tzi døni c_u i jø n_u jar juaj_i. Jin gui p_uh-c_u, cja jin gui padi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquij_u car rey Salomón bb_u mí je quí dajtu más már madi cja más már njuehtzi, jin di nigui rá tzi zö ncja c_u tzi døni.

28 Nu car Tzi Ta jitz_i xí dyøti c_u tzi døni pa da nigui rá tzi zö. N_ur pa ya, i bb_ujtjo, i jø n_u jar juaj_i. Xu_udi xta tsja co c_u paxi, pa da ddati. Hne_uhquigu_ue_u, ¿cja jin da nuquij_u ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emej_u guegue.

29 Dyo cjuá guí ntzøtij_u jab_u drí hñ_uh ca gui tzij_u. Dyo guí yomfenij_u ¿cja da möxquij_u ca Ocja pa gui hm_urj_u?

30 Y_u cjahni y_u jin gui em_u ca Ocja i ndo pejm_u, göhtjo mbo ár m_uy_u, pa drí dötij_u c_u cosa-c_u. Nuquigu_ue_u, quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitz_i, bí padi göhtjo ca te guí nestaj_u.

31 Nuquigu_ue_u, gui uni ir m_uy_u, gui jionij_u ca Ocja, cja gui dyøtij_u ca i ne guegue, pa da ttem_uebi cár palabra. Nubb_u, ca Ocja da ddahquij_u göhtjo c_u pé dda cosa c_u guí nestaj_u.

Riqueza en el cielo

³² Dyo guí tzuju, nuqueju am tzi detiquija. Masque te guí tzi ngudija, pe ya xí man quer Tzi Taju jitzí gui möjma grí hmupju pa jaba i mandado guegue.

³³ Gui pöju ca guí pehtzija, gui jejquibija cu probe. Da ncjapju gui jmuntzi quir mejtija pa jar jitzí. Nucju, jin da tjehecu, como jin gui tzom pa cu be, cja jin gui bbu tani zuwe pa, pa da deh cu guí pehtzija. Porque bbu gui jmuntzija domi hua jar jöy, ndejma da tjegue.

³⁴ Bbu gui jmuntzija rá ngu quir mejtija hua jar jöy, gue nar jöy gui mbenija, bbu. Pe bbu gui jmuntzija ca rá zö pa jar jitzí, nubbu, guehca gui mbenija, bbu.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tømijju ter hora da zøh quer Tzi Jmujju, cja gui mbenija, cierto xtu eje. Gui hmupju listo.

³⁶ Gui cjaju ncja ngu cu mefi cu i tømhi cár patrónju, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar ntjajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cu mefi i tømhitjoju, pa bbu xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bböpju, xní xojquibija ngueticá.

³⁷ Bbu xta zøh cár jmujju cja xta dõti cu mefi dra øtitjoju ca xquí bbejpiju, da ndo mpøh cu mefi, bbu. Ntjumay, dí xihquija, car jmu da bbejpi quí mefi da mĩpju jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da win-cá.

³⁸ Cja bbu xta zøh car patrón, ya xtrú ndo nxuy, o bbu ya xtrú tjo madé ur xuy, o ya xní ma da nĩgui, ndejma da ndo mpøh cu mefi ca xcá ndømhitjoju hasta bbu xcá nzøh cár jmujju.

39 Pa gui padij_u ja da ncja bb_u pé xcuá cojcö, dí xihquij_u, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bb_u di bah car mingü ter hora di zøh car be, di zøtjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñuti púr ngu.

40 Guehquitjoguej_u, dí xihquij_u, gui tzödi_u, gui tøbiguij_u, gui hmupj_u listo, porque car hora ca guí majm_u jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Nc-jap_u gá xih quí möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

41 Nubb_u, car Pedro bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcú mā n_ur bbede-n_u pa göhtjo y_u cjahni, cja huá jønguitjogöje guí xijquije, gu cjae ncja ngu c_u mēfi c_u i tøhmi cár patrónj_u?—

42 Car Tzi Ta Jesús bi man ya bb_u:

—Dí nzofo göhtjo y_u i ntjum_uy da dengui. Guegue-y_u da jñejm_u car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti c_u pé dda mēfi c_u mí pejp_i cár jm_u, cja pa di un car jñuni ca mí tocabij_u. Car mēfi-ca, i ndo padi rá zö cár bbe_{fi}, cja i øte göhtjo ca i man cár jm_u.

43 Bb_u xta zøh cár jm_u cja da döti dra øti ca xquí bbej_{p_i}, nubb_u, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpöh, bb_u.

44 Cierto, dí xihquij_u, cár jm_u da hñix car mēfi-ca pa da cahtibi göhtjo c_u i pehtzi.

45 Nu car mēfi ca xí ttun cár cargo, bb_u da mbentsjε mbo úr m_uy: “Ya xpá ndo dé cam jm_u ya, ya jin du ej ya,” cja bb_u da mādi da un c_u pé dda mēfi cja co c_u muza, pe guejtsjε guegue da ñuni rá zö, dí r zo _ur mbaxcju_a cja da nt_i,

46 nubb_u, xtu hna eh cár jm_uj_u car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jm_a jin di hñeje, xta hna

zøjø, cja da ndo castiga car mɛfi-ca. Xta guy drí ma pɥ jabɥ i bbɥh cɥ cjaɥni cɥ jí xcá dyøti ca xquí maɥ ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo ɛ.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mɛfi-ca, porque mí paði te mí ne cár jmu pe jin gá dyøte, bi jiejtjo.

⁴⁸ Nu car mɛfi ca jí mí paði te mí ne cár jmu, cja jin gá dyøti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mɛfi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cár jmu, da nesta da dö rá ngu cár bbɛfi. Yɥ mɛfi yɥ i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár cargojɥ, da ndo ttöjpi rá ngu car bbɛfi ca xtrú dyøti-yɥ.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi maɥ car Jesús:

—I jñejmi ɥr tzibi nɥr ddadyo jña nɥ xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrú ndɛ car tzibi-ca!

⁵⁰ I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo ɛ, cja jin da jñɥ ɥm mɥy hasta gue bbɥ gu tjojcö-ca.

⁵¹ Nuquɛjɥ, pé ntoja guí mbenijɥ, xtú ecö hua jar jöy pa gu juejqui yɥ cjaɥni yɥ i ntujni. Jina, dí xihquijɥ, xtú ecö pa gu cjaɥpi yɥ cjaɥni da ncontrajɥ.

⁵² Dí xihquijɥ, desde rá pa ya, hnar ngu pɥ jabɥ i bbɥ catta cjaɥni, da ncontrahui cɥ jñɥ, cɥ pé yojo, como cɥ ddaa da hñemegui, nɥ cɥ pé ddaa ya, da ɥgui.

⁵³ Car mingɥ da ɥhui cár ttɥ, cja car bajtzi da ɥhui cár ta. Car nana pɥ jar ngu da ɥhui cár ttixɥ, cja car tzi bbɛjñatjo da ɥhui cár me. Car nana da ɥhui cár ttizjuɛ, cja cár ttizjuɛ da ɥhui cár cö.— Ncjarɥ gá xih quí möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

54 Diguebb_u car Jesús bi nzoh c_u cjahni rá ngu, bi hñimbij_u:

—Bb_u guí jantij_u, ya xpá mbøx c_u guy, guí majm_u, ya xpa eh car dye. Nubbú, i wah bbú.

55 Cja bb_u guí jantij_u, i dyo car ndaji rí hñe jar sur, guí majm_u, cierto da ncja jadi. Cja i ncjap_u, hñe.

56 Guí jiöjte_u. Guí padij_u te i ne da man c_u guy co car ndaji. Guí jantij_u car jitzi pa gui padij_u tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padij_u te i ne da man y_u xcú ccajtigöj_u dár øtigö y_u pa ya? Dyoca guí nej_u da ttahquij_u seña pa gui padij_u, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jitzi di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

57 Nuquigüe_u, ¿cja jin guí patsje_u ter beh c_u i tzøh car Tzi Ta jitzi? I nesta guí dyøtij_u-c_u menta i cjadi tiempo.

58 Bb_u da ttzixquihui jar nzöya, nuque, cja co hner contra ca xcrú huénihui, gui mbeni nttzedi ja grí reglatjohui, menta gá p_uhui jar hñu. Porque bb_u ya xtí tzønihui p_u jab_u i ttøti jujticia, cja jí bbe gui reglahui, nubbb_u, car nzattabi da döqui jár dye car nzöya, cja guegue-c_u da mandado pa da cjohqui födi.

59 Dí xihqui, jin da tjequi gui pøx p_u hasta gue bb_u ya xcrú cju_uti göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjap_u gá man car Jesús. Tz_udi, guejtjo i bb_uh ca hnar Nzöya ca bí bb_u jitzi. Guegue-c_u da ncjadip_u, da jñanquij_u ur huenda digue ca dí øtij_u.

Importancia de un cambio de actitud

13

¹ Mismo c_u pa c_ú, bi cjöx car Jesús, bi tsjifi, imbij_u:

—Xí bböhti c_u dda mingu Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bböhti-c_ú, cja quí cji c_u cjahni ya, bi huanihui quí cji c_u zuwe c_u már ñahtibij_u ca Ocja.—

² Bi dah car Jesús, bbú, bi hñimbij_u:

—Ntoja guí manguεj_u, mí ndo ndujpíte c_u cjahni-c_ú, más mí ndo ndujpíte ni digue c_u pé dda mingu Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bböhti.

³ Nugö, dí xihquij_u jina. Dí xihquij_u guehquitjogεj_u, parejo guí ndujpítej_u co c_u ddaa c_u xí bböhti. Cja pé dí xihquij_u, bb_u jin gui repentij_u, xquí hna tuj_u ncjap_u hneje.

⁴ Xí c_u dieciocho hñøjø c_u mí mingu Jerusalén, nu c_u bi zehmi car ntorre p_u Siloé bb_u mí yøte, ¿cja guí manguεj_u, más mí ndo ndujpíte-c_ú ni digue c_u pé dda mingu Jerusalén?

⁵ Jina hneje. Dí xihquij_u, bb_u jin gui repentij_u, da ncjadip_u dri zahqui quer castigoj_u hneje, ncja ngu gá nzah cár castigo guegue-c_ú.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebb_u ya car Jesús bi xih c_u cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jár jardín. Cja bb_u ya xquí cja teng_u cjeya, car jm_u bi ma p_u jár jardín, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí t_u. Bi segue bi dyøti ncjap_u teng_u vez.

⁷ Diguebb_u ya, car jm_u bi xih car jardinero, bbú, imbi: “Nu_u, ya xí nz_u jñ_u cjeya, dé dá eje dí ccahti

n̄r za gá higo, hñi, jin te i tu. ¿Te i pejcua jabu i jø? Mejor gu tzejqui.”

⁸ Bi dah car jardinero, ina: “Nuque, Tzi Jmu, tømijma n̄r cjea-yá, gu fõhmi n̄r jøy, cja gu jøhti lama.

⁹ Diguebbu ya, ur cjea, bbu da duu cu higo, rá zö bbú. Cja bbu jin te xcá ndu car cjea-cá, nubbu, xtá tzejqui bbu guí netjo.” Ncjaru gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bbuh pu jár templo cu judio, már ujti cu cjhni cár palabra ca Ocja.

¹¹ Cja bi ccahti, már bbuh pu hnar bbejña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí ántjo nguá hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho.

¹² Bbu mí ccahti car bbejña-ca car Jesús, bi nzofo, bi xifi:

—Nuque, nana, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjaru.

¹³ Diguebbu ya, bi dyux quí dyε car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncjuanguí cár xatja, bbu. Cja car bbejña ya, bi ndo xöjtibi car Tzi Ta jiti, bi dyöjpi mpöjje.

¹⁴ Nu car hñøjø ca már dirigi car tsjödi, bi ndo ungui ur cuε, porque car pa-ca múr pa ca mí tzujpi cu judio, nu car Jesús, ndejma bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøjø-ca bi huenti cu cjhni cu xquí jmuntziju, bi hñimbij:

—Jin gui tzö ca i øti n̄r cjhni-nu, porque i dyøtje döhtji n̄r pa nsábado. I bbu ddajto mpa cu

rí ntzöhui gui pejm̄ o gui hñøtjejm̄, meno n̄r pa nsábado. Bb̄m̄ guí ne gui hñøtjejm̄, i nesta gu ejm̄ c̄m̄ pé dda ddajto mpa.— Bi mā ncjap̄m̄ car hñøj̄-cá.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi d̄adi, bi hñĩmbi:

—Nuquiguejm̄, rá ndo ntjõtiquiguejm̄. Guí göhtjojm̄, ¿cja jin guí tzijtij̄m̄ deje quir ndanj̄m̄ c̄j̄a co quir bur-rojm̄ n̄r pa nsábado? Guí juijquitjojm̄ quir z̄uwejm̄ rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin guí tzö ca dár juijqui ȳm̄ döhtji rá pa ya hneje?

¹⁶ ¿Cja jin guí tzö ca xcá joj n̄r bbejñ̄a-n̄m̄, xí zötjo, n̄r pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejt̄i-n̄á, ır c̄ji ca ndom titaj̄m̄ Abraham. Mír ntzöhui gua c̄j̄uhtzibi cár jñ̄ini rá pa ya, como ya xí nz̄m̄ dieciocho año ca xcá nguati cár ndaj̄i car Satanás.—

¹⁷ Bb̄m̄ mí mā ncjap̄m̄ car Jesús, bi ncja í tzö quí contra, como jin gá mb̄adi te pé drí d̄adijm̄. Nu c̄m̄ pé dda c̄j̄ahni bi mpöjm̄, ca gá zö car bbejñ̄a ca múr döhtji jm̄aj̄a. Bi mpöjm̄, como mí ndo n̄gui cár ttz̄edi car Tzi Ta j̄itzi por rá ngue c̄m̄ milagro c̄m̄ mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebb̄m̄ ya, car Jesús bi xih c̄m̄ c̄j̄ahni:

—Pé gu xihquij̄m̄ ya ja ncja ga mandado ca Oc̄j̄a hua jar jöy. Gu j̄equi cár jmandado ca Oc̄j̄a co hnar cosa ya xcú ccahtij̄m̄, pa gui padij̄m̄ ja i ncja.

¹⁹ I ncj̄a ncja ngu hnár tzi ndö ır murtaza ca bi dyenti hnar hñøj̄ p̄m̄ j̄ár jardín. Nttz̄editjo mí chi tch̄m̄ car semilla-ca, pe bi bötze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú ẽh c̄m̄ tzi ttz̄antz̄m̄, bi ndøh p̄m̄ j̄áy dȳe car planta.— Da ncjadip̄m̄ drí nguaj̄qui ȳm̄ c̄j̄ahni ȳm̄ da hñem̄ebi nár palabra ca Oc̄j̄a.

El ejemplo de la levadura

20 Cja pé bi mañ car Jesús, ina:

—Pé gu xihquij_u pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui pa_{di}j_u ja ncja ga ngujqui cár jmandado ca Ocja.

21 Nár palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujme. Es xi jñu tteni gá harina xí ñati p_u, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car c_uni, i c_ujpi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh c_u c_uhni por rá ngue y_u tzi bbede-yá.

La puerta angosta

22 Diguebb_u ya, bi ma car Jesús. Bi bøm p_u pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh c_u dda jñini rá nojo co c_u dda tzi jñinitjo hneje, má ujti c_u c_uhni.

23 Ca hnar c_uhni bi dyön car Jesús nar nttöni-ná:

—Nuque, Tzi Jm_u, ¿c_uja drá ngu c_u c_uhni c_u da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi da_{di}, ina:

24 —Gui uni ir m_uy_u gui cutij_u jar goxtji rá nttz_uhti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bb_u xta ne rá ngu c_u c_uhni da ñati, pe ya jin da jogui da ñatij_u.

25 Car pa-cá, ya xtrú bböh car mingu, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubb_u, masque xqui hmøjtij_u p_u tji, xqui ddootij_u car goxtji, ya jin da jogui gui cutij_u p_u. Nubb_u, xqui xijm_u car mingu: “Nuquigue, Tzi Jm_u, xoguije tz_u nir goxtji, pa gu cutije.” Pe guegue da da_{di}: “Jin dí pa_{di} jab_u xqui hñejm_u. Jin dí meyaquij_u.”

26 Diguebb_u ya, pé xqui xijm_u car mingu: “Dyøjmaja, Tzi Jm_u, guí meyaguitjoje, hasta hnadi

p_u dú tzij_u, cja nuquigue, gú ɯjtiguije quer tzi palabra p_u jam nguje.”

²⁷ Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquij_u, jin dí pa_udi to í cjahniquiguej_u. Wenij_u ya, como guí ndujpitej_u.” Da ma ncjap_u car mingu.

²⁸ Nuquej_u, guí israelitaj_u, dí xihquij_u, ba eh car pa bb_u xtí ccahtij_u cár jmandado cam Tzi Ta jitzí cja co te da ncja p_u. Nubb_u, xquí ccahtij_u c_u ndom titaj_u, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo c_u profeta c_u mí bb_u ya má yabb_u, guegue-cá dra bb_uh p_u jab_u i mandado ca Ocja, cja nuquej_u, jin guí c_utij_u p_u, guí cojtij_u p_u tji. Nu p_u tji, xquí ndo nzonij_u cja xquí ndo ntzøtij_u.

²⁹ Nubbá, c_u hnahño cjahni c_u cja xí dyøjm_u ja i ncja ca Ocja, du ejm_u desde p_u jab_u ba pøx n_ur jiadi, cja co p_u jab_u rí ñay, du ejm_u desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin guí israelita-cá, xta ñati p_u jab_u i mandado ca Ocja, da dyøtij_u mbaxcjuá. Nuquiguej_u, guí israelitaj_u, xquí cojtij_u p_u tji.

³⁰ Nubbá, c_u dda cjahni c_u jin tza i pa_udi, y_u pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñati-cá p_u jab_u i bb_u guegue. Cja y_u dda cjahni y_u xí ndo nxøjm_u cár palabra ca Ocja, da gojm_u xutja, ni mpa da ñatij_u p_u.— Car Jesús bi xih c_u cjahni y_u palabra-yá.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹ Mismo car hora-cá, bú eh c_u dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui ddaj ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

³² Nu car Jesús bi dadi, bi xih-c_u:

—Má bú xijm_u car jiöjte Herodes, gui hñimbij_u: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui c_u ndaj_i c_u jin gui tzö, cja dí jojqui döhtji. Gu ncjadip_u ur xudi hneje. Hasta bb_u xtrí z_u jñujpa, cja gu cjuajti n_{ur} bb_ufi dí øte.” Da ncjan_u grí xijm_u car Herodes.

³³ Cja pé dí xihquij_u, gu t_{en} cam hñ_u rá pa ya cor xudi, cja ur maní xtá tzøngö p_u jab_u drá ma. Jí rí ntzöhui da bböjtigui hua, como guehp_u Jerusalén rá bböhti c_u profeta, desde ya má yabb_u.

³⁴ Nuquej_u, guí minguj_u Jerusalén, segue guí pöhtij_u c_u profeta, guí ccajnij_u medo yí jmandadero car Tzi Ta jitz_i y_u mbá pejni guegue pa drí nzohquij_u. Guejquitjogö, xtú nzohquij_u rá ngu vez, ncja hnar tzuhuade ga nzoh qui tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuquej_u, jí xquí ne xquí cuajquij_u.

³⁵ Dyøjmaj_u ya, ya xpa eh car pa bb_u xta tjøhti quir nguj_u, como ya xta zoquij_u car Tzi Ta jitz_i. Nugö dí xihquij_u, ya jim pé gui ccajtiguij_u, desde rá pa ya sta gue bb_u xtí xijquigöj_u: “Car Tzi Ta jitz_i da bendeci n_{ur} hñøjø n_u ya xpa eje, guejn_u xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14

¹ Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma púr ngu, du tzi p_u. Cja c_u pé dda fariseo c_u már bb_uh p_u, már ccajtij_u, ¿ter beh ca di dyøti car Jesús? Como múr pa gá nttzöya car pa-ca.

² Cja nujma, már bbujti p_u hnar hñøjø, mí jñini, xquí nen cár cuerpo.

³ Car Jesús bi nzoh c_u maestro co ni c_u fariseo c_u már ccahtij_u guegue, bi dyöni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje n_ur pa nsábado cja huá jina?—

⁴ Nu gueguej_u, jin te gá ndadij_u. Nubbá, car Jesús bi zetibi cár dyε car döhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car döhtji bi ma úr ngu bbá.

⁵ Diguebb_u, car Jesús bi xih c_u fariseo c_u már bb_uh p_u:

—Xiquiguej_u, ¿te güi dyøtij_u bb_u di tzoh hnar jñe hner burro o hner ndani n_ur pa nsábado? ¿Cja gra bbøtjij_u p_u, cja güi jiejtij_u? ¿Cja jin güi cjaxj_u-cá?—

⁶ Gueguej_u ya, jin gá mba_udi te drí da_udij_u.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebb_u car Jesús bi jianti c_u cjahni c_u xquí ttzofa pa di zij_u p_u. Mí juajnij_u c_u tjujni c_u más már zö. Cja guegue bi xijm_u bbá, ina:

⁸ —Bb_u da ttzohqui hnar mbaxcjua pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zö, porque tal vez da zøh hnar hñøjø más i ntjumay ni diguehque.

⁹ Nubbá, xtu eh car ming_u ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui un_i tz_u quer tjujni n_ur tada-ná.” Cja nuque ya, xquí pehtzi ir tzö, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma mijti p_u jab_u jin tza i ntjumay.

¹⁰ Bb_u da ttzohqui hnar mbaxcjua, gui ma bú mijti p_u jab_u xí mih c_u cjahni c_u jin tza i ntjumay. Diguebb_u ya, bb_u xta ne car ming_u, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxcua jab_u rá zö.” Nubb_u, da

jiantiqui c_u ddáa c_u gár tzihui, guí tzi ntj_um_uygue hneje.

¹¹ Ca to da hñixtsje, da hmetibi úr tzö, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

¹² Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh car cjahni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bb_u gui dyøti hnar mbaxcjua, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mini co quir hnangu c_u i tzi jaj_u gui mvitabi. Bb_u gui mvitabi-cá, pé xta mvitacui qui mbaxcjua_u. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gú dyøte.

¹³ Nuquigue, bb_u gui dyøti hnar mbaxcjua, gui mvitabi c_u probe, co ni c_u jin gui zøti úr cuerpo, co ni c_u dohua, cja co c_u godö.

¹⁴ Nubb_u, ca Ocja da möxqui, porque c_u cjahni-cá, jin te i ja pa pé drí cozqui_u. Bb_u xta ncja car juicio, cja xta nantzi c_u ánima c_u mí emej_u ca Ocja, nubb_u, da ttahqui quer tjaja, bb_u.— Ncjap_u gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Ca hnar cjahni ca már tzi p_u hne, bb_u mí dyøh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpöh c_u cjahni c_u da núj_u bb_u xta mandado ca Ocja hua jar jöy cja da guatij_u car ndo mbaxcjua ca da dyøti-cá.—

¹⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja c_u cjahni c_u bi ttzofa pa di ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja. Bi ma ncjaha:

—Mí bb_uh ca hnar hñøjø, bi dyøti hnar ndo mbaxcjua gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni.

17 Bb_u mí zøh car hora, bi guh cár mēfi di ma du nzoh c_u cjahni c_u xquí mvitabi, du xijm_u: “Bú ejm_u ya, ya xí joh car jñuni.”

18 Nuya c_u xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejm_u. Cada hnaa-cá bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi mā, ina: “Cja xtú tōngö hnar juaji, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.”

19 Ca hnáa bi mā, ina: “Cja xtú tōngö cutta yunda c_u ndani. I nesta gu ma tzö. Despensagui hnar favor. Jin gui tzö gu eje.”

20 Nu ca pé hnáa bi mā: “Cja xtú ntjajtigöbbe cam bbejña. Jin gui tzö gu ma. Despensagui hnar favor.”

21 Car mēfi bú coh bb_u, bi xih cár jm_u te xcuí man-cá. Nubb_u, cár jm_u bi ndo ungui ur cue. Bi xih car mēfi bb_u: “Má nttzēdi, gui hño n_u jar jñini, gui tēn c_u calle co c_u tzi hñu c_u i bb_u jar n_u. Ma bú tzi c_u tzi probe cja co c_u te i cja qui cuerpo, c_u godö, c_u dohua.”

22 Bi dyøti car mēfi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi Jm_u, ya xtú øti ca xcú mandado, cja todavía i cjadi lugar p_u jar mexa, p_u jab_u da zi c_u cjahni.”

23 Cja car jm_u pé bi guh car mēfi, bb_u, bi xifi: “Nuya, gui ma p_u jar carretera, cja co p_u jáy nttzani nar jñini, cja gu tzi göhtjo c_u gu ntjehui p_u. Du eje göhtjo-c_u, pa da nd_u nam ngu.”

24 Dí xihqui ya, c_u cjahni c_u bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cá da zi cam cena, nim pa da zöj_u ¿cja rá ncuj_i car jñuni?” Ncjap_u gá man car tada-ca.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

25 Már ngu c_u c_u jahni má tenij_u car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijm_u, in_a:

26 —Bb_u to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejña, co quí bajtzi, c_a co quí cjuada, co ni quí ncju. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bb_u da ndo ne-y_u, c_a jin tza da negui, jin da jogui da dengui_u, bb_u.

27 Bb_u to i ne da dengui, jin da jiojqui cár nzajqui. Masque xín da zö ca rá _u por rá nguejquigö, ncja ngu hnar c_u jahni ca i ddöti p_u jar ponti pa da du, pe da z_ejtijo. Da ncjap_u drí dengui_u.

28 Bb_u to i mbeni da jioh hnár ngu rá nte, ante que da m_udi, i nesta da ntzohmi, da dy_uti _u huenda, ¿c_a da zö car domi drí guah car ngu?

29 Bb_u di jin_a, una vez ya xtrú dyöti c_u cimientu, c_a ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, c_a da denij_u bb_u.

30 Da majm_u: “Jiantijm_a, n_ur tada xí f_ujtí n_ur ngu, c_a nin tzö da cjuajti.”

31 Guejti hnar rey, bb_u i mbeni da contrabi cár m_unga-reyhui, bb_eto da mbeni, da ñ_uhui quí capitán c_u i pejpi, da dyöni, ¿c_a da d_upi c_u veinte mil quí contra, siendo guegue ddetta miltjo quí sundado i pehtzi?

32 Bb_u i p_udi jin da jiöti, menta ba eti yan_u car rey ca i ne da contrabi, da gu_h hnar corrego, du öjpi mpaz.

33 Ncjadijm_a n_ur c_u jahni n_u i ne da dengui_u. Jin da jiojqui quí mejti c_a jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo c_u i pehtzi, pa drí dengui_u göhtjo mbo _ur m_uy.—

Quando la sal deja de estar salada

³⁴ Cja pé bi mañ car Jesús n_u pé hnar palabra, ja da ncja c_u cjañni c_u i mbeni da d_eni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car u. Pe bb_u ya jin gui ux_i, ¿te da ncjajpi pa pé drí uxqui, bb_u? ujtjo.

³⁵ Ya jin te i sirve, bb_u. Nim pa da sirve gá lama pa da tjøti jar jøy. Da bbontjo. Y_u to i bb_uj yí g_u, da dyøde te i ne da mañ y_u palabra y_u xtú ma.— Ncjap_u gá mañ car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15

¹ Bb_u már ujt_i c_u cjañni car Jesús, pe bi guati c_u jiøj_{te} cjañni c_u mí cobra c_u contribución, co ni c_u pé dda cjañni c_u mí ndujp_{itej}_u. Mí ne di dyøde_j_u ca mí mañ car Jesús.

² Bb_u mí nú ya-ca c_u fariseo, co c_u maestro c_u mí nxøh car ley, bi zohmij_u car Jesús, bi majm_u:

—N_ur Jesús i ntzixihui y_u cjañni rá nttzo, hnadi p_u i tzihui-y_u.—

³ Car Jesús ya bb_u, bi xijm_u hnar bbede gá comparación, ina:

⁴ —Hnar hñøjø mí hñih hna ciento quí d_ejti, cja bi bb_eh ca hnáa. Nubb_u bi zoh c_u noventa y nueve p_u jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xquí bb_edi, hasta bb_u mbú töt_i.

⁵ Nubb_u, bú cøxi úr xihnx_i, pé bú coji, mbá tzí cár d_ejti, cjuá mbá mpøjø.

⁶ Cja bb_u mí zøti p_u jár ng_u, bi nzoh quí amigo, co quí hnangu, bi xijm_u: “Gu mpøjm_u ya. Ya xtú töt_i n_um tzi d_eti xtá bb_edi.”—

⁷ Cja bi mañ car Jesús:

—Nugö dí xihquij_u ya, ncjap_u hne, n_u jar jitz_i bí ndo ncja _{ur} pöj_ö cada bb_u ga repenti hnar cjañni ca i øti ca rá nttzo. Bí ndo ncja _{ur} pöj_ö por rá ngue car cjañni-cá, nu c_u noventa y nueve cjañni c_u i majm_u jin gui ndujp_{ite} cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi úr m_uy ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi mañ car Jesús:

—Mí bb_uh hnar bbejñ_a, mí pehtzi ddetta qui domi gá plata, cja bi bbeñ ca hnáa. Nubbú, bi tzøqui hnar tzibi, bi paxi jár ngu, bi jioni hasta bb_u mí döti.

⁹ Bb_u mí döti ya, bi nzoh qui amiga, co qui hnangu, bi xifi: “Gu mpöjm_u ya. Ya xtú töt_i cam domi xtá bbe_udi.”

¹⁰ Cja bi mañ car Jesús:

—Dí xihquij_u, ncjap_u hne, n_u jar jitz_i bí mpöh qui anxe ca Ocja bb_u ga repenti hnar cjañni ca xí dyøti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebb_u ya car Jesús pé bi xih c_u cjañni pé hnar bbede, in_a:

—Mí bb_uh ca hnar hñøjø, mí hñ_i yojo qui tt_u.

¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbú, cár ta bi jejquibi cár herencia c_u yojo qui tt_u.

¹³ Bb_u ya xquí tjogui teng_u mpa, car bajtzi hñøjø bi jmuntzi qui mejt_i cja bi bøni, gá ma hnar jöy yap_u. Nupá, bú ttzon cár domi p_u, mí ndo øti mbaxcjua, jí mí tzö cár vida.

14 Bb_u mí t_jeh cár domi ya, bú eh hnar ndo t_juj_u jar jöy-cá. C_ja mí u_jtjo te di zi.

15 Nubbú, bi ma bú öjpi bb_efi hnar m_ingu p_u jar jöy-cá. C_ja nucá bi c_jajpi úr mödi, bi guh p_u jar bbatja pa di cc_ahtibi quí zacjua c_ja di w_ini.

16 Nubbú, mí ndo t_untj_u car bajtzi hñøjø, hasta mí ne di zi ca mí ttun c_u zacjua. Pe u_jtjo, jin to gá uni te di zi.

17 Diguebb_u ya, bi mbeni, bú coh cár m_uy, bi m_a: “Quí m_efi cam ta i pehtzij_u t_jujm_e rá ngu, hasta i sobratjo. Xigö ya, ¿dyoca dí mentj_u hua?

18 Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuqu_e, ta, xtú øti ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Oc_ja, c_ja hnehquigu_e, jí xtá øjtiqui.

19 Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir tt_ugui. Gui c_jaguitjo nc_ja hner m_efi ya.” Guejná bi mben car bajtzi hñøjø.

20 Nubbú, bi bøm p_u jar jöy-cá, bi ma gá ngoh p_u jab_u már bb_uh cár ta.

C_ja bb_u jí bbe má tzøte, yadi p_u má pa, cár ta ya bi jianti, ya xi mbá e_je. Bi ju_ijqui, bb_u, bi g_u ar ddi_ji, bi ma bú t_jadi, bi j_ifi c_ja bi z_uhtibi cár jmi.

21 Car bajtzi hñøjø ya bi xifi: “Nuqu_e, ta, xtú ndo øtigö ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Oc_ja, c_ja hnehquigu_e, jí xtá øjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir tt_ugui.”

22 Nu cár ta ya, bi nzoh quí m_efi, bi hñimbij_u: “Má c_ja_u ca hnar d_jtu ca más rá zö, gui jiejtij_u, c_ja gu j_ampij_u hnar mfody_e da fojti nár xö, c_ja gu c_ampij_u z_extji da d_ihti.

23 C_ja bú tzij_u car tzi ndanitjo ca ya xí nojqui, gui pøhtij_u, gu tzaj_u. Gu øhtibij_u hnar mbaxc_jua n_um

ttu nu xí nzøjø.

24 Num ttu-ná, ncjahmu ya xquí du, cja nuya pé xí jña úr jña. Xquí bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpöjmu bbá, bi madiju bi dyøtiju mbaxcjua.

25 Nu car dattu, már bbu jar juaji, cja bú ej ya, bi dyøde már jux cu músico, már ca cu ñi, cja már mpöjmu cu cjahni cu már bbuh pu mbo.

26 Nubbá, bi mahti hnar mefi, bi dyöni ter beh ca már ncja.

27 Bi dah car mefi: “Ya xí nzøh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzøh quer cjuada, jin te i cja.”

28 Nubbá, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñati. Bi bøn cár ta bbá, bi ttzini di ñati.

29 Nu car dattu bi xih cár ta, bbá, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeya xtú pejpigui. Göhtjo ca guí bbejpigui, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú pöhti pa gua øtije tzu ur mbaxcjua cum amigo.

30 Cja nuya, ca xcá nzøh ca hner ttu ca xpá ttzon quer domi, xpá yojmi bbejña rá nttzo, nuya xcú pöhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.”

31 Cár ta ya bi xifi: “Nuque, ttu, dí bbabi göhtjo ur pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigue hneje.

32 Pe nuya, rí ntzøhui gu mpöjmu ya, gu øtiju mbaxcjua, como ncjahmu ya xquí du quer cjuada, cja nuya pé xí jña úr jña. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí nigui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16

1 Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu hnar bbede, ina:

—Hnar hñøjø mí bb̄abi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cj̄a bi tsjih car rico, car hñøjø-cá mí ttzombi cár domi.

² Car rico ya, bi nzoh car hñøjø ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñ̄imbi: “¿Ter beh c̄a xí tsjijqui? øde, jin gui tzö ca xcú dyøte. ʉjtigui ya c̄u cuenta, te xcú cjajpi cam domi. Diguebb̄u, gui pøngua, ya jin gui hm̄ujquɛ hua.”

³ Bi mben ya car m̄efi, bi m̄antsje: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñ̄utje. Dí pehtzi ʉm tzö gu m̄peti.”

⁴ Nubbá, bi mben car m̄efi, bb̄á, ja di ncja bb̄u xti mfongui. Bi m̄am bb̄u: “Ya xtí mbengö te gu pejcö bb̄u xta mfonguigui hua, sant̄a da cuajtigui jáy nguju c̄u to i tzi ja cár domiju.”

⁵ Nubbá, bi ma bú nzoh c̄u cjahni c̄u mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofu. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu guí tujpi cam jmu?”

⁶ “Dí tujpi catta ciento decálitro car aste,” in̄a ya cá. Bi m̄an car m̄efi bb̄u: “Tji nar nota na gú dyøjtigui. Xejqui ya, cj̄a pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñ̄utzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi.”

⁷ Diguebb̄u ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: “¿Tengu guí tujpigue?” Cj̄a bi m̄an-ca: “Nugö, dí tujpi cien carga car trigo.” Car m̄efi bi xih, bb̄u: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cj̄a pé gui dyøti pé hnaa, gui jñ̄utzi ochentatjo.”

⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jiöjte m̄efi, cj̄a bi m̄a: “N̄um megui m̄efi, i pehtzi m̄feni rá zö. Macj̄a ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da b̄oni rá zö.” Ncjap̄u gá m̄an car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Ȳu cjahni ȳu jí í bajtzi ca Ocj̄a i pad̄i ja drí

dyøtija pa da ntzixihui rá zö quí hñohuija hua jar mundo. Nu ya cja hni ya i ten nar jiahtzi, jin tza i pa dia ja drí cja jpi quí hñohuija pa da ntzixihui rá zö.

⁹ Nugö, dí xihquija ya, masque úr mejti nar mundo car domi, gui mbenija ja grí cja jpija-cá, santa gui tzøpija car Tzi Ta ca bí bba jitzí. Nubba, bba xta guah quir vidaja cja ya jin da sirvequija car domi, pe guegue ya, da cuajtiquija pa jar jitzí, pa ja ngu ca jin da mpuni.

¹⁰ Car cja hni ca i födi rá zö ca tchatjo ca i ja, cja jin gui øti ntjöti co nica, bba da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cja hni ca i ja tchatjo cja i tzi øti ntjöti, bba di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bba.

¹¹ Nuqueja, bba jin gui tzö ca guí cja jpija car domi ca ya xquí pehtzija, cja nuca, rí hñecua nar mundotjo, nubba, car Tzi Ta jitzí jin da ddahquija ca cosa más pé rá tzi zö ca rí hñeh pa jitzí, como guejtjo jin di tzö ca güi cja jpija-ca, hneje.

¹² Bba xcú nuhtibija quí mejti pé hnar cja hni cja xcú dyøtija ntjöti co nica, ¿toca da ddahquija pé dda cosa pa gui cja jpi ir mejtitsjeja-ca?

¹³ Jin gui tzö da dengui yojo jmu hnadi car mefi. I nesta da juajni ja ndrá nguehca da deni. Ndejma i bba h ca hnaa ca da ne da jje gui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjogueja, jin gui tzö gui un quir mayja gui pe jpija ca Ocja bba guí ndo ne gui jñaja nar domi.—

¹⁴ Nu ca fariseo, bba mí dyøj ya nar palabra-na, bi dembitjoja car Jesús, como guegueja mí ndo nejja car domi.

¹⁵ Diguebba ya, car Jesús bi xijma-cá:

—Nuquej_u, guí mbenij_u ja grí dyøtj_u ca da nigui rá zö, pa da hñizquij_u y_u cjahni. Nu car Tzi Ta jitz_i göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja gri mbenij_u mbo ir tzi muy_u. I bb_uh ca i ndo jon y_u cjahni y_u i ttihzibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo quí mfeni yá.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bb_u jí bbe mí f_udi mí predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, todavía mí ddendi car ley ca xquí man car Moisés, cja co c_u palabra c_u mí man c_u profeta c_u mí bb_u ya má yabb_u. Pe bb_u mí m_udi mí nzoj y_u cjahni car Juan, jí mí ñ_a digue car ley cja co c_u profeta. Mí xij y_u cjahni car tzi ddadyo jñ_a, mí ma: “Ya xta m_udi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” C_u pa-c_u, dú f_ujcö dú nzoj y_u cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo y_u to i ne, i ndo mp_egui pa da guajquij_u, pa drí jñaj_u c_u bendición c_u rí hñ_eh cár jmandado ca Ocja.

¹⁷ Nuya, ya xqui dd_eni n_ur tzi ddadyo jñ_a n_u xtú jagö. Pe ndejm_a i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni dí hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun n_ur jöy cja co n_ur jitz_i, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñøjø ca da m_eh cár bbejñ_a cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bb_eto úr bbejñ_a. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejñ_a. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejñ_a ca ya xí bb_egui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cár bbejñ_a pé hnar hñøjø.— Ncjap_u gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

19 Cja pé bi xih c_u cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bb_uh hnar rico. Mí je qui dajtu már ma_di cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo _ur pa.

20 Guejtjo mí bb_uh ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo _ur pa, mbá ttziji, mí ju_h p_u jár goxtji car rico.

21 Mí öh cár jme, di ttuni te xquí sobra jár mexa car rico. Cja mbá eh c_u dyo, mí tehtzibi qui tsjaxi.

22 Diguebb_u ya, bi du car tzi probe, car meti. Bi zix c_u anxe p_u jar jitzi, jab_u mí bb_uh car Abraham. Cja guejtjo bi du car rico hne, bi hñög_ui rá zö.

23 Guegue-cá bi ttzix p_u jab_u jin gui tzö, mí ndo sufri p_u. Desde p_u, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yap_u mí bb_uy, guehp_u jár nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titaj_u car Abraham.

24 Nubbá, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguigui tz_u. Cúh tz_u car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tz_u nam cja_jni, xí nzati, como dí ndo sufrigö hua jar tzibi.”

25 Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, tt_u, gui mbeni tz_u ja nguír hm_u jar jöy. Nuque, nguí bb_uy rá zö, cja n_ur Lázaro mí tjoh cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fötzi. Cja nuya, guegue-ná xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquig_ue ya, i tocaqui gui sufri.

26 Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Y_u to i bb_ujcua, jin gui tzö da ddax p_u jab_u guí bb_uy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñecua c_u to rá bb_uh p_u.”

27 Bi man car rico bb_u: “Bb_u jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cuy, da ma p_u jár ngu cam ta.

28 Porque i bbuh catta cum cjuada. Gui cuh tzu ca to da ma du nzofu, du xifi da hñemebiju cár palabra ca Ocja, pa jin du ejmu hua, jin da sufriju hñe, ncja ngu dra sufrigö.”

29 Nu car Abraham pé bi xih bbú: “Guegueju i tjeju car Escritura ca bi jñux car Moisés co cu pé dda profeta. Rí ntzöhui da hñemeju ya cá.”

30 Car rico bi dah bbú: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbu da nantzi hnar ánima digue cu ya xí ndu, cja da ma du nzojmu, nubbu, da hñemeju cja da repentiju, bbu.”

31 Bi daj ya car Abraham, ina: “Bbu jin gui cjadi may quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cu pé dda profeta pu jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xin da ma hnaa ca ya xtrú ndu cja pé xtrú jña úr jña. Masque da ma du nzojmu, guejtjo jin da hñemeju-cá.”—

Bi nttzedi pu car bbede ca mí man car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17

1 Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte, bi hñimbiju:

—Yu cjahni yu i bbujcua jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbuj yu ddaa yu i jöti qui minga-cjahniyu pa da dyøtiju ca rá nttzo. Pe dí xihquiju, car cjahni ca da jiöti cár hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú.

2 Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jiöti cár minga-cjahnihui pa xtrú dyøti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hnahtibi hnar medo drá nojo cár dyuga, di ttenti pu jar deje pa di du.

³ Eso, dí xihquij_u, gui jñaj_u _{ur} huenda pa jin gui dyøhtibij_u ca rá nttzo quir minga-cjahni_u. Pe bb_u da dyøjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofu. Gui xifi, ¿dyocá xí dyøjtiqui ncjap_u? Cjā bb_u da repenti, gui perdonabi, bb_u.

⁴ Masque xín da dyøjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hnajpatjo, bb_u da mbeni cada vez cjā da xihqui: “Dí repenti ca xtú cjahqui ca jin gui tzö,” nubb_u, gui perdonabi yojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi man y_u palabra-y_u. Diguebb_u ya c_u doce quí möxte c_u xquí ttitzi gá apóstole bi xijm_u:

—Gui fōxquije tz_u, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jitzi.—

⁶ Car Jesús bi dah, bb_u:

—Hnár tzi ndö _{ur} murtaza, nttzeditjo chi tch_u-ca. Pe bb_u xta bøtze, ndejmā da te cár planta, da zedi. Hnehquiguej_u, ya xquí tzi emej_u ca Ocjā, hneje, masque cja guí nxödi_u gui hñemej_u. Pe bb_u güi dyøtij_u _{ur} prueba co ca tengutjo ca ya xcú hñemej_u, di joguí güi bbejpij_u n_{ur} ndo za n_u rá jø-n_u, di ccuhtzi di ma drí ttiti n_u jar mar, cjā di ncjap_u.—

El deber del que sirve

⁷ Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih c_u cjahni c_u mí tenij_u.

—Ca hnar hñøjø mí hñih hnár mefi, cjā nucá, cjabb_u mí huaji, cjabb_u mí mfödi. Göhtjo _{ur} nde bb_u mí nde, mbá e jar juaji, cjā mír zøm pú jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñuta mbo, pa di m_i jar mexa.

⁸ Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegui. Cja bb_u ya xcúr tzigö, nubbá, xtí tzigue hneje.” Mí xifi ncjap_u cár jm_u.

⁹ Cja jí mí öjpi mpöjcje digue car bb_{efi} ca xquí dyøte, jina. Como gue cár oficio hnar m_{efi}, da cjaipi quí jmandado cár jm_u.

¹⁰ Nuquiguej_u, hneje, masque gui puraj_u gui dyøtij_u göhtjo ca xí mandadoquij_u ca Ocja, jí rí ntzöhui da ttizquiguej_u o da ttöhquij_u mpöjcje por rá ngue ca xcú dyøtij_u, como gue quer bb_{efit}joj_u-ca. Rí ntzöhui gui mandij_u: “Jin te xtú øhtibije ca Ocja. Jøntjo xtú øtije ca mí nesta, guehca bi bb_{ej}piguije cam Tzi Jm_u.”—

Diez leprosos son limpiados

¹¹ Hna vez, car Jesús má tjoh p_u jár lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mír ma Jerusalén.

¹² Bb_u ya xi má tzøtij_u ca hnar tzi jñini, bi jianti d_{etta} hñøjø, gueguej_u mí jøx c_u ttzotsjaxi c_u mí tsjifi _ur lepra. Yadin_u már bböpj_u, como jí mí tjegui di yojm_u c_u cjahni c_u jin te mí cja.

¹³ C_u hñøjø-c_u bi mahtij_u car Jesús, bi xijm_u:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguije tz_u.—

¹⁴ Car Jesús ya bi ccahti-c_u, bi xijm_u ncjahua:

—Nuya, ya xcú zøj_u. Gui möjm_u ya bb_u, möjm_u bú _ujtij_u car möcja, ya xí wen quir tsjaxi c_u nguí tzøj_u.—

Bi möjm_u, bb_u, cja bb_u má pøjm_u jar hñ_u, bi hna jojtsje quí tsjaxij_u.

¹⁵ Ca hnar hñøjø, bb_u mí ccahti, ya xquí joh quí tsjaxi, bú coh p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi xöjtibi ca Ocja, bi ña nzajqui.

16 Bi ndandiñajmu p_u jáy hua car Jesús, bi ndo ani jöy cja bi dyöjpi cjamadi. Múr mingü car jöy Samaria car hñøjø-ca.

17 Bi man car Jesús, bb_u, bi xih c_u cjahni c_u mbá yojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtú jojqui. ¿Jab_u i bb_u ja c_u pé dda gajtjo c_u xí zö?

18 ¿Dyocá jí xcá dyöjqui cjamadi guegue-c_u? Ddatsje n_ur hñøjø-n_u xpá ngoy, xí xöjtibi ca Ocja, cja hné, jin gur judio-n_u.—

19 Cja diguebb_u ya bi nzoh car hñøjø-ca, bi xifi:

—Bböj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcú tötí car nzajqui ca jin da tjegue, como xcú hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

20 Ca hnajpa c_u fariseo bi dyönij_u car Jesús tema mpa di madi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bb_u xta madi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.

21 Jin da jma: “Tji n_u rá cjan_u,” o “Tji hua ra cjahua, ya xí n_ugui hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu y_u gobierno y_u i nccahti. Dí xihquij_u, ya xí madi xí mandado ca Ocja hua jab_u guí bb_urj_u.—

22 Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbij_u:

—Xtu eh c_u pa bb_u xtí ndo sufrij_u. Nubb_u, cja xtí ndo mben y_u palabra y_u xtú xihquij_u digue ja da ncja bb_u xtá mandadogö hua jar jöy. Nubb_u, xquí majm_u, bb_u: “Xim pé du coh cam Tzi Jmuj_u pa da möxcöj_u.” Pe ndejma, bb_u xtí majm_u ncjap_u, di bbejtjo pa pé xcuá coji.

23 C_u pa-c_u da tsjihquij_u: “Ya pé xí nzøh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jítzi. Rá bb_ujcua rá cjahua.” O bb_u jina, xta tsjihquij_u: “Rí hm_u pé hnar parte.” Pe jin gui hñemej_u, más guejquigö, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui tenij_u c_u to da xihquij_u ncjar_u.

24 Como bb_u xta zøh car pa bb_u pé xcuá ecö, da fadi rá zö. Xta hna zøh car pa-ca ncja ngu bb_u i juex nar rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti göhtjo nar jítzi. Da ncjadip_u hneje, drí ndo fah bb_u pé xcuá coji.

25 Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbeito gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta uguitjo y_u cjahni y_u i bb_u y_u pa ya. Nuy_u, jin da hñemej_u, ¿cja cierto dúr cjahni g_o xtrú bbenquigö hua jar jöy.

26 Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøti c_u cjahni ncja ngu nguá dyøti c_u cjahni bb_u mí bb_uh ca ndom titaj_u Noé.

27 C_u pa-c_u, c_u cjahni mí ñunij_u, mí øtij_u mbaxcua, cja mí ntajtij_u, hasta mero car pa bb_u mí ñati jar barco car Noé. Diguebb_u ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo c_u cjahni-c_u, bi d_u p_u jar deje.

28 Guejtjo mí ncjar_u c_u pa bb_u mí bb_uh car Lot, bb_u ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni c_u cjahni, mí øtij_u mbaxcua, mí ntøj_u, mí mpøj_u, mí tuj_u semilla, mí xoxj_u ngu. Jin gá mbadij_u ¿cja di hñeh car castigo?

29 Pero bb_u mí ccujqui car Lot, ngá mbøm p_u jar jñini Sodoma, pa di wem p_u, nubbb_u, bi jio tzibi güi hñe jítzi, mí yojmi azufre cja mí ndo fani, bi dati göhtjo c_u mingu p_u.

³⁰ Guejtjo da ncjap_u bb_u pé xcuá ecö, jin da bah c_u cjahni c_u jin gui eme nár palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo?

³¹ Car pa-cá, bb_u to xtrú mbøx p_u jar ñajc_u, cja quí mejt_i dra bb_uh p_u mbo car ngu, jin da ñuti p_u mbo cár ngu pa da g_ujqui-c_u. Guejtjo, ca to dra bb_uh p_u jár juaj_i, jin du coh p_u jár ngu pa da g_ujqui p_u ca te i pehtzi.

³² Gui mbenij_u te bi ncjajpi cár bbejña car Lot. Guegue bi ñegui gá jani úr xutja, bi jiøjqui c_u xquí zogui, cja por rá nguehcá, bi bb_uh cár nzajqui.

³³ Cja pé dí xihquij_u, ca to jin da ne da dengui por rá nguehca rí jiøjqui cár vida cja rí mödi, ndejmá da bb_udi. Nu ca to da hñiti úr m_uy ca Ocja, masque da bb_uh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntj_um_uy, cja nucá, jin da bb_uh-ca.

³⁴ Dí xihquij_u ya, te da ncja bb_u pé xcuá cojcö. Yojo cjahni c_u di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttzitzi, da ujtjo, nu ca pé hnaa da goji.

³⁵ Yojo bbejña dar c_uñihui jar c_uñi, xta hna ttzix ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa, da goji.

³⁶ Car pa-ca, yojo hñøjø dar p_uh p_u jar juaj_i. Xta hna bbejt_i ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa ya, da gojt_i-ca.—

³⁷ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi dyönij_u, bb_u:

—¿Jab_u da ncja ya-ca, Tzi Jm_u?—

Cja guegue bi dadi:

—P_u jab_u gui jantij_u, i ndo jöntzi c_u ndojpada, gui padij_u, ra bb_uem p_u hnar ndudyo. Da ncjadip_u hneje bb_u xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitz_i. Göhtjo p_u jab_u xtrú ndo jiejm_u ca Ocja c_u

cjahni, guehp_u xta hna z_{uh} cár castigoj_u. — Ncjar_u gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18

¹ Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödi_u di nzojm_u ca Ocja göhtjo _u pá, cja jin di jiejm_u ca mír mahtij_u-ca.

² Bi ma:

—øde, p_u ca hnar jñini, már bb_{uh} hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzu _u cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zu.

³ Már bb_{uh} p_u hneje ca hnar ddanxu. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra.

⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxu, dé mí bböti, dé mí öjpi di gohtibi cár contra. Diguebb_u ya, bi mañtsje car nzöya bb_u: “Jin dí tzu _u cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzu.

⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nar ddanxu, porque ya xná _udi nam ña. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjajpi, bbá.—

⁶ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenij_u ter b_{eh} ca bi dyøti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jujticia car ddanxu.

⁷ Xi car Tzi Ta jítzi, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bb_u te i ttøhtibi-y_u? Como xí juajni-y_u pa dí mejtitsje, cja nu_y, i nzofo pá _u xuy. ¿Cja guí inaj_u, da dé car Tzi Ta jítzi drí dyøhtibi jujticia quí cjahni?

⁸ Jina, dí xihquij_u, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemetjo-y_u, cja jin da dyuxi _u m_uy_u, como jim pé ba _{eh} car pa bb_u xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquij_u, guejquigö d_ur

cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbu pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu cu cjahni cu da denguitjo. Cu pé ddaa rá ngu, ya xtrú wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbuh cu dda cjahni cu mí mbentsje, már ndo zö nguá hmupj. Nuc, mí tzohmi cu pé ddaa, mí majm, jí mí tzö mir hm guegue-cu. Car Jesús bi man nar bbede-nu, bi xih cu cjahni cu mí hñixtsje, ina:

¹⁰ —øde, mí bbu yojo hñøj, bi bøxihui jar ndo nīcja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesorero, mí cobrabi yu cjahni car contribución.

¹¹ Car fariseo bi hmöjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamadi jin dí jñebbe yu dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí øti ntjoti, jin dí jöti bbějña, jin dí øtigö ncja ngu ga dyøti nar jiojte tesorero nu ra bböjcu.

¹² Dí ayuna yo vez ur semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.”

¹³ Nu car tesorero, már bböjti nu tzi yan. Mí pehtzi ur tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyøte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, gui juigui tz. Dí ndo ndujpitegö.” Ncjaru gá man car tesorero.—

¹⁴ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquij ya, bi mperdonabi car tesorero, porque már zö cár mfeni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi ur tzö, cja nu ca to da ncja ur tzö, ca Ocja da recibi-cá.— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá ttzi c_u tzi bajtzi p_u jab_u már bb_uh car Jesús, pa di orabi guegue, di dyöjpi car Tzi Ta jítzi di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bb_u mí ccahtij_u te már ncja, jí mí ne di jiejm_u c_u cjahni di guatij_u. Eso, bi huentij_u quí me co quí ta c_u bajtzi, bi ccahtzij_u.

¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh c_u cjahni c_u mbá tzij_u-cá, bi xijm_u di guatitjoj_u. Cja pé bi xih quí möxte:

—Gui jiejm_u y_u tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo guí ccahtzij_u. Cam Tzi Ta jítzi xí uni úr tsjejqui c_u cjahni c_u i ncjaj_u ncja ngu y_u tzi bajtzi da hm_uh p_u jab_u i mandado guegue.

¹⁷ Cierto, dí xihquij_u, ca to jin da guati jár dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñøjø ca mí bb_uh cár cargo p_u jár n_icja c_u judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigue, ¿te gu øtigö pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá nguehcá guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bb_u cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hm_uy.

²⁰ Guí pah c_u mandamiento c_u bi zoguij_u car Moisés: “Jin gui jiöti bbejña; jin gui pöhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñøjø, ina:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bb_u ndí tch_u.—

22 Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bb_u:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejtí, gui jejq_uibi c_u probe, pa gui pehtzi p_u jítzi ca ntj_um_uy rá zö. Cj_a nubb_u, gu eje gui tenguigö, bb_u.—

23 Car hñøjø ya, bb_u mí dyøh ca bi mañ car Jesús, bi ndo d_um_uytjo, como múr ndo rico.

24 Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntj_i pa drí ñ_uti jár dy_e ca Ocj_a hnar rico.

25 Jin da jogui drí tjoh hnar camello p_u jár gu hnar dyofani. ¿Jab_u di ntzöhui-ca? Ncjadip_u hneje hnar rico, jin da jogui drí n_uti jár dy_e ca Ocj_a, bb_u da j_iøjqui quí riqueza c_u i pehtzi.—

26 Bi dyøjm_u ya-ca quí möxte car Jesús, cj_a bi hñönij_u:

—Xi ya, ¿toc_a da jogui da nsalva, bb_u?—

27 Car Jesús pé bi xijm_u:

—Ca Ocj_a i pa_di ja ncja da nsalva y_u cj_ahni, como guegue i pa_di da dyøti y_u cosa y_u jin gui tzö da dyøti y_u cj_ahni.—

28 Bi mañ car Pedro, bb_u:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo c_u ndí pehtzije, pa xtá tenquiye.—

29 Bi dañ car Jesús:

—Cier_to dí xihquij_u, car cj_ahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejñ_a, o quí cju_ad_a, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, por rá nguehc_a xcá ndenguigö.

30 Guegue-cá da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue c_u xí nzogui. Da ttun-cá menta i bb_ujcua jar jöy, cj_a bb_u ya xtrú tje_j n_ur mundo, guejtjo da ttun

car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjap_u gá ma_n car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi mahti c_u doce qui möxte c_u xquí hñitzi gá apóstole. Bi xijm_u:

—Nuya, gu pøxj_u, gu mö Jerusalén, cja xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga mam p_u jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabb_u bi ma_n qui jmandadero ca Ocja ter be_h ca di ttøhtibi.

³² Bi majm_u, guegue da ndö jáy dy_e c_u autoridad c_u jin gui eme ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmetibi ur tzö, cja da ttzotzi.

³³ Guejtjo da tjuhmi, cja drí gax ya, da bböhti. Pe diguebb_u ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjap_u gá xih qui möxte car Jesús.

³⁴ Nu qui möxte bi dyøj y_u palabra y_u már ma_n car Jesús, pe jin gá mbadij_u, ¿cja ya xquí zøh car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendej_u, ¿cja guejtsj_e guegue-ca di bböhti? Ncjahm_u mí bbu_h ca mí ccahtzij_u pa jin di ntiendej_u.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebb_u ya, car Jesús cja co qui möxte ya xti zønij_u jar jñini p_u Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøjø, múr godö, mí mpeti.

³⁶ Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñöni:

—Xi y_u cjahni y_u ga tjogui, ¿te i jon ya y_u?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingu Nazaret.—

³⁸ Nubbá, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigue, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tzu.—

³⁹ Cu cjahni cu má bβeto, mí cohtibi úr ne car godö, pe guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñe gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tzu.—

⁴⁰ Bi dyøh car Jesús, bbu, bi hmöy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zøti ya car godö jabu már bbu guegue, cja car Jesús bi dyöni:

⁴¹ —¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbu:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigue ya bbu. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbu, bi hna xojti quí dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xöjtibi ca Ocja. Cu cjahni ya, bi nuju, ya xquí xoh quí dö car godö, cja guegueju bi ndo xöjtibiju ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19

¹ Diguebbu, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jericó cja bi ñati pu.

² Mí bbuh pu ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandadobi cu pé ddaa cu mí cobra cu contribución. Múr ndo rico car Zaqueo.

³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzu. Pe már ndo du cu cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti.

⁴ Eso, bi g_u ɯr ddi_{ji}, bi h_meto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjoh p_u.

⁵ Bb_u mí tjoh p_u-cá, bi nøhtza ñ_a, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti p_u ir ngu, gu zenguaqui tz_u.—

⁶ Bi g_a nttzedi car Zaqueo bb_u, te tza má mpöj_ö, c_{ja} bi zix car Jesús p_ur ngu.

⁷ Bi nú ya c_u c_{ja}hni, c_{ja} bi zohmij_u car Jesús. Bi hñ_iñaj_u:

—Nu n_ur Jesús, xí ma du cuti p_ur ngu n_ur c_{ja}hni ɯr jiöjte.—

⁸ Nu car Zaqueo, bb_u ya xquí ñ_ahui car Jesús, bi bböy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jm_u, nujmaja, car madé göhtjo c_u dí p_ehtzi gu jejquibi c_u tzi probe, c_{ja} bb_u to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjöti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹ Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú t_öti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Guí jñejmi ca ndom titaj_u Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Oc_{ja} göhtjo mbo ɯr tzi m_uy.

¹⁰ Nugö, dúr c_{ja}hni, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jon y_u c_{ja}hni y_u xí bb_edi, c_{ja} gu c_{ja}htzibi ca rá nttzo ca xí dyøtij_u.— Bi m_an y_u palabra-y_u car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Car Jesús má pa jar hñ_u pa drí zøti p_u Jerusalén. C_u c_{ja}hni c_u má yojmi guegue bi dyøjm_u göhtjo ca mí m_a. Nu car Jesús ya, pé bi xijm_u

pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zōti p̄ Jerusalén, cja mí mben c̄ dda cjahni, ya xti m̄di di mandado hua jar jöy car Jesús.

¹² Como mí pah car Jesús ja nguá mben-c̄, bi xih c̄ cjahni nar bbede-ná, pa di ntiendej̄, jí bbe di m̄di di mandado. Bi xijm̄, ina:

—øde, mí bb̄h hnar hñøjø, mí ndo tt̄htzibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofo pa di ma pé hnar jöy yap̄, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebb̄ ya, pé di goh p̄, pé di mandadotjo.

¹³ Bb̄ ya xti b̄ni, bi nzofa ddetta quí muzo, cja cada hnaa bi uni hnátjo úr domi ca mí muhui rá ngu. Bi xijm̄, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciaj̄ co nar domi, cja bb̄ xcuá coji, pé xtí ddajquij̄ bb̄, co ni cár tjaja.”

¹⁴ Diguebb̄ ya, bi ma. Nu c̄ m̄ngu car jñini-cá, mí uj̄ car tada-cá. Jí mí ne di j̄guij̄ di mandadobij̄. Eso bi gup̄j̄ tenguj̄ mandadero, cja nucá bi denij̄ car tada, bi ma bú reclamaj̄ p̄ jab̄ mír ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majm̄: “Nugöje, jin gu j̄guije nar hñøjø-n̄ da mandadoguije.”

¹⁵ Pe ndejm̄ car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbá, bi nzoh quí muzo, bbá, c̄ xquí un car domi. Mí ne di b̄di tenguj̄ xquí dajm̄ ca gá comerciaj̄.

¹⁶ Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jm̄, tji nir domi. Ya xtú tacö pé ddetta.”

¹⁷ Bi xih bb̄: “Rá zö ca xcú dyøte. Gúr jogui m̄fi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.”

18 Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmu, xtú tacö pé catta domi.”

19 Bi xih bbu: “Nuya, xtá ddahqui catta jñini ya, pa gui mandadobi.”

20 Pé bú eh ca hnaa ca mír cja jñu, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domigue. Xtú tuhtitjo hnar dajtu.

21 Dú tzugö, jin di joh bbu gua comerciá, cja nuque güi tzangui, como guí ndo föh quer domi. Nuque, guí xoj nu jabu jí xquí tuju, cja guí cuajti cu semilla cu di tocabi pé hnar cjahni, como jin guí juijqui quer minga-cjahnihui.” Ncjaru gá man car muzo-ca.

22 Bi man car tada, bbu: “Co nur palabra nu xcu ma, xcu ncjuantsje, jí xquí pejpigui rá zö. Gúr ttzomuzogue. Ya xi nguí padi, dí ndo föh cam domi. Ncja ngu gri mangué, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj nu jabu jin dá tuju.

23 Nuya bbu, ¿dyoca jin gú tzoh cam domi nu jar bango, pa santa di ttajqui cár tjaja?” Guejnu bi man car tada-ca.

24 Nubbú, bi bbejpi cu dda muzo cu már bböjti pu hnanguadi, bi xijmu: “Jñambij nu ya cár domi-ná, cja gui unij nu car hñøjø ca i pehtzi ddetta domi.”

25 Nucú bi dadijmu: “Tzi Jmu, ya xqui pehtzi ddetta-cá.”

26 Nu car jmu, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquij nu, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchatjo ca i ja da tjambi.

27 Nu cum ncontra ya, cu jí mí ne di jiegui gua mandadobij nu, bú tzij nu hua-cu, gu jantigö guír pöhtij nu.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

28 Bb_u mí guadi mí ma nar bbede-ná, car Jesús bi den car hñu, bi hmeto, cja quí möxte bi denija, mír bøxj_u p_u Jerusalén.

29 Ya xi má tzøtj_u c_u tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøxj_u ca hnar ttøø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo quí möxte di mehui hnar jmandado.

30 Bi xijmi:

—Mehui n_u jar tzi jñini n_u rá cjan_u. Cja nu p_u jab_u gui c_utihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hnati p_u. Jí bbe i ddøh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui.

31 Cja bb_u to da dyønquihui, ¿dyoca guí xohtihui? gui xijmi: “I nesta cam Tzi Jmuje.”—

32 Cja bi ma ya c_u yojo c_u xquí cjuj, bi dötihui car burro, ncja ngu gá tsjijmi.

33 Nu bb_u már xohtihui, bi zøh c_u to múr mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyoca guí xohtihui nam burroje?— bi hñimbihui.

34 Bi dah c_u yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmuje i nesta.— Cja bi jiejm_u, bb_u.

35 Diguebb_u, bú ehui jab_u már bb_uh car Jesús. C_u ddaa quí möxte car Jesús bi møh quí dajtuj_u, bi gahtzij_u car burro, cja bi tøh car Jesús, bb_u.

36 C_u cjahni c_u xquí jmuntzi, guejtjo bi xih quí dajtuj_u p_u jar hñu, p_u jab_u di tjoh car Jesús.

37 Car Jesús co c_u cjahni c_u má tenij_u bú cajm_u jar ttøø, ya xti zøtj_u p_u Jerusalén. Göhtjo c_u má teni bi mudi bi ndo majm_u. Ya xi má ndo mpøj_u. Má xøjtibij_u ca Ocja por rá ngue c_u milagro xquí ccahtij_u, gue c_u xquí dyøti car Jesús, como már ndo ngu-c_u.

38 Má ñaj_u nzajqui, má majm_u:

—Rá ndo zö n_um reyj_u. Ya xca pa hua n_u hnáa n_u xpá mejni ca Ocja. Ya xqui núguij_u rá zö car Tzi Ta ca bí bb_uh p_u jitzi, eso dí ndo xöjtibij_u.— Ncjap_u mír man c_u cjahni.

39 Má yojmi c_u cjahni rá ngu c_u dda fariseo. Nucá bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijm_u da gohti í nej_u, como jin gui tzö ca i man-y_u.—

40 Nu car Jesús bi dah, bb_u:

—Dí xihquij_u, bb_u di gohti í ne-y_u, di tzöya ca rí xödij_u, nubb_u, di cja Ocja di ndo maj y_u medo y_u i bbongua, drí xöjtigui-yá.—

41 Bb_u ya xti zöti p_u Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh c_u cjahni p_u. Pe nucá, jí mí ne di hñemej_u.

42 Bi man car Jesús:

—Nuquej_u, guí minguj_u Jerusalén, xajma güi padij_u y_u pa ya, toguigö cja jab_u xtá eje. Xajmaja güi hñemej_u ca ndí xihquij_u. Nubbá, güi núj_u car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta z_uhquij_u hnar castigo rá nttzo.

43 Ya xta zö_h car pa bb_u xtu eh quir contraj_u, xta hñihquij_u madé, xta goti nir jñinij_u, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ur pa da möh quer jñinij_u, nim pa jab_u grí pønij_u.

44 Da möjtiquij_u, göhtjo co ni quir bajtzij_u. Da yøhti quir ngu_u, tje da fonti c_u medo, ni di yojo da mfitzi. Da ttøjtiquij_u ncjap_u, porque bb_u mí nzohquij_u ca Ocja, jin gú hñemeguij_u, ¿cja guejcö, xpá mænquigö guegue?— Guejn_u bi man car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo nicja, cja bi fongui cu to már pø pu cu zuwe cu mí bbøhti pa di ddati pu jar arta.

⁴⁶ Bi huenti-cu, bi xijmu:

—I jux pu jar Escritura, ina: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttøti nam ngu pa du ecua yu cjhni, da nzojquigö.” Pe nuqueju, xcú cjaippiju ár ngu cu be.— Bi ma ncjapu car Jesús, como cu mö mí ndo jøti yu cjhni.

⁴⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí cuati pu jar ndo nicja, mí ujti cu cjhni. Nu cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, co cu maestro cu mí ujti cu cjhni cu Escritura, cja co cu tita cu mí mandadobi cu cjhni, nucu, mí joniju ja drí möhtiju guegue.

⁴⁸ Pe jí mí tzö te di cjaippiju, como már ngu cu cjhni cu mí teniju car Jesús, cja mí ndo tzøjmu di dyødeju göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20

¹ Nu cu pa cú, ca hnar vez, car Jesús már bbuh pu jar ndo templo, már ujti cu cjhni pu, már xijmu ja i ncja car tzi jogui jña. Nubbá, bú eh cu möcja cu mí mandado, co ni cu ddáa cu mí nxöh cár ley car Moisés, co ni cu tita cu mí pehtzi quí cargoju jar templo.

² Guegue-cá bi dyön car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa gui dyøti yu cosa rá ngu? ¿To car cjhni xí ddahqui quer cargo?—

³ Car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Guejtjo gu önquij_u hnar nttöni, cja nuquej_u, gui tjaigtiguij_u hne.

⁴ Nu car Juan ca mí xix y_u cjahni, ¿cja güí hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquij_u?—

⁵ Gueguej_u ya, bi ñatsjej_u bi majm_u:

—Bb_u gu majm_u, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyönguij_u n_ur Jesús, ¿dyoca jí xtá emej_u bbú?

⁶ Guejtjo bb_u gu majm_u, bú hna mbentsje car Juan di hñeje di nzojcöj_u, nubb_u, xta ccajnquij_u medo y_u cjahni, porque nuyá i majm_u múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

⁷ Nubbú, bi dah c_u hñøjø-cá, jí mí padij_u jab_u güí hñeh cár cargo car Juan.

⁸ Car Jesús bi xijm_u, bb_u:

—Guejtjo jin gu xihquij_u jab_u xcuá hñej n_um cargo n_u dí pehtzigö pa drá øti y_u dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹ Diguebb_u ya car Jesús bi nzoh c_u cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøjø mí tje hnar jöy, xquí hñiti p_u c_u za gá uva. Diguebb_u, bi jion c_u mefi pa di möh c_u uva. Nuc_u, bb_u xti da c_u uva, di döjtij_u guegue car parte ca mí tocabi. Nubb_u, bi ma gá ma pé hnar jöy car hñøjø-ca, bú dé p_u.

¹⁰ Cja bb_u mí zøh car tiempo pa di joh c_u uva, car jm_u bi guh hnar mefi di ma du öjpi c_u mefi c_u uva c_u mí tocabi guegue. Nu c_u mefi c_u mí föh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá döjtij_u c_u uva. Bú fetitjoj_u car mefi, bú unij_u, cja bú tøjnad_udij_u.

¹¹ Bi ma gá ngoh car mefi p_u jab_u már bb_uh cár jm_u, cja guegue-ca pé bi guh hnar mefi pa pé di ma

p_u. Nu c_u m_efi c_u m_ár b_bu_h p_u jar huerta, pé bú c_jajpitjo_u p_u, bú feti_u, bú b_betibij_u úr tzö, c_ja bú t_oj_nad_ditjo_u. Jin te gá döjtij_u c_u uva.

¹² Diguebb_u ya, car jm_u pé bi g_u pé h_nar m_efi ca rí c_ja jñ_u. Lo mismo, pé bú jo_ju-cá, c_ja bú fonguij_u.

¹³ Gá ngax ya, car hñøjø ca múr m_ejt_i car huerta bi mb_entsje, b_bu: “¿Xi ya? ¿Ja gu nc_ja ya? Gu cúj n_um tzi tt_u. ¿C_ja jin da respetaj_u n_u?”

¹⁴ Bi ma cár tt_u, b_bu. Nu c_u m_efi c_u mí föh car huerta gá uva, b_bu mí ccahtij_u, ya xi mbá eh cár tt_u car jm_u, bi chalaj_u, bi mantsje_u: “Tji núr tt_u car jm_u, ya xpa e_je. Guej_nu da tocabi car herencia-ná. Gu pöhtij_u pa guejcöj_u da tocaguij_u car herencia.”

¹⁵ C_ja b_bu mí zøti p_u car bajtzi hñøjø, c_u m_efi bú fonguij_u-ca c_ja bú pöhtij_u.—

Diguebb_u ya car Jesús bi dyön c_u c_jahni c_u m_ár ødej_u, bi hñimbij_u:

—Nuya b_bu, gui xijquij_u, car tada ca to úr m_ejt_i car huerta, ¿te da c_jajpi c_u m_efi-c_u?

¹⁶ Da ma du mandado da bböhti. Diguebb_u ya, pé da jioni pé ddáa c_ja da döjt_i guegue-c_u cár huerta.—

Gue n_ur bbede-n_u bi ma_n car Jesús. Nu c_u möc_ja c_ja co c_u maestro c_u mí nxöh car ley, b_bu mí dyødej_u n_ur bbede, bi ntzøtij_u, b_bu, c_ja bi majm_u:

—Xajm_a, jin da nc_ja nc_ja ngu ga m_a n_ur bbede-ná.— Bi majm_u nc_jap_u porque bi jñaj_u úr huenda, mír tjequihui gueguej_u c_u m_efi m_ár nttzo.

¹⁷ Car Jesús, b_bu, bi ccahtitjo-c_u, c_ja bi dadi:

—Ndej_ma da nc_ja ca i m_a n_ur bbede, como i mam p_u jar Escritura, guehc_a i nesta da nc_ja-ca. I m_a nc_jahua:

Car me_do ca bi dyendi c_u c_jahni c_u mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjöx p_u já_r esquina car ngu, p_u jab_u i p_enti c_u cjoti.

Guejtsjε ca Ocja xí mandado xí cjöx p_u.

¹⁸ Bb_u to da fehtzi car do-ca, menta i bb_uti hua jar jöy, da wah quí ndodyo. Pe bb_u ya xtrú ttix p_u jitz_i car me_do-ca, bb_u da dögui cja da z_uh hnar cja_hni, exque da möhti.— Bi ma_u ncjan_u car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bb_u mí dyødej_u n_ur palabra-ná, c_u maestro c_u mí nxöh car ley ca bi ma_n car Moisés, co ni c_u möcja c_u mí mandado, mí ne di z_udij_u car Jesús pa di gotij_u födi. Como bi ba_dij_u, car Jesús már jεqui gueguej_u co c_u me_fi rá nttzo. Pe mí tzuj_u di z_ujm_u car Jesús, porque mí inaj_u, certa te di cja_rpij_u c_u cja_hni.

²⁰ Pe ndejma_u mí föjm_u car Jesús pa jin di weni. Bi gupj_u c_u dda hñøjø pa drí de_nij_u-ca cja_u drí hñøxj_u te mí ma_u. Nuc_u, mí cuatij_u car Jesús ncjahm_u mí ndo tzøj_u di dyødej_u ca mí ma_u guegue. Xquí tsjih c_u hñøjø-c_u di jionij_u ja drí jiötij_u car Jesús pa di ma_n hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjap_u di jogui di z_udij_u cja_u di döjtij_u já_r dyε car gobernador.

²¹ C_u hñøjø-c_u bi möjm_u, bb_u, bi guatij_u car Jesús, cja_u bi dyønij_u ncjahua:

—Nuque, maestro, dí pa_dije guí ma_n ca ncju_uni, cja_u guí ujtiguije gu øtije ncjap_u hneje. Jin guí johtitjogue car cja_hni ca i ttihzibi, guejtjo jin guí despreciabi car cja_hni ca jin te i ntjum_uy. Guí xijtij_u göhtjo y_u cja_hni parejo ja ncja drí hm_uy pa drí tzøh ca Ocja.

22 ¿Te guí xijquije ya? ¿Cja rá zö ca dár döjtije car emperador romano c_u contribución, cja huá jin gui tzö? ¿Te i mam p_u jar ley ca Ocja?—

23 Nu car Jesús bi b_udi, c_u cja_hni-c_u már joni ja drí dyøhtibij_u u_r ntjöti. Eso, bi xijm_u:

—¿Dyoc_a guí øjtiguij_u trampa?

24 Gui ujtiguij_u ya hnar domi gá denario.—

Cja bi ttuni hnaa, bi ccahti. Nubb_u, bi hñöni:

—¿To ú_r retrato n_a i cuati huá, cja to ú_r tjuju?—

Cja guegue-c_u bi dadij_u:

—Gue car emperador, tz_udi, car César.—

25 Cja car Jesús bi xijm_u, bb_u:

—Nubb_u, i nesta gu cjuhtij_u car emperador c_u contribución, como í mejt_i guegue. Guejtjo i nesta gu döjtij_u ca Ocja qui mejt_i guegue-ca hneje.—

26 C_u cja_hni-c_u, masque mí joni ja ncja drí jiótij_u car Jesús, pe jin gá ndapij_u. Bb_u mí dyøjm_u ja ncja gá nd_a guegue, bi hño í m_uyj_u, cja bi gohti í nej_u. Guejtjo már øde rá ngu cja_hni ca te bi jma, cja co ja gá nd_ah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

27 Diguebb_u ya, bú e_h c_u dda cja_hni c_u mí tsjifi saduceo, bi guatij_u car Jesús, como guejt_i-c_u mí ne di dyøhtibij_u hnar prueba. C_u saduceo ya, i majm_u, bb_u i t_u hnar cja_hni, ya jin da jñ_a ú_r jñ_a. Ya xí mpuntjo.

28 C_u cja_hni-c_u bi dyönij_u car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaj_u Moisés bi jñux p_u jar Escritura, in_a: “Bb_u di d_u hnar hñøjø, cja jin te di zo yí bajtzi, cja bb_u di hñih hnár cjuada, bb_u ya xtrú nd_u car hñøjø, nubbu, cár cjuada di

ntjajtihui ca múr bbejñajma car ánima, pa di hmuh quí bajtzi, ncjahma dí bajtzi car ánima, bbú.”

²⁹ Nuya bbu, hna vez, mí bbu vojto cjuada. Car dacjuada bi ntjehui cár bbejña cja bi hmubi. Diguebbu bi du, jin te gá hñihpi bajtzi.

³⁰ Ca rí cja yojo bi cuajti bbú. Nucá pé bi ncjatjo ncja ca bbeeto úr cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui.

³¹ Nubbú, cár cjuada ca mír cja jñu bi cuajti car bbejña hneje. Jøncá bi ncjadi pu. Göhtjo cu vojto hna-hnáa gá hmubi car bbejña. Nu car bbejña jin gá ønte. Bi du göhtjo cu cjuada.

³² Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje.

³³ Nuya, bbu xta jña úr jña cu ánima, ¿to da hmubi car bbejña? como göhtjo xquí cjaipijø úr bbejña hua jar jöy.—

³⁴ Bi dah car Jesús bbu:

—Nuhua jar jöy yu hñøjø i ntjehui quí bbejña, i ntjajtihui.

³⁵ Pe nu yu cjahni yu da man ca Ocja da jña úr jña bbu ya xtrú ndu cja da hmuh pu jabu rá zö, nuyá, ya jin da ntjajti pu.

³⁶ Guejtjo ya jin da duju. Da ncjaju ncja ngu cu ángele cu bí bbuh pu jar jitzu göhtjo ur tiempo. Ca Ocja xta xox-yá, guejtjo xta uni hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue.

³⁷ Pe guejtsje ca ndom titaju Moisés i xijquijø já libro cu bi dyøti guegue, cierto da jña úr jña cu cjahni cu xí ndu. Bbu mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pu jabu mí ccahti car tzi za már zø, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, úr Cja-guigö car

Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjap_u gá man ca Ocja. Pe nucá, ya má yabb_u xquí du-cu.

³⁸ ¿Xi ya bb_u? Bb_u di mpun cu cjahni cu i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzí, úr Cjaa guegue cu cjahni cu xí ndu? Jina. Guegue úr Cjaa cu cjahni cu i bbajtjo, masque ya xtrú ndu qui cuerpoju. Eso, dí padija, jin gui mpun cu cjahni cu mí emej_u ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi úr nzajqui göhtjo-cu.— Bi ma ncjan_u car Jesús.

³⁹ Cu ddaa maestro cu már ødej_u, bi tzøjmu n_ur palabra n_u xquí man car Jesús. Cja bi majm_u:

—Ra zö n_ur palabra xcú mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cu cjahni cu xquí dyøhtibij_u car prueba car Jesús, bi ccahtij_u ya, guegueju xquí hnapij_u. Eso, ya jin gá tzö í mayj_u pé di dyøhtibij_u prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cu maestro cu mí nxöh cu Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyoca i man y_u to i nxöh cu Escritura, bb_u di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejto car David?

⁴² Guejtsje car David bi jñux p_u jar libro cu Salmo, bi hñina:

Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:
“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadoh_ui

⁴³ Hasta bb_u xtá cjaipigö quir contra du eje,
Da ndandiñajm_u jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁴ Bb_u mí ma ncjap_u car David, mí xifi úr tzi Jm_u car Cristo ca di hñeje. Xi ya bb_u, ¿ja di ncja dúr

jm̄u car David car Cristo cja guejtjo dúr mbox-ibbejto?—

Gue nar nttöni-n̄u bi dyön car Jesús. Nu c̄u maestro c̄u már ødeju, jin gá mbadi ja drí dadij̄u, cja bi gohtitjo í neju.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bb̄uh p̄u rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm̄u:

⁴⁶ —Gui mfödij̄u, jin gui cjaju ncja ngu ȳu maestro ȳu i nxöh car ley. Guegue-ȳu i ndo tzøjm̄u da jieju yí dajtu rá ma, pa da ndo ttih̄tzibi. Cja i ne da ttzenguj̄u rá zö bb̄u ga hñoj̄u já töy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjm̄u da m̄ipju jar templo p̄u jab̄u más rá ndo zö, cja guejtjo bb̄u da ncja mbaxcju, i ne da m̄ipju p̄u jab̄u más da nrespetabij̄u.

⁴⁷ Nu c̄u cjahni-c̄u, i cobrabi rá madi c̄u tzi ddanxu c̄u xí jm̄ipi domi, cja diguebb̄u, bb̄u jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-c̄u. Guejtjo i ndo dé ga mahtij̄u ca Ocja pa da mben c̄u cjahni, de vera i emej̄u, cja pa da ndo hñih̄tzibij̄u. Jiöjtetjo c̄u cjahni-cá. Ca más xtrú ndo jiöti ȳu cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cá.— Bi ma ncjap̄u car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21

¹ Car Jesús már bb̄uh p̄u jar goxtji car templo. Már jantitjo c̄u cjahni c̄u má tjohp̄u, már uti quí domij̄u jar caja, már döj̄u gá ofrenda. Bi tjo c̄u dda rico, bi dyuti quí domi rá tzi ngu.

² Diguebb̄u bi tjo hnar ddanxu, múr tzi probe, bi dyuti yojo c̄u tzi domi chi tch̄u.

³ Bi mañ car Jesús:

—Dyøjmajm nɥ dí xihquijm, nɥr tzi ddanxu-nɥ xí dyɥti más rá ngu ni digue yɥ rico, masque jin te i ja.

⁴ Yɥ rico, gue ca mí sobrabi xí döjɥ. Pe nɥr ddanxu-ná, xí dö göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñajm cɥ cjahni, már ccahtijm ja mí ncja car ndo templo. Bi majmɥ te tza már zö nguá ñigui cɥ ndo meɔo cɥ xcá ttøti car templo, cja co te tza már zö hneje cɥ adorno gá oro co gá plata cɥ xquí un cɥ cjahni gá ofrenda.

⁶ Car Jesús bi mañ bbɥ:

—Nu yɥ cosa yɥ guí ccahtijm jar templo, xta zøh car pa bbɥ xta mpuni ntero-yá, ntero xta tjøhte. Da mfonti yɥ ndo meɔo, ni di yojo da mfítzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja quí möxte bi dyönijm bbɥ:

—Maestro, ¿ncjahmɥ da mpun nɥr templo? ¿Tema seña da ñigui pa drí fah bbɥ ya xta ncjapɥ?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—I bbejtjo. Pe gui mfödiym rá zö pa jin to da jiøhquijm. Dí xihquijm, du e rá ngu cjahni cɥ da ma: “Guejcö dúr cjahni xí hñixquigö ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquijm: “Ya xí nzøh car hora, ya xta guaj nɥr mundo.” Pe jin gui ma gui tenijm-cá.

⁹ Cja bbɥ xtí dyødejm, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntzujm. I nesta bbeɔo da ncja-cá, pe jí bbe di tzøh car pá bbɥ xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih quí möxte, bi hñimbijm:

—C̄u m̄ingu hnar j̄öy da ɰj̄u c̄u pé dda m̄ingu ca pé hnar j̄öy. Cár gobierno hnar j̄öy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar j̄öy.

11 Da ndo hño c̄u hñ̄amij̄öy, c̄j̄a c̄u dda lugar da nc̄ja t̄juj̄u, da ndo hño c̄u j̄ñ̄ini rá nttzo. Da ndo ntz̄u ȳu c̄j̄ahni, c̄j̄a n̄u jar j̄itzi da n̄igui c̄u ndo seña.

12 Pe ante que da nc̄ja ya-cú, da ttz̄h̄quij̄u, da c̄j̄öp̄iquij̄u, da ttzixquij̄u já n̄ic̄j̄a, da c̄j̄ohquij̄u f̄ödi, da tt̄enquij̄u delante c̄u rey co ni c̄u gobernador, por rá nguehc̄a gr̄i t̄enguiḡöj̄u.

13 Pe bb̄u xta ttzixquij̄u p̄u, da tt̄önquij̄u, ¿toc̄a guí emej̄u? nubb̄a, da jogui guí xij̄m̄u guej̄quiḡö guí t̄enguiḡöj̄u.

14 Nuya bb̄u, guí dȳen quir m̄ɰj̄u, jin guí ndo mbenij̄u te guí t̄jadij̄u.

15 Nugö, gu ddahquij̄u jogui mf̄eni pa guí t̄jadij̄u rá zö, c̄j̄a quir contraj̄u jin da b̄adij̄u te pé da xihquij̄u pa da dahquij̄u.

16-17 Drá ngu c̄j̄ahni da ɰquij̄u por rá nguej̄quiḡö. Hasta mismo quer me, quer ta, quir c̄juada, quir parientej̄u, quir amigoj̄u, guej̄ti-c̄u da döquij̄u p̄u jáy dȳe quir contraj̄u. C̄j̄a ddaaquiḡuej̄u da bb̄öjt̄iquij̄u.

18 Pe jin to te da c̄jahquij̄u bb̄u jí xtrú un cár ts̄ej̄qui ca Oc̄j̄a. Nim pa hner xtaj̄u da bb̄edi.

19 Bb̄u guí zej̄m̄u ca gr̄i hñ̄emeguij̄u c̄j̄a jin da dȳxi ir m̄ɰj̄u, nubb̄u, cierto da ttahquij̄u car nzaj̄qui ca jin da t̄j̄egue.

20 Xta z̄ö h̄ c̄u sundado rá ngu c̄j̄a xta hñ̄iti madé nar j̄ñ̄ini Jerusalén. Bb̄u xqui j̄iantij̄u-c̄u, nubb̄u, xtí padij̄u, ya xta t̄j̄öhti nar j̄ñ̄ini-na, bb̄u.

21 C̄u c̄j̄ahni c̄u di bb̄uj̄cua nar estado Judea, c̄u

pa-cá, da mπεgui da ddaguijμ, drí möjμú já ttøø. Cja cμ to di bbμjcua nar jñini, mejor da bønijμ nttzedi. Cμ cjahni cμ di bbμ jar campo, jim pé du cojmμ hua jar ciudad, da ddaguijμ yapμ.

²² Cμ pa-cá, da ncohtzibi cμ cjahni ca rá nttzo ca xí dyøte, da ncastigajμ. Da ncumplici göhtjo ca i mam pμ jar Escritura.

²³ Cμ bbejñā cμ di hñμ, cja co cμ di tzi quí tzi wene, da ndo sufrijμ cμ pa-cá. Da ndo ncastiga göhtjo cμ cjahni cμ di bbμjcua nar jöy Israel, cμ pa-cá, como ya xtrú ungui μr cue ca Ocja.

²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bböhti gá espada, cμ dda mingu hua da tteni gá preso, pé drí möjμú hnahño jöy. Cja cμ gentile cμ jin gui tzuju ca Ocja da mandadojμ hua jar jöy yμ judio. Nu cμ judio cμ múr mejtijmajμ nar jñini Jerusalén da gojmμ jöy cja da sufrijμ. Cμ hnahño cjahni da mandado hua hasta bbμ xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubbμ, da nigui cμ dda seña nμ jar jitzu, co hñecua jar jöy. Bbμ xta jianti cμ cjahni ja ncja drí nigui car jiadi, car zana, cja co yμ tzø, da ndo hño í mμyju. Guejti nar mar da ndota jia, cja nar ndajj da ndo dyentzi car deje. Cja bbμ da ccahti cμ cjahni cμ seña-cμ, da ndo ntzøtijμ.

²⁶ Da ndo ntzu yμ cjahni, hasta da majmμ, ya jin da jiøtijμ. Da mbenijμ, ya xta tjej nar mundo. Cja guejti pμ jar jitzu, da ndo hñān cμ tzø, car jiadi, car zana, ncjahmμ di ne di mpunijμ.

²⁷ Hasta gue bbμ ya xtrú nigui cμ seña-cμ, nubbμ, cja pé xcuá ecö. Nubbμ, cja xta jiantigui yμ cjahni,

gár cā já guḡ, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubbḡ, xta nḡgui te tza drá nzejqui cja te tza dūr ndagö.

²⁸ Pe nuquejḡ, bbḡ xta mḡdi xta ncja cḡ cosa-cḡ, jin gui ndo ntzötijḡ, da jñḡ ir mḡyḡ. Gui mbenijḡ, ya tchatjo pé xcuá cojcö, gu cjḡxquijḡ pa jin gui nḡjḡ car castigo ca ba eje.— Ncjapḡ gá maḡ car Jesús.

²⁹ Diguebbḡ ya car Jesús bi xih quí möxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbijḡ:

—Jiantijmajḡ nḡr za gá higo co ni yḡ pé dda za hneje, cja gui mbenijḡ ja i ncja-yḡ.

³⁰ Bbḡ i ddoj ya-yḡ, nubbbḡ, guí paḡijḡ, ya xta zøh cḡ zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjihquijḡ te da ncja.

³¹ Guejtjo bbḡ xta ncja cḡ cosa cḡ xtú xihquijḡ, nubbbḡ, cja xquí paḡijḡ, bbḡ, ya xqui tchḡdipḡ xcuá cojcö hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyøjmajḡ nḡ gu xihquijḡ, ddaaquiguejḡ, yḡ cjḡhni yḡ i bbḡj yḡ pa ya, da hmḡjtijḡ hasta cḡ pa-cḡ, hasta gue bbḡ ya xtrú ncja göhtjo cḡ xtú xihquijḡ ya.

³³ Xtu eh car pá bbḡ xta mpun nḡr jöy co ni nḡr jḡtzi, ncja ngḡ xtá xihquijḡ. Nu cḡm palabra xtú ma, jin da mpun-cḡ.

³⁴⁻³⁵ Gui mbenijḡ, cierto da ncja yḡ cosa yḡ xtú xihquijḡ, cja gui hmḡpjḡ listo. Jin da ma ir mḡyḡ yḡ te i cja hua jar jöy. Jin gui ntḡjḡ, cja jin gui teti quir fuerzajḡ co cḡ cosa cḡ da tjojtjo. Bbḡ gui dyøtijḡ ncjapḡ, gui hñojḡ peligro, certa da hna zḡhquijḡ car pa bbḡ pé xcuá ecö, cja nuquejḡ, xtá töhquijḡ guir øtijḡ ca jin gui conveni, ncja ngḡ cḡ cjḡhni cḡ jin gui tenguigö. Como xta hna zḡh cḡ cjḡhni car

pa-ca, göhtjo cü di bbüjcua jar jöy, cja jin da bah-cü, más te da ncja.

³⁶ Pe nuquejü, gui mfödijü göhtjo ur tiempo, gui tømijü car pa-cá. Gui nzojmü ca Ocja pa jin da dahquijü cü prueba cü ba eje. Nubbú, da jogui gui mpresentajü pü jabü xtá hmüjcö, bbü pé xcuá eje, cja jin gui pehtzi ir tzöjü. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjarü car Jesús.

³⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí ujti cü cjahni pü jar ndo templo. Bbü nxuy mí pøni, mí pa jar ttøø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxí pü.

³⁸ Bbü nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cü cjahni pü. Mbá cuatijü cjahni rá ngu pa di dyødejü te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22

¹ Diguebbü ya, ya xti ncja car mbaxcua bbü mí tzijü tjujme cü jin te mí yojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcua-cá, ur Pascua.

² Cü möcja cü mí mandado, co ni cü maestro cü mí ujti cü cjahni cár ley car Moisés, nucá mí ne di möhti car Jesús. Mí jonijü ja drí möhtijü cja jin di bah cü cjahni, como gueguejü mí tzuju-cá.

³ Nubbú, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ur Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui cü pé once quí möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje.

⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh cü möcja cü mí mandado co ni cü policia cü mí föh car ñicja. Bi xih-cü, guegue mí ne di dö car Jesús.

⁵ Nuya cá, bi mpöjmü cja bi ñahtijü domi bbü.

6 Car Judas bi jñá car domi cja bi prometebi cū möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bbū jin di tēn cū cjañi.

La Cena del Señor

7 Pé bi tjoh cū pa, cja bi zøh ca mero ur pa bbū mí tzijā cū tjujme cū jin te mí yojmi levadura. Car pa-cá, mí bböhti cū tzi detitjo, pa di jñāhtibi car Tzi Ta jítzi, cja di ttzajpi cár ngø.

8 Nubbū, car Jesús bi guh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehui ya, ma bú jojquihui car jñūni gá mbaxcjua pa gu tzijū.—

9 Gueguehui bi dyönihui:

—¿Jabū guehpū guí ne gu jojquigöbbe-ca?—

10 Bi man car Jesús, bbū, bi hñimbihui:

—Bbū ya xtí cutihui jar ciudad pū Jerusalén, xtí ntjeja hnar hñøjø ba tu hnar xøni car deje. Gui tēnihui, cja gui cutihui pū jabū da ñūti-ca.

11 Gui xijmi car mingū pū, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i ònqui, ina: ¿Jabū i bbūh car cuarto pa cū visita, pū jabū gu tzije car jñūni gá mbaxcjua, nugö co cūm möxte?” Gui dyönihui ncjapū.

12 Cja car mingū pū, da ujtiquihui hnar cuarto pū ñā. Drá tzi noh car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojqui. Guehpū jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tzijā car jñūni gá mbaxcjua.— Ncjapū gá man car Jesús.

13 Nubbū, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tötihui ncja ngu gá tsijimi, cja bú jojquihui car jñūni gá mbaxcjua pū.

14 Bb_u mí z_{uh} car hora, bi ma car Jesús co c_u pé dda quí möxte. Bi z_øtij_u p_u, c_{ja} göhtjo bi guatij_u jar mexa.

15 Car Jesús bi xih-c_u:

—Xtú ndo t_øhmi nar pa-ya pa da jogui gu tzij_u nar jñ_uni gá mbaxc_{ju}a, dí göhtjo_u, c_{ja} diguebb_u ya, i nesta gu sufrigö.

16 Dí xihquij_u, ya jim pé gu tzögö nar mbaxc_{ju}a-na hasta gue bb_u xtá mandadogöbbe car Tzi Ta j_{it}zi hua jar jöy. Nubb_u, pé da ttøti hnar mbaxc_{ju}a nc_{ja} ngu-ná.—

17 Diguebb_u, bi du_u hnar vaso ca mí po vino, c_{ja} bi dyöjpi c_{ja}ma_{di} car Tzi Ta. Ma ya, bi un quí möxte, bi xijm_u:

—Nuqu_εj_u, hna-hnaa grí tzij_u nar vino-na.

18 Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bb_u xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

19 Diguebb_u, bi jñ_a hnar t_{ju}jme_ε, bi dyöjpi c_{ja}ma_{di} car Tzi Ta j_{it}zi, bi jejque c_{ja} bi un quí möxte, bi xijm_u:

—Nar t_{ju}jme_ε-na, gue nam cuerpogö gu dö por rá nguehqu_εj_u. Gui tzij_u nar t_{ju}jme_ε-na pa grí mb_εnguigöj_u.—

20 C_{ja} bb_u mí guadi mí zij_u, car Jesús pé bi du_u hnar vaso ca mí po vino, bi ma_ε:

—Tji nar vino-na, gue cam c_{ji} ca ya xta mfömbigui por rá nguehqu_εj_u. Da nc_{ja}p_u drí ttøti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquij_u.

21 Dyøjmaj_u. Ra bb_uj_cua jar mexa, hua jab_u dár tzij_u, ca hnar hñøjø ca da döguigö.

22 Nugö dúr c_{ja}hni xpá bb_εnquigö hua jar jöy, c_{ja} i nesta gu sufri nc_{ja} ngu ga ma_m p_u jar Escritura.

Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi müdi bi hñöntsjeju, ¿toca di dyøhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Qui möxte car Jesús már hñexju, már majmu ja ndrã nguehca más di ttihzibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi cu pé ddaa.

²⁵ Nu car Jesús bi nzojmu, bi hñimbijmu:

—Dyo guí ncjajmu ncja ngu cu cjahni cu jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje qui rey cu i mandadobi-cu, cja i ndo eti cu cjahni da cjaipi qui jmandadoju. Cja nucmu, i ndo johtitjo qui autoridadju ga nzojmu.

²⁶ Nuquiguejmu, dyo guí ncjajmu pu. Bbu to i ne da cja ur nda, da mbeni ncjahmu jin te di ntjumuy guegue. Bbu to i ne da ttihzibi, da ncja ncja hnar muzo, da dyøhtibi qui jmandado cu pé ddaa.

²⁷ Digue yu cjahni yu i bbujcua jar mundo, ¿toca más i ttihzibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huá gue cár patrón ca i jujti pu jar mexa? Nuquejmu, güi majmu, más i ttihzibi car patrón ca i juh pu jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguijmu, cja dí sirvequitjojmu ncja ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuquejmu, xcú tenguitjojmu, jí xquí wembiguijmu.

²⁹ Por rá nguehca, bbu xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzí, nugö, xtã ddahqui quir cargoju, ncja ngu cam Tzi Ta xcã ddajqui cam cargogö.

³⁰ Bbu xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquijmu gui föxquijmu. Xquí mipju jam mexagö, xcrí tziju pu, dí göhtjojmu. Guejtjo da tocaquijmu cada hnaaquejmu hner tronoju pa gui jñuxju pu jabu gui

mandadobij_u göhtjo c_u pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebb_u ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyöjma nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyöjqui ur tsjejqui da dyöjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja drí wentziqui pa ya jin gui tenguigö. Cja cierto xta dáhqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo.

³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jítzi por rá nguehque, pa jin gui jieh ca guír hñemegui. Bb_u pé xcuí coji, pé xtí tenguí. Nubb_u, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi drí dengui-y_u hneje.— Ncjap_u gá man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bbá, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu wembiqui. Xta tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xín da bböjtiguihui dí yojmi, pe jin gu jequiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñu vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebb_u ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja guí mbenij_u bb_u ndú cühquij_u car jmandado, cja jin te guí jñax quir domij_u, ni digue quir ddøzaja, guejtjo jin guí caxij_u pé hnar pare quir zextij_u? ¿Cja bi cjahquij_u tema falta, bbá?—

Bi daj ya qui möxte, bi hñinaj_u:

—Jin te gá cjaguije ur falta.—

³⁶ Cja pé bi xijm_u bb_u:

—Nuya, dí xihquij_u, bb_u guí p_ehtzij_u domi o bb_u guí p_ehtzij_u hner ddøza, gui jñ_axj_u-c_u. Guejtjo gui jñ_axj_u hnar espada. Cj_a bb_u jin te guí p_ehtzij_u espada, gui pö hner dajtu_u, pa gui tøj_m-cá, porque nugö, ya jin gu hm_uj_{cua}.

³⁷ Dí xihquij_u, ya xta ncjagui ca i mam p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma: “Bi tj_ampi _ur huenda, bi maj_m, mí ndo ndujp_{ite} car cj_ahni-ca.” Car palabra-ca, i ñ_a diguej_uigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cj_a da bböjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebb_u ya, bi ma_n qui möxte, bi hñ_imbij_u:

—Nuque, Tzi Jm_u, núj_ma, ya xtí p_ehtzije yojo y_um espadaje.— Cj_a bi _ujtij_u.

Car Jesús ya bi dah bb_u:

—Ya co guej_yá.—

Jesús ora en Getsemaní

³⁹ Diguebb_u ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo _ur nde mí pa p_u, cj_a bi den qui möxte.

⁴⁰ Bb_u mí zønij_u p_u, car Jesús bi xih-cá, bi hñ_imbij_u:

—Gui dyöj_pij_u car Tzi Ta j_itzi da möxquij_u, pa jin da dahquij_u c_u prueba c_u ba e_je.—

⁴¹ Nubb_u, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cj_a p_u jab_u már bb_uy, mí tzi jñ_ajquihui qui möxte, ncj_a n_u jab_u i tzoh hnar doo bb_u ga ttey. Nup_á, bi nd_andiñaj_mu cj_a bi nzoh car Tzi Ta.

⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bb_u guí ne, gui jñ_agui tz_u car sufrimiento ca xta z_ujqui, pa jin da nesta gu tu. Pe

jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cah hnar anxe jar jítzi, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi ér møy.

⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Cár xöntje már yojmi cji, cja bi cjaxti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh quí möxte. Bi dōti már ajmø, como mí ndo dumøy-cá, jin gá jiōti di zōdijø.

⁴⁶ Car Jesús bi nzojmø, bi dyōnijø:

—¿Dyocø guí ajmø? Nantzijø ya, cja gui nzojmø car Tzi Ta jítzi pa jin da dahquijø cu prueba cu ba eje.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már mändi cu palabra-cá, cja bi hna zøh cu cjahni már ngu. Mbá bbeo car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui cu pé dda once hñøjø cu xquí ttun cár cargojø gá apóstole. Guegue-cø bi guati car Jesús, cja bi zahtibi cár jmi.

⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, gui döguigö pa da zøjqui yø cjahni? ¿Sá hne guá tzajtigui nøm jmi, bbø?—

⁴⁹ Cu pé dda hñøjø cu már bbøbi car Jesús bi ccahtijø ya xti ttzøh-cá. Bi dyōnijø, bbø:

—¿Cja gu cja øm dyeje, Tzi Jmø? ¿Cja gu fendequije co yø cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jiejqubi hnár gu cár muzo car damöcja ca mí mandadobi cu pé ddaa. Mí gue cár gu pu jár lado derecho bi jiejqubi.

⁵¹ Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmø:

—Jiejmaj_u ya.—

Cja bi pehmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojquibi.

⁵² Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh c_u möcja c_u mí mandado, co c_u sundado c_u mí föh car templo, co ni c_u tita. Göhtjo-c_u xquí zøjø, xcuí hñejm_u pa di z_udij_u. Guegue bi xijm_u:

—¿Dyoc_a xcuí hñejm_u hua gui tz_ujcöj_u, guá c_uj_u cjuay co za, ncjahm_u dúr begö?

⁵³ Göhtjo _ur pa ndí bb_upj_u jar templo. ¿Sá, jin gú tz_ujq_uij_u bb_u? Gue n_ur hora-ya xí ttunguí _ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí joguí gui cjaguij_u ca guí nej_u.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubb_u, bi p_entij_u car Jesús cja bi zixj_u gá ma p_u jar ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má t_enda x_utja car Jesús.

⁵⁵ Bi hñ_uh hnar tzibi c_u cjahni p_u jar patio, cja bi m_ipj_u p_u pa di pahtij_u. Cja car Pedro ya, guejtjo bi m_ih p_u.

⁵⁶ Nubb_u, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí t_öti cár tjay car tzibi p_u jab_u már ju guegue. Bi m_am bb_u:

—N_ur hñøjø-ná, mí yojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi g_øn car Pedro, bb_u, bi m_a:

—Nuque, n_an_a, jin dí meyagö-cá.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi m_a pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi d_ah car Pedro, bb_u:

—Jin_a-gö, tada.—

⁵⁹ Pé bi t_joh hnar hora, cja bi hna m_andi pé hnar cjahni:

—Ncjuani, n̄ar hñøjø-n̄a mí yojmi car Jesús, como guejti ná ʉr m̄ingʉ Galilea.—

60 Car Pedro bi d̄adi:

—Nuque, tada, jin dí pādi ter b̄eh ca guí ma.—

Már māndi ncjapa car Pedro, cja bi hna mah car ndøxca.

61 Nu car Tzi Jesús, bi bböti pā jabu már bböy, bi jianti car Pedro. Nubbá, bi mben car Pedro te xquí mān car Jesús bbu mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigö jñu vez.”

62 Bi bøn car Pedro bbu, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

63 Cu hñøjø cu mí zeti car Jesús, bi dyøhtibiju ʉr burla, cja bi guju za gá metiju.

64 Bi gojtibi hnar dajtu qui dö, bi segue bi metiju, bi xijmu:

—Manguε ya, toca xí ʉnqui, bbu guí pādi.—

65 Cja pé bi xijmu nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibiju ʉr tzö car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

66 Cja bbu ya xquí n̄igui ya, bi jmuntzi cu nzöya, co hneh cu möcja cu más mí mandado, co cu maestro cu mí nxöh car ley. Bi dyeniju car Jesús pā jabu már ncja cár junta guegueju, pa di ttöni ter b̄eh ca xquí dyøte.

67 Bi xijmu, bbu:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa guí mandado? ¿Cja guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbu gu xihquiju, guejquigö, jin gui hñemeju.

68 Guejtjo hne, bbu gu önquijü, ¿cja guejquigö dúr cjahni di bbenqui hua jar jöy? Nuqueju, jin gui tjajtiguiju. Guejtjo jin gui xojtiguiju.

69 Pe desde rá pa ya, xta ttixquigö pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má grí mijcö pu jar jogui dye, gu mföxibbe cár jmandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

70 Guegueju bi dyöniju, bbu:

—¿Casu guí mangue úr Ttuquigüe ca Ocja, bbu?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquigüeju, ya xcu mantsjeju.—

71 Bi man-cu, bbu:

—¿Te pé dí joniju ya? I nesta da bböhti-nu. Cja xtú ødeju xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-nu.—

Jesús ante Pilato

23

1 Bi bøn cár juntaju bbu, cu tita co cu möcja cu mí mandado, bi zixju car Jesús pu jabu már bbuh car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato.

2 Cja bbu mí zotiju pu, bi mudi bi jioxju bbetjri rá ngu, mí majmu:

—Nur hñøø-nu, i ndo jöti yu cjahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguje, dí judioje.—

3 Car Pilato bi dyöni, bbu:

—¿Cja cierto úr reyqui yu judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu gri ma.—

⁴ Nubb_u, car Pilato bi xih c_u möcja c_u mí mandado co c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, bi hñimbij_u:

—Nuná, jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.—

⁵ Nu c_u cjahni bi ndo zetjo, bi majm_u:

—N_{ur} hñøjø-n_u, cjuá xí jiöti c_u cjahni. I ne da xoxi tujni, como i ujti y_u cjahni ddadyo mfeni. Bú f_uh p_u jar estado Galilea, guá ujti c_u cjahni c_u mfeni-c_u, cja pé xcuá hñecua, pé xqui ujti hua hneje. Ya xqui ne da jiöti göhtjo y_u i bb_ujcua n_{ur} estado Judea.— Ncjar_u gá majm_u.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bb_u mí dyøde, guehp_u Galilea xcuí m_udi xcuí ujti c_u cjahni car Jesús, nubb_u, bi dyön c_u cjahni:

—¿Cja _{ur} mingu Galilea n_{ur} hñøjø-n_u?—

Cja bi dah-c_u:

—Jaa, _{ur} mingu Galilea.—

⁷ C_u pa-cá, car Herodes már bb_uh p_u jar jñini Jerusalén, xcuí hñeh p_u jar estado Galilea, p_u jab_u már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto c_u mingu Galilea. Nubb_u, car Pilato, bb_u mí dyøde múr mingu p_u Galilea car Jesús, bi gu_y gá ma p_u jab_u már bb_uh car Herodes.

⁸ Cja car Heroes, bb_u mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjö. Ya xquí cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzö di ntjehui. Guegue xquí dyøde te mí man c_u cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro.

⁹ Eso, bi dyön car Jesús rá ngu nttöni, pe jin te gá ndah-cá.

¹⁰ Guejtjo már bböh p_u c_u möc_{ja} c_u mí mandado co c_u maestro c_u mí ujti c_u c_{ja}hni car ley. Nucá, bi ndo jio_xja bbetjri car Jesús.

¹¹ Nubbá, car Herodes co quí sundado, mí øhtibij_u ur burla car Jesús. Bi jejtij_u ca hnar dajtu már nju_ehtzi. Ncøni mí xijm_u múr rey, c_{ja} bi ndo imbitjoj_u. C_{ja} diguebb_u, car Herodes pé bi gu_h car Jesús, bi ma gá ngoh p_u jab_u már bb_uh car Pilato. Nu car Herodes ndejm_a bi mpöj_o por rá ngueh_{ca} xcuí c_{ju}h car Jesús pa di juzga guegue.

¹² C_{ja} por rá nguehcá, bi mpöjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí uhui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebb_u ya car Pilato bi nzojni c_u möc_{ja} co c_u nzöya, co c_u pé dda c_{ja}hni rá ngu.

¹⁴ Bi xijm_u:

—Nuquej_u, xcuí tzijnquij_u n_ur c_{ja}hni, guí manguej_u xí dyøti ca rá nttzo. Guí majm_u i eti y_u c_{ja}hni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtú ndo hñöni, c_{ja} jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.

¹⁵ Guejti car Herodes jin te xcuá ndöhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-n_u. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpíte n_ur Jesús pa da bböhti.

¹⁶ Gu tzi castigatjo, c_{ja} diguebb_u gu j_egui da ma libre.—

¹⁷ C_u judio mí pehtzij_u car costumbre, cada cjeya, bb_u nguá nzöj_u car mbaxc_{ju}a-ca, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí j_egui di ma libre.

¹⁸ Nu c_u c_{ja}hni bi ndo majm_u nzajqui, bi hñinaj_u:

—Da tzix n_ur hñøj_ø-n_u pa da bböhti, c_{ja} guí xojqui car Barrabás. Gueh_{ca} guí j_egui da ma-cá.—

19 Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiöti c_u dda cjahni xquí xoxj_u hnar tujni, guejtjo xquí möhti hnar ánima bb_u már ntujnij_u.

20 Car Pilato pé bi nzoh c_u cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre.

21 Nu c_u cjahni bi segue bi majm_u:

—¡Da bböhti-ná, da ddøti jar ponti!—

22 Car Pilato bi hñön ca rá jñ_u vez:

—¿Dyocá guí nej_u da bböhti n_{ur} hñøjø-n_u? Jin gui tzö gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjetitjo, cja diguebb_u, gu jegui da ma libre.—

23 Pe c_u cjahni co c_u möcja c_u mí mandado, más bi ndo zej_u bb_u. Bi dé bi majm_u:

—¡Da bböhti-n_u! ¡Da ddøti jar ponti!—

24 Nubb_u, car Pilato, bi mandado di ttøti ca mí ne c_u cjahni, como jí mí ne di tzöyaja ca mír majm_u.

25 Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñøjø ca xquí man c_u cjahni di tjegui. Nu car hnøjø-cá, xquí jiöti c_u dda cjahni xquí xoxj_u hnar tujni. Guejtjo xquí pöhtite.

La crucifixión de Jesús

26 Nubbú, bi bønij_u bi zixj_u car Jesús pa di bböhti. Bb_u má pøj_u jar hñ_u, bi ntje_u ca hnar hñøjø, ya xcuí hñeh p_u jáy juaj_i. Guegue mí tsjifi _{ur} Simón, múr ming_u Cirene. C_u sundado bi dyøhtibij_u fuerza car hñøjø-cá pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni x_{ut}ja.

27 Má pa rá ngu cjahni, má tenij_u car Jesús. Má hñoj_u p_u hneje bbejña rá ngu, cja nuc_u, má zonij_u, como mí ndo juijquij_u car Jesús.

28 Nu car Jesús bi bböti, bi ñegui, bi nzoh cü bbejña-cü, bi xijmü:

—Nuquejü, nana, guí mingujü hua Jerusalén, dyo cjuá guí zonijü por rá nguejquigö. Mejor gui nzonijü por rá nguehquitsjεguejü cja co quir bajtzijü.

29 Porque ya xta zøh car pa bbü xti ndo sufrijü hneje. Cü pa-cü, xta man cü cjahni: “Tzi probe yü bbejña yü i hñü, cja co yü ddáa yü ya xqui tje yí tzi wεne cja i nesta da tzajti. Di joh bbü jin di ønte.”

30 Cü pa-cü, da ndo sufri cü cjahni, hasta da man cü ddáa: “Xín da yøti yü ttøø, da gobiguijü, pa ex xcu tujü nttzεdi, cja pa jin da zhcöjü car castigo ca ya xpa eje!”

31 Nugö, dí xihquijü, ya xta ttzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrú dyoti, bbü?—

Bbü mí mā nar palabra-nü car Jesús, mí jεquitsjε hnar ccangui za ca jí mír ntzøhui di ttzejqui, cja mí xih cü cjahni di zü guegue-cü hnar castigo drá ndo á.

32 Cja mí bbü yojo cü hñøjø rá nttzo, xquí contrabi car ley. Cü yojo hñøjø-cü bi ttzitzi co car Jesús pa di bbøhti. Hnadi pü jabü di hmöh quí pontijü pa di bbøhtijü.

33 Bi zøtijü car lugar ca mí tsjifi ur Ximo. Diguebbü bi døtijü car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi døhtibi quí dyε co quí hua jar ponti. Nubbü, bi bbøhmijü car ponti. Guejtjo bi døtijü cü pé yojo hñøjø, ca hnaa jár jogui dyε car Jesús, cja ca pé hnaa jár nccuarga.

34 Car Jesús bi mā:

—Nuque, üm tzi Taqui, gui perdonabi tzü yü cjahni yü xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui

padij_u, ¿cja guejquigö xcú penqui?—

Cja c_u sundado bi jejquibi qui dajtu car Jesús. Bi dyentzij_u bolado pa di badij_u tema dajtu di tocabi cada hnaa.

³⁵ C_u pé dda cjahni c_u már bb_uh p_u, mí ndo ntsjundötjoju, már jantiju ter beh ca már ncja. Guejti c_u möcja cja co c_u tita c_u mí pehtzi qui cargoju mí ntsjundöju hneje, cja bi mandiju:

—N_ur hñøjø-n_u, xí salva c_u pé dda cjahni c_u ya xti du. A ver, ¿cja da nsalvatsje hua ya? Como i ma, guegue _ur Cristo, xpá mejni ca Ocja.—

³⁶ C_u sundado mí øhtibiju _ur burla, mí ñahtibiju vinagre pa di zi, cja mí xijm_u:

³⁷ —Nuquigüe, bb_u cierto _ur reyqui y_u judio, gui cajtsje p_u jar ponti ya, pa jin gui t_u.—

³⁸ Mí cuati hnar jehmi p_u jár ña car ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nár rey y_u judio-ná.” Bi tjux car seña-cá gá jñu idioma, tz_udi, gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín.

³⁹ Már ddøti p_u já ponti hneje yojo hñøjø c_u xqui contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue c_u yojo-c_u, bi dyøhtibi _ur burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquigüe, bb_u cierto gúr hñøjø xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bb_u, cja gui tziguigöbbe hneje.— Bi ma ncjap_u car cjahni-cá.

⁴⁰ Nu ca hnaa bi huenti cár hñohui, bi hñimbi:

—Nuquigüe, ngu jin guí tz_u ca Ocja, cja ya xquír ma grí ntjehui. Nugöju, hnadi nar castigo dár tzöju hua, ya xtrá ma gu tuj_u.

⁴¹ Nugöhui, drá ntzögöhui nar castigo-na, como xtú ndo øtihui ca rá nttzo. Pe n_ur hñøjø-n_u, jin te xcá dyøti ca rá nttzo.—

⁴² Diguebb_u ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tzu bbu xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³ Cja car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui pu jabu i bbah cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ Ya xquí zu ngu juxadi, cja bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-ca, már hmexuytjo hasta gue bbu mí zu jñu nde.

⁴⁵ Jin te gá ncca car jiadi cu jñu hora-cu. Pu mbo cár ndo nicja cu judio bi hna xejtsje car dajtu ca mír cjoiti ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bbu ya xti du car Jesús.

⁴⁶ Nubbu, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi ma:

—Nuque, Tzi Ta, dí döhqui jer tzi dye nam tzi may, gui cuajti ya.— Xní ma ncjapu, xní bøn cár tzi may, xní du, bbu.

⁴⁷ Ca hnar sundado múr capitán, már mföh pu. Bi ccahti ya ja ncja gá ndu car Jesús, cja bi badi, guegue-ca de vera xcuí hñeh pu jar Tzi Ta jitzu. Cja bi ma:

—Cierto múr jogui cjhni nar hñøjø-nu. Jin te mí ndujpíte-ná.—

⁴⁸ Car hora-ca, cu pé dda cjhni rá ngu cu xquí jmuntziju, bi ccahtiju hneje ja gá ndu car Jesús, cja bi ndo uniju ur dumay. Nubbu, bi möjmu gá ngojmu, mí ndo ntzuj cja mí ndo ntzøtiju.

⁴⁹ Nu quí amigo car Jesús co ni cu bbøjña cu xcuí deniju bbu mbu eh pu Galilea, bi tzi døhmiju pu. Már bbøjtiju tzi yanu, már jantitjoj te már ncja.

Jesús es sepultado

50 Mí bb_uh hnar hñøjø, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tzu ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene p_u jar junta c_u tita c_u mí mandado p_u jár njcja c_u judio. N_ur José múr mingu car jñini Arimatea, p_u jar estado Judea.

51 Guegue mí tøhmi car pa bb_u xti nigui ca hnar rey ca xquí man car Tzi Ta jitzu di hñeje pa di möx c_u cjahni israelita. Car José jin gá ndembi cár mfeni c_u pé dda tita c_u xquí hm_upj_u gá acuerdo pa gá bböhti car Jesús.

52 Bb_u ya xquí du car Jesús, car José bi guati p_u jab_u már bb_uh car Pilato, bi dyøjpi _ur tsjejqui di duhtzibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni _ur tsjejqui.

53 Nubb_u, bi ma bú dejq_ui cár cuerpo car Jesús p_u jar ponti, bi panti hnar ttaxi datu cja bú cöti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjöti ánima p_u.

54 Nu car nde-ca qui amigo car Jesús bi ndo mpeguij_u bi götij_u cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñ_uh car jiadi, porque car hora bb_u xti ñ_uh-ca, ya xti m_uh ca hnar mbaxcju_a ca mí ndo tzuipi c_u judio. Jí mí tjequi to te di m_uh car pa-ca. Cja ya xquí ndo nde bb_u mí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva.

55 Nu c_u bbejña c_u xcuí hñejm_u p_u Galilea, xcuí denij_u car Jesús, bi ndo jñaj_u _ur huenda ja gá cjöti car ánima p_u mbo car cueva.

56 Diguebb_u ya, bi ma gá ngojm_u, bi jojquij_u c_u dda hñitji c_u mí y_uni rá zö, co c_u dda unguento hneje. Nuc_u, di gohtzibij_u cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzöyaj_u car pa car nsábado,

ncja ngu ga mam p_u jar ley ca mí tenij_u, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24

¹ Car pa ca mí ñ_uti ca hnar semana, bb_u ya xi mír ma di ñ_ugui, c_u bb_ejñ_a bi möjm_u jar cueva, bi duxj_u c_u hñitji c_u ya xquí jojquij_u.

² Bb_u mí zøtij_u p_u, ya xquí bböti car me_odo ca xquí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmö_h hnanguadi.

³ Bi ñ_utij_u jar cueva ya, pe jin gá ndötij_u cár cuerpo car Tzi Jesús.

⁴ Cja bi ndo hño í m_uyj_u, ¿toca xquí dux-ca? Diguebb_u ya, bi hna ñ_uguitjo yojo c_u hñøjø, mí ndo ju_ex quí dajt_u már tzi nttaxi.

⁵ C_u bb_ejñ_a ya, bi ndo zuj_u, bi gojti quí döj_u co quí dyej_u, cja bi anij_u jar jöy. Bi man c_u hñøjø, bb_u:

—¿Dyoca guí jonguej_u hua hnar cjahni ca ya pé xquí bb_u ú_r nzajquí?

⁶ Ya jin gui bb_uj_cua jab_u i cjöti c_u ánima, como ya xí jñ_a ú_r jñ_a. ¿Cja jin guí mbenij_u te bi xihquij_u car Jesús bb_u ngár bb_upj_u guegue p_u Galilea?

⁷ Bi xihquij_u, ina, guegue di ndöjti jáy dy_e c_u cjahni rá nttzo cja di ddøti p_u jar ponti, di d_u. Cja bb_u xtrí cja jñujpa, pé di jñ_a ú_r jñ_a.— Bi ma ncjar_u c_u ángele.

⁸ Nubb_u, c_u bb_ejñ_a bi mben c_u palabra c_u xquí man car Jesús, bb_u jí bbe mí t_u.

⁹ Cja bi bønij_u jar cueva, bi ma gá ngojm_u, bú cöxj_u c_u once quí möxte, co ni c_u pé ddaa, bú xijm_u te xcuí ccahtij_u.

10 Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co c̄a pé dda bbejña c̄a mí yojm̄, guegue-c̄a bi möjm̄ bú xijm̄ c̄a apóstole.

11 Nu c̄a apóstole jin gá hñemej̄m̄ ¿c̄a mí cierto ca bi man c̄a bbejña? Gá mbenij̄m̄, más múr hñantitjo.

12 Nu car Pedro bi bböy, bi ḡm̄ ur ddiyi, bi ma p̄m̄ jar cueva, bi ani, bi ccahti p̄m̄ mbo. Már bbøndi p̄m̄ hnanguadi c̄a ttaxi dat̄y c̄a xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jøndi-c̄a bi ccahti-c̄a. C̄a bi ma úr ngu bb̄m̄, mí ndo dyo úr m̄y, má mbentsj̄e ter bbehc̄a xquí nc̄a.

En el camino a Emaús

13 Mismo car pa-c̄a, bi bøm̄ p̄m̄ Jerusalén yojo c̄a hñøjø c̄a xquí d̄en car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-c̄a mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro.

14 C̄a hñøjø má ñ̄ahui, ja nc̄a xquí bböhti car Jesús p̄m̄ Jerusalén.

15 Má hñohui jar hñ̄y, má ñ̄ahui nc̄ap̄m̄. C̄a bi hna guatitjo hnar hñøjø, bi ntj̄ej̄m̄ c̄a yojo, c̄a bi segue bi hñøj̄m̄-c̄a. Mí gue car Jesús.

16 Nu c̄a yojo hñøjø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahm̄ mí bb̄m̄ ca te mí cojtibi quí döhui.

17 Bi dyøn car Jesús, bb̄m̄, in̄a:

—¿Ter feh c̄a ngár majmi ca xtá ntj̄ej̄m̄? ¿Te rá nguehc̄a guí ndo dum̄yhui?—

18 Ca hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Cleofas bi dādi, in̄a:

—¿Cas̄m̄ c̄a xcú tzøn n̄m̄ Jerusalén, c̄a jí bbe guí pādi ter beh c̄a xí nc̄a n̄m̄? Hasta c̄a visita, ntero i pādīm̄ te xí nc̄a ȳm̄ pa ȳm̄ c̄a xí tjogui.—

19 Cja pé bi hñön car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bbu?—

Cja gueguehui bi dadihui, bbu:

—Gue car Jesús, múr mingu Nazaret. Guegue-ca múr jmandadero ca Ocja mí ndo padi rá zö. Mí øti milagro már ndo zö. Guejtjo hneje már ndo zö ca mí ujtiguije. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jitzí, cja cu cjahni mí ndo ihtzibij.

20 Guegue-ca xí nzuh cum möcjaje, co ni cu tita cu i mandadoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddøti jar ponti, xí ndu.

21 Pe nugöje, ndí emeje guegue car Jesús di guxquigöje, dí minguje israel, cja di möxcöje pa gua hmupje libre. Pe ncja ya, ya xí cja jñujpa ca xcá ndu.

22-23 Masque xí xijquije cu dda bbejña hnar jña, (¿Jadi, cja cierto? I ndo dyo yam mayje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, cu bbejña-cu, xí möjmu pu jar cueva bbu jí bbe mbá pøx nar jiadi, cja jí xcuá ndötij cu cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmu, xpá ccahtij cu dda ángele, cja nuc, bú xijmu, ya xí jña úr jña car Jesús, ya xí nantzi.

24 Nu cu dda um hñohuije cu bi tsjifi ncjar, xí möjmu jar cueva hneje, xpá ccahtij ncja ngu xcá man cu bbejña, ya xi mí ujtjo cár cuerpo pu. Pe jí xcá ntjej car Jesús.— Guejnu bi man cu yo hñøø-cu.

25 Diguebbu ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmeditjoj, rá ndo me quir mayju. ¿Cja jin guí ntiendeju te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmu gui hñemeju ca bi man quí jmandadero ca Ocja?

26 ¿Cja jin gui mam p_u jar Escritura, mír ntzöhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tz_udi, car Cristo? Ngué, i mam p_u, di nesta di du-ca, cja pé di jñ_a úr jñ_a, pa ncjap_u drí ttun cár cargo cja di mandado.— Ncjap_u gá man car Jesús.

27 Nubb_u, car Jesús bi xih c_u hñøjø te i mam p_u jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi m_udi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man c_u dda quí jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtz_u bi xijmi göhtjo ca i cuati p_u jar Escritura, c_u parte p_u jab_u i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Má dyoj_u jar hñ_u bb_u má xijmi ncjap_u car Jesús.

28 Nubb_u, bi zøtij_u jar tzi jñ_ini p_u jab_u mír ma c_u yo hñøjø. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahm_u jab_u pé mír ma.

29 Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jab_u gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebb_u, bi døhmi guegue, cja bi ñ_utij_u p_u mbo car ngu.

30 Nubb_u, bi m_ip_j_u jar mexa pa di zij_u car cena. Cja car Jesús bi jñ_a hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta jitzí. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui.

31 Nubb_u, bi hna wen ca mí cojtibi quí döhui c_u yojo hñøjø, cja bi meyahui car Jesús, bb_u. Nu car Jesús, bi hna bbejti p_u.

32 Nubb_u, bi man c_u yojo-c_u:

—Gue cam Tzi Jmuj_u-ca. ¿Cierto, xpá mpøj y_um tzi m_uyhui, bb_u ndár ñ_aj_u guegue jar hñ_u, bb_u már xijquihui te i man c_u Escritura. Xtú hna ntiendetjogöhui te i man-c_u. ¡Tji ya ca!— Ncjap_u gá man c_u yo hñøjø-c_u.

33 Bi hna bböjmi, bb_u, mismo car hora-ca, bi xønihui bi ma gá ngojmi p_u Jerusalén. Bi zøtihui p_u jab_u már bb_{uh} c_u once apóstole cja co c_u pé dda cjahni c_u már yojm_u, bú cøxihui te xcuí ncja.

34 Nu c_u once apóstole, bb_u mí dyødeje_u, bi majm_u:
—Cierito, xí jñ_a ár jñ_a cam Tzi Jmu_u como guejti n_{ur} Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

35 Diguebb_u c_u yojo hñøjø bi xih c_u apóstole göhtjo te xcuí ncja p_u jar hñ_u, cja co ja gá meyahui car Jesús bb_u már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

36 Már ñ_{adi} ncjap_u, cja bi hna n_{iguitjo} p_u car Jesús, bi hmøh p_u madé, bi zengua quí möxte, bi xijm_u:

—Da hm_{ay} rá zø quir tzi m_{ayj}u.—

37 Nu guegueje_u mí ndo ntzuj_u, ngá majm_u, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtij_u.

38 Nu car Jesús pé bi mam, bb_u:

—¿Dyoc_a guí ntzuj_u? ¿Dyoc_a cjuá guí yomfenij_u, toguigö?

39 Ccahtijmaj_u y_um dyε co y_um hua. Tjønguij_u pa gui padij_u, ¿cja guejquigö? Bb_u gur ndajitjogö, jin te di bb_{uj} y_um ndodyo, ni ndra ngue n_um ngø.—

40 Nubbá, bi ujti quí dyε, co quí hua, p_u jab_u xquí ntjohtibi bb_u mí ddøti jar ponti.

41 Guegueje_u bi ndo mpøj_u bb_u, pe jí bbe mí emej_u rá zø, mí yomfenitjoj_u. Nubbá, car Jesús bi dyöni, bi hñimbij_u:

—¿Cja guí p_{ehtz}ij_u hua te gu tzigö?—

42 Cja bi unij_u hna pedazo _{ur} jogui möy ca ya xquí d_a, co hna pedazo _{ur} lonja ca mí po ttafi gá colimena.

⁴³ Guegue ya bi jñá-cu cja bi za. Már ccahtitjojü qui möxte.

⁴⁴ Nubbü, bi nzoh qui möxte, bi xijmü:

—Bbü jí bbe ndí tü, dú xihquijü ter beh cá di ncja, cja nuya xí nzüdi ncja ngu dá ma, xtú tugö cja pé xtú ja üm jña. Guejyü mí nesta di ncja-yü pa di züdi göhtjo ca bi man car Moisés co cu pé dda qui jmandadero ca Ocja, co ni cu palabra cu i jux pü já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy.—

⁴⁵ Nubbü, bi xijmü qui möxte te i mam pü jar Escritura, cja bi möx-cú pa gá ntiendejü göhtjo ca i mam pü digue ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jítzi.

⁴⁶ Bi xijmü ncjaha:

—I mam pü jar Escritura, bbü xti hñeh car Cristo, tiene que di sufri, di dü, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñüjpa.

⁴⁷ Cja bbü ya xtrú ncja-ca, di ntüngui car jña, di tsijmü göhtjo yü cjahni yü i bbüjcu jar jöy. Bbeto da tsij yü cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih cu cjahni cu rá bbüh cu pé dda jñini, göhtjo cu i bbü jar mundo. Da tsijmü, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jítzi. Da hñemejü guegue cja da jiejmü ca rá nttzo. Da ncjapü drí mperdonabi ca xí dyøtijü ca ránttzo, göhtjo cu to da guatijü jar dyε. Guejnü i mam pü jar Escritura.

⁴⁸ Cja nuquejü, guí testigojü, i nesta gui xijmü cu cjahni nür palabra-nü.

⁴⁹ Nuya, dí cühquijü gui möjmü pa grí nzojmü göhtjo cu cjahni. Pe ante que gui pønijü, gui tøhmitjojü hua Jerusalén hasta gue bbü xtu cah ca hnaa ca xtú xihquijü du eje. Bbü xta guahquijü-ca,

nubbu, xquí yojmu car ttzedi ca rí hñe j̄itzi, bbu.—
Ncjap̄u gá mañ car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰⁻⁵¹ Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi b̄onij̄u p̄u Jerusalén gá ndenij̄u car hñu ca mír z̄oti p̄u car tzi j̄ñini Betania. Pe bbu mí bbejtjo pa di z̄otij̄u p̄u, bi hmöp̄ju, bbu, cja car Jesús bi pahtzi quí dyε, bi dyöp̄i car Tzi Ta j̄itzi di bendeci quí möxte, cja diguebbu ya bi hñih-cá. Bi guaj ya bi hñih-cu, cja bi hna ttzix p̄u j̄itzi, bi bb̄edi.

⁵² Nu quí möxte car Jesús, bbu ya xquí b̄oxi j̄itzi guegue-ca, bi x̄öjtibij̄u. Diguebbu ya, bi möjmu gá ngojmu p̄u Jerusalén, cjuá má mpöjmu.

⁵³ Bi tjoh cu pá, nu guegue-cu mí ndo mpöjtij̄u. Mí dedij̄u p̄u jar ndo n̄icja, mí x̄öjtibij̄u ca Ocja göhtjo ur pa. Amén.

I ttzedi hua nar libro-na.

**El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe
Santiago, Edo. de México
New Testament in Otomi, Estado de México
(MX:ots:Otomi, Estado de México)**

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94